

gorenje

RAZVLAŽILNIK – NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO

(SLO)

DEHUMIDIFIER – INSTALLATION AND USER MANUAL

(GB)

ОБЕЗВЛАЖНИТЕЛ – РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И УПОТРЕБА

(BG)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU – NÁVOD NA OBSLUHU A INŠTALÁCI

(SK)

APSORBER VLAGE – UPUTSTVA ZA INSTALACIJU I UPOTREBU

(SRB)

APSORBER VLAGE – UPUTSTVA ZA INSTALACIJU I UPOTREBU

(MNE)

APSORBER VLAGE – UPUTSTVA ZA INSTALACIJU I UPOTREBU

(BIH)

PÁRAMENTESÍTŐ – ÜZEMBE HELYEZÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS

(HU)

ODVLAŽIVAČ – UPUTE ZA POSTAVLJANJE I UPORABU

(CRO)

DEZUMIDIFICATOR – MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE

(RO)

ОСУШУВАЧ ПОВІТРЯ – ПОСІБНИК З УСТАНОВКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

(UA)

OSUSZACZ POWIETRZA – INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

(PL)

SLO

D 16/20 M

Pred prvo uporabo razvlažilne naprave natančno preberite ta navodila ter jih shranite za nadaljnjo uporabo.

RAZVLAŽILNIK

NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO

Preberite ta navodila

V njih boste našli veliko koristnih nasvetov o pravilni uporabi in vzdrževanju razvlažilne naprave. Nekaj preventivne nege z vaše strani vam lahko prinese velik prihranek časa in denarja v celotni življenjski dobi naprave. V preglednici nasvetov za odpravljanje motenj v delovanju boste našli veliko odgovorov na običajna vprašanja. Najprej preglejte nasvete in morda vam ne bo potrebno klicati servisa.

KORISTNI NASVETI

V evropskih državah je pri uporabi razvlažilne naprave potrebno upoštevati naslednje informacije:

ODLAGANJE ODPADKOV: Tega izdelka ne odlagajte kot nesortiran komunalni odpadki. Potrebno je ločeno zbiranje takšnih odpadkov, ki se ločeno obdelujejo.

Te naprave ne smete odložiti med gospodinjske odpadke. Za odlaganje obstajajo različne možnosti:

- a) Lokalna uprava je določila sistem zbiranja, kamor se lahko odlagajo elektronski odpadki brezplačno za uporabnika.
- b) Ko kupujete nov izdelek, prodajalec vzame nazaj star izdelek brezplačno.
- c) Proizvajalec vzame nazaj star aparat brezplačno za uporabnika.
- d) Stari izdelki vsebujejo koristne vire in jih lahko prodate trgovcem odpadnih materialov.

Divje odlaganje v gozdove oz. v naravo ogroža vaše zdravje, ker zdravju škodljive snovi odtekajo v podtalnico in najdejo pot v prehrambno verigo.



CONTENTS

VARNOSTNA OPOZORILA	1
POZOR	1
OPOZORILO	2
INFORMACIJE ZA ELEKTRIČNI PRIKLOP	2
UPRAVLJALNI PANEL RAZVLAŽILNIKA.....	3
UPRAVLJALNI GUMBI.....	3
OSTALE FUNKCIJE	4
ZGRADBA NAPRAVE	7
POSTAVITEV ENOTE.....	7
UPRAVLJANJE	8
UPORABA NAPRAVE	8
ODSTRANJEVANJE VODE.....	8
VZDRŽEVANJE	10
VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE RAZVLAŽILNIKA	10
NASVETI ZA ODPRAVO NAPAK	11



POZOR



- Uporaba naprave je dovoljena osebam starejšim od 8 let.
- Te naprave ni dovoljeno uporabljati osebam (vključno z otroki), katere imajo zmanjšanje fizične, zaznavne in psihične sposobnosti oziroma pomanjkanje izkušenj in znanja, razen v primeru izvajanja nadzora oziroma podajanja navodil s strani skrbnika, ki je odgovoren za njihovo varnost.
- Skrbniki otrok morajo zagotoviti, da se otroci ne igrajo z napravo.
- V primeru poškodbe priključne vrvice, mora biti zamenjava opravljena s strani proizvajalca, pooblaščenega serviserja ali strokovno usposobljenega osebja.
- Naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi standardi.
- Za servisiranje in popravilo naprave, kontaktirajte pooblaščen servis.

VARNOSTNA OPOZORILA



Varnostna opozorila

Da bi lahko preprečili morebitne poškodbe uporabnika ali drugih oseb oziroma poškodbe osebne lastnine je potrebno upoštevati naslednja navodila. Nepravilno uporaba, ki je posledica neupoštevanja navodil, lahko povzroči škodo na osebni lastnini ali telesne poškodbe.

Resnost je označena s spodnjimi znaki

 POZOR	Ta znak pomeni smrtno nevarnost ali nevarnost resnih poškodb.
 OPOZORILO	Ta znak pomeni možnost poškodb ali škode na lastnini.

Pomen simbolov.

	Tega nikoli ne smete storiti.
	To vedno naredite.

POZOR

Uporabite priključno vtičnico, ustrezno zaščitno in napeljavo.	Naprave ne aktivirajte ali ustavljajte s prekinjanjem napajanja električne energije.	Pazite, da priključne vrvice ne poškodujete; ne uporabljajte ne specificirane priključne vrvice.
V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara ali požara zaradi ustvarjanja toplote.	To lahko povzroči električni udar ali požar zaradi ustvarjanja toplote.	To lahko povzroči električni udar ali požar.
Ne spreminjajte dolžine priključne vrvice in vtičnice ne uporabljajte še za druge aparate.	Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami ali v mokrem okolju.	Pretoka zraka ne usmerjajte v ljudi.
To lahko povzroči električni udar ali požar zaradi ustvarjanja toplote.	To lahko povzroči električni udar.	To lahko škoduje vašemu zdravju.
Pred čiščenjem napravo najprej izklopite in izključite iz električnega omrežja.	Pazite, da voda ne zmoči električnih delov.	Vedno uporabljajte napeljavo s tokovnim prekinjalom.
Obstaja nevarnost električnega udara.	To lahko povzroči okvaro naprave ali električni udar.	V nasprotnem primeru lahko pride do požara in električnega udara.
Če iz naprave prihaja nenavaden zvok, vonj ali dim, jo izključite.	Ne pijte vode, ki odteka iz naprave.	Med delovanjem ne odpirajte naprave.
V nasprotnem primeru lahko pride do požara in električnega udara.	Ta voda je onesnažena in lahko škoduje vašemu zdravju.	To lahko povzroči električni udar.
Posode s kondenzatom ne odstranjujte med delovanjem.	Priključna vrvica naj ne bo speljana mimo grelnih aparatov.	Priključna vrvica ne sme biti speljana v bližini vnetljivih plinov ali goriv, kot je bencin, bencol, razredčilo itd.
Obstaja nevarnost električnega udara	V nasprotnem primeru lahko pride do požara in električnega udara.	V nasprotnem primeru lahko pride do eksplozije ali požara.
Pred klimatske naprave prostor prezračite, če je puščal plin iz drugega aparata.	Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte.	
To lahko povzroči eksplozijo, požar in opekline.	To lahko povzroči okvare in električni udar.	

VARNOSTNA OPOZORILA

OPOZORILO

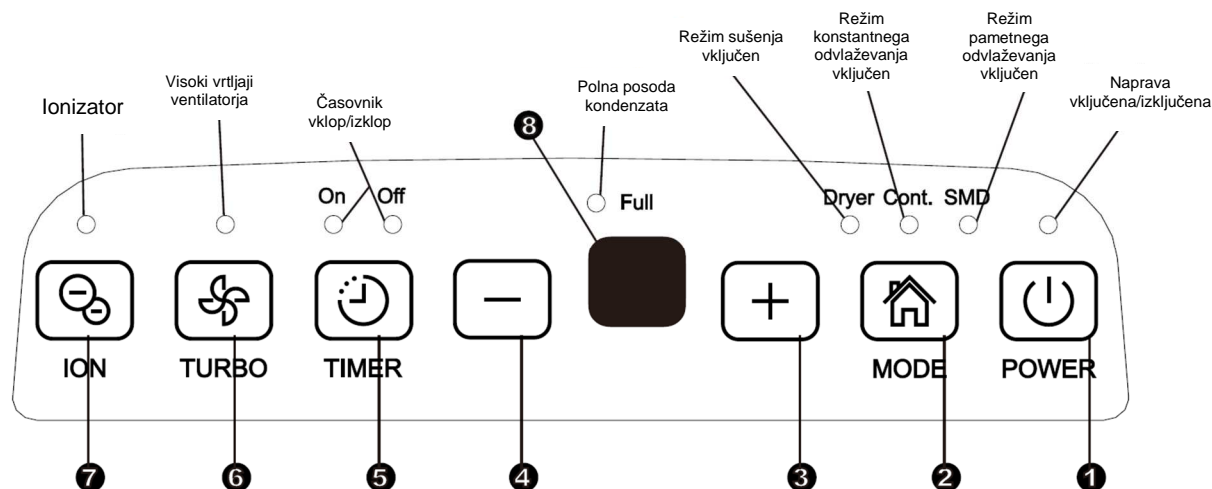
Ne uporabljajte naprave v majhnih prostorih	Ne uporabljajte v prostorih kjer se lahko razlije voda po napravi	Postavite napravo na ravno in trdno/stabilno podlago
Možnost pregretja motorja ventilatorja in požara.	Lahko pride do električnega udara ali požara.	Če se naprava prevrne lahko poškoduje lastnino ali pa pride do okvare in poškodb naprave
Ne pokrivajte naprave z raznimi predmeti ali oblačili	Posebna pozornost pri uporabi, če se v prostoru nahajajo	Ne uporabljajte v prostorih kjer so prisotne kemikalije
Možnost pregretja motorja ventilatorja in požara.	Dojenčki, otroci, starejši ljudje in osebe z zmanjšanimi zmožnostmi fizične, zaznavne in psihične sposobnosti.	Lahko pride do nepravilnega oziroma motenega delovanja.
Prepovedano vstavljanje kakršnihkoli predmetov in delov telesa v odprtine. Posebno na to opozorite otroke.	Ne polagajte težkih predmetov na priključni kabel in na napravo	Ne plezajte oziroma sedajte na napravo
Lahko pride do električnega udara ali okvare.	Lahko pride do električnega udara ali požara.	Lahko pride do telesnih poškodb.
Vedno namestite filter na pravo mesto. Očistite filter enkrat na 14 dni.	Če v napravo pride voda, napravo takoj izključite in izklopite iz električnega omrežja. Kontaktirajte pooblaščenega serviserja.	Ne postavljajte vaz z rožami ali kakšnih drugih posod z vodo na napravo.
Delovanje brez filtrov lahko poškoduje napravo.	Lahko povzroči okvaro naprave ali povzroči nesrečo.	Lahko pride do električnega udara ali požara.

INFORMACIJE ZA ELEKTRIČNI PRIKLOP

- Napisna tablica je nameščena na zadnji strani naprave in vsebuje podatke o električni priključitvi in ostale tehnične informacije.
- Zagotovite dobro ozemljitev naprave. Ozemljitev je pomembna za zmanjšanje možnosti električnega udara in nepravilnosti. Električni vtikač je opremljen z ozemljitvenim kontaktom.
- Električni vtikač mora biti priključen na vtičnico, ki je ustrezno ozemljena, električni vod pa mora biti zaščiten z varovalko.
- Ne uporabljajte neprimernih električnih podaljškov za podaljševanje priključne vrvice. Potrebno je uporabiti električni podaljšek, ki je odporen na vdor vode.
- Med premikanjem in prestavitvijo naprave vedno napravo izključite in odklopite iz električnega omrežja.

UPRAVLJALNI PANEL RAZVLAŽILNIKA

OPOZORILO: Slika upravljalnega panela razvlažilnika se lahko razlikuje od dejanskega panela na vaši napravi.



Upravljalni gumbi

Ob pritisku na gumb se bo iz naprave zaslišal kratek pisk, kar pomeni, da je naprava prevzela ukaz.

1. Gumb VKLO/IZKLOP

Pritisnite za vklop ali izklop naprave.

OPOZORILO: Ko naprava začne z delovanjem (vklop kompresorja) se lahko zasliši glasen zvok. To je normalno.

2. Gumb za izbiro režima

Pritisnite za izbiro željenega režima delovanja: razvlaževanje, sušenje, konstantno razvlaževanje, pametno razvlaževanje.

OPOZORILO: sušenje in pametno razvlaževanje je opcijsko.

3., 4. Gumbi GOR/DOL

Vlažnost lahko nastavite od 35% do 85% relativne vlažnosti v korakih po 5%.

Nastavitev ČASOVNIKA

Uporabite GOR/DOL gumbе da nastavite zamik avtomatskega vklopa/izklopa. Zamik lahko nastavite v razponu 0,0 do 24h.

5. Gumb ČASOVNIKA

Pritisnite za izbiro časovnega zamika vklopa/izklopa.

6. Gumb TURBO režima

Upravljanje hitrosti ventilatorja. Pritisnite za izbiro visoke ali normalne hitrosti ventilatorja. Za maksimalen učinek razvlaževanja izberite visoke vrtljaje ventilatorja. Ko se vlažnost v prostoru zmanjša in želite tišje delovanje, izberite normalno hitrost ventilatorja.

7. Gumb IONIZATORJA (opcijsko)

Pritisnite za vklop/izklop ionizatorja. Negativni Ioni, ki nevtralizirajo vonjave in odstranijo prašne delce iz zraka so generirani s pomočjo ionizatorja.

8. Displej

Prikazuje nastavljeno željeno vlažnost od 35% do 85% relativne vlažnosti (RH) in v času nastavitve časovnega zamika vklopa/izklopa nastavljen čas do vklopa/izklopa. V času delovanja prikazuje trenutno vlažnost od 30% do 90% (RH).

UPRAVLJALNI PANEL RAZVLAŽILNIKA

Kode napak:

AS – okvara senzorja vlage: Izključite napravo iz napajanja in jo ponovno vključite. Če napaka ne izgine, pokličite servis.

ES – okvara senzorja temperature: Izključite napravo iz napajanja in jo ponovno vključite. Če napaka ne izgine, pokličite servis.

P1 – naprava je v ciklu odtajevanja: Pustite napravo, da zaključi odtajevanje. Zaščitna koda bo izginila, ko se bo naprava samodejno odtalila.

P2 – posoda kondenzata je polna ali ni pravilno vstavljena. Izpraznite posodo in jo ponovno vstavite v pravilni položaj.

E3 – napaka v delovanju: Izključite napravo iz napajanja in jo ponovno vključite. Če napaka ne izgine, pokličite servis.

EC – detekcija puščanja hladilnega sredstva: naprava samodejno zazna puščanje plina iz hladilnega sistema in javi napako EC. Pokličite servis.

Ostale funkcije

Posoda kondenzata polna

Lučka sveti ko je posoda kondenzata polna in jo je potrebno izprazniti ali pa posoda ni pravilno vstavljena.

Avtomatski izklop

Razvlažilnik se avtomatsko izključi ko je posoda kondenzata polna, odstranjena ali pa ni pravilno vstavljena. Naprava se bo izključila ko bo dosežen nastavljen nivo vlažnosti v prostoru. Pri nekaterih modelih bo ventilator še vedno deloval.

Avtomatsko odtajevanje

Ko se na uparjalniku razvlažilnika naredi led se kompresor ustavi, ventilator pa nadaljuje z delovanjem dokler se led ne odtali.

OPOZORILO: V ciklu odtajevanja lahko naprava ustvarja določene zvoke, ki so posledica pretakanja plina v sistemu, to je normalno.

3 minutna zakasnitev vklopa

Ko se naprava ustavi je ni mogoče ponovno vklopiti v časovnem obdobju 3 minut – vklop je onemogočen. To je namenjeno zašiti naprave. Naprava se bo samodejno vključila po 3 minutah.

Pametno razvlaževanje (opsijsko)

V režimu pametnega razvlaževanja bo naprava avtomatsko nastavljala nivo relativne vlažnosti v območju 45%-55% v odvisnosti od sobne temperature. Ročna nastavitve željene vlažnosti je v tem režimu onemogočena.

Avtomatski ponovni vklop

V primeru izpada električnega napajanja se bo po ponovni vzpostavitvi napajanja naprava samodejno vrnila v predhodni režim delovanja.

UPRAVLJALNI PANEL RAZVLAŽILNIKA

Nastavitev časovnika

- Ko je naprava vključena najprej pritisnite gumb časovnika, lučka za indikacijo izklopa bo svetila. To pomeni, da je aktivna nastavitev zakasnitve izklopa naprave. Pritisnite gumb ponovno, lučka za indikacijo vklopa bo svetila. To pomeni, da je aktivna nastavitev zakasnitve vklopa naprave.
- Ko je naprava izključena najprej pritisnite gumb časovnika, lučka za indikacijo vklopa bo svetila. To pomeni, da je aktivna nastavitev zakasnitve vklopa naprave. Pritisnite gumb ponovno, lučka za indikacijo izklopa bo svetila. To pomeni, da je aktivna nastavitev zakasnitve izklopa naprave.
- Pritisnite ali zadržite gumb GOR/DOL za nastavitev zamika vklopa/izklopa. Interval nastavitve je 0,5 ure do časovnega zamika 10 ur, nato pa 1 ura do časovnega zamika 24 ur. Časovnik bo odšteval čas do vklopa.
- Nastavitev bo prevzeta po 5s in displej se bo samodejno vrnil in prikazoval predhodno aktivnost.
- Če sta nastavljena časovni zamik vklopa in izklopa bosta obe lučki svetili (vklop in izklop časovnika).
- Vklop, izklop naprave ali nastavitev časovnika na 0,0 bo ponastavila (resetirala) nastavitev časovnega zamika vklopa/izklopa.
- Če se na displeju izpiše koda P2 bo funkcija časovnega zamika ponastavljena.

Režim sušenja (opsijsko)

Naprava ima najboljši učinek razvlaževanja, ko je vključena funkcija Sušenja. Hitrost ventilatorja je nastavljena na maksimalno vrednost. Nivo vlažnosti se avtomatsko nastavlja glede na trenutno vlažnost v prostoru. Režim sušenja bo avtomatsko izključen po maksimalno 10 urah delovanja.

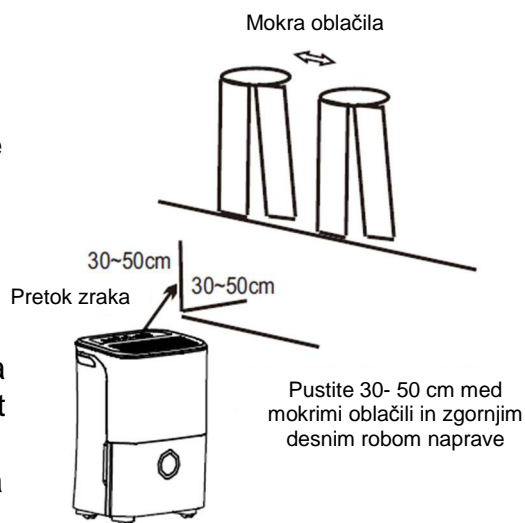
OPOZORILO:

- Funkcija sušenja je lahko vključena v zaprtih prostorih, ne odpirajte vrat in oken.
- Za boljšo učinkovit sušenja, oblačila najprej dobro ožemite.
- Usmerite tok zraka proti mokrim oblačilom.
- Pri debelih in težkih oblačilih morda učinek sušenja ne bo popolnoma učinkovit.



POZOR

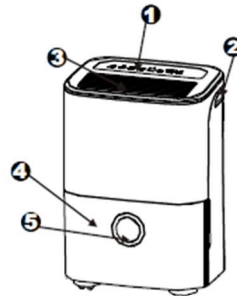
- Izpuh zraka ni dovoljeno pokrivati z oblačili. To lahko povzroči požar ali okvaro naprave.
- Ne postavljajte mokrih oblačil nad napravo in preprečite, da bi voda prišla v funkcionalne dele naprave. To lahko povzroči električni urad ali okvaro naprave.



ZGRADBA NAPRAVE

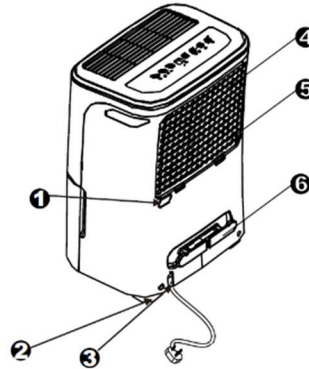
Spredaj

1. Upravljalni panel
2. Ročaji (na obeh straneh)
3. Mreža na izpuhu zraka
4. Posoda kondenzata
5. Indikator nivoja kondenzata



Zadaj

1. Prikluček za izpust kondenzata
2. Kolesčki
3. Priključni kabel z vtikačem
4. Mreža na vstopu kondenzata
5. Zračni filter (za mrežo)
6. Nosilec napajalnega kabla (uporaba samo med shrambo naprave)

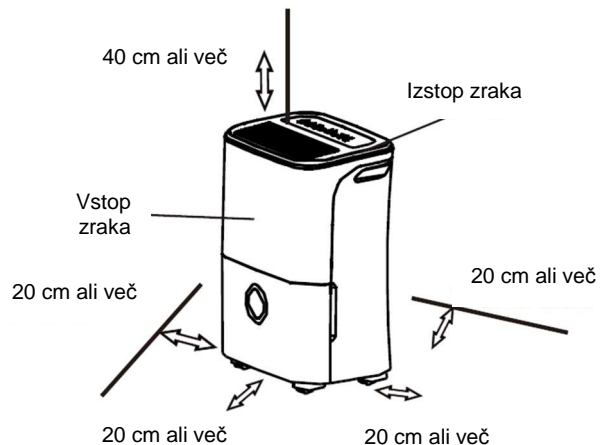


OPOZORILO: Vse slike v navodilih so namenjene zgolj predstavitvi. Dejanska oblika aparata se lahko razlikuje od slik, delovanje in funkcije pa so enake.

Postavitev enote

Delovanje razvlažilnika v kletnih prostorih bo imelo slabši učinek pri razvlaževanju prostora za shranjevanje, kot so omare, razen če je zagotovljeno ustrezno zračenje prostora.

- Ne uporabljajte v odprtih prostorih.
- Razvlažilnik je namenjen za neprofesionalno hišno uporabo. Uporaba v komercialne ali industrijske namene ni dovoljena.
- Postavite razvlažilnik na gladko in ravno podlago, ki je dovolj trdna, da prenese težo razvlažilnika s polno posodo kondenzata.
- Pustite minimalno 20 cm prostora na vseh straneh naprave, da zagotovite ustrezno zračenje.
- Postavite napravo v prostor kjer temperatura ne bo nikoli nižja od °5 C (41 F). V nasprotnem primeru lahko izmenjevalec toplote popolnoma zamrzne kar lahko zmanjša učinkovitost delovanja.
- Naprave ne postavljajte v bližino sušilca oblačil, grelcev ali radiatorjev.



Kolesčki (na 4 mestih)

- Prosto gibljivi,
- Ne uporabljajte s silo (premikanje na preprogi),
- Ne premikajte ko je posoda kondenzata napolnjena z vodo (voda se lahko razlije).

UPRAVLJANJE

- Uporabite razvlažilnik da preprečite nastajanje plesni in zadrževanje vlage v prostorih, kjer imate spravljene knjige ali druge vredne stvari.
- Uporabite razvlažilnik v kletnih prostorih, da preprečite škodo, ki lahko nastane kot posledica vlage v prostoru.
- Razvlažilnik je namenjen za uporabo v zaprtih prostorih. V nasprotnem primeru ne bo dosegel pričakovanega učinka.
- Zaprite vsa okna, vrata in druge odprtine v prostor.

Uporaba naprave

- Ob prvi uporabi pustite napravo konstantno delovati 24 ur.
- Temperaturno območje delovanja naprave je med 5°C/41°F in 35°C/95°F.
- Če ste napravo izključili in bi jo radi takoj vključili nazaj, počakajte vsaj 3 minute, da se naprava postavi v pravilni režim delovanja.
- Ne priključujte razvlažilnika v vtičnico z več priključki (razdelilnik), kamor so priključene tudi druge električne naprave.
- Izberite primerno lokacijo in se prepričajte, da imate neoviran dostop do električne vtičnice.
- Priključite napravo v vtičnico, ki ima ustrezno ozemljitev.
- Poskrbite, da je posoda za kondenzat pravilno vstavljena, drugače naprava ne bo delovala.

OPOZORILO: Ko voda v posodi doseže določen nivo je potrebno biti previden z uporabo naprave, da se voda ne razlije.

Odstranjevanje vode

Izbirate lahko med dvema načinoma kako odstraniti kondenzat.

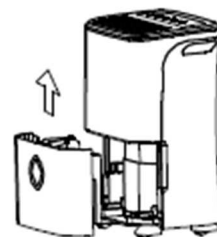
1. Uporaba posode

- Ko je naprava izključena in je posoda s kondenzatom polna, bo naprava zapiskala 8 krat in indikator za polno posodo bo svetil, na displeju pa bo izpisano P2.
- Ko je naprava vključena in je posoda s kondenzatom polna, se bo kompresor ustavil, ventilator pa se bo ustavil po 30s, da osuši vodo na izmenjevalcu. Nato bo naprava zapiskala 8 krat in indikator za polno posodo bo svetil, na displeju pa bo izpisano P2.
- Počasi odstranite posodo s kondenzatom iz naprave (levo in desno so ročke) in bodite previdni, da vode ne polijete. Posode ne postavljajte na tla, ker je dno posode neravno, posoda se lahko prevrne in voda se lahko razlije.
- Izpraznite posodo in ponovno vstavite posodo. Posoda mora biti dobro in pravilno nameščena, da naprava lahko deluje.
- Naprava se bo samodejno vključila, ko bo posoda pravilno vstavljena.

1. Na rahlo potegnite posodo k sebi.



2. Posodo držite na obeh straneh, držite jo vodoravno in jo popolnoma odstranite iz naprave.



3. Izpraznite vodo iz posode.

UPRAVLJANJE

OPOZORILA:

- Ko odstranite posodo, se ne dotikajte delov znotraj naprave, v nasprotnem primeru lahko poškodujete napravo.
- Posodo nežno vstavite nazaj v napravo. Vstavljanje s silo ali nepravilno vstavljanje lahko povzroči nedelovanje ali poškodbe naprave.
- Če opazite v napravi kaj vode, po tem ko odstranite posodo z vodo, le-to obrišite in napravo osušite.

2. Konstantno odvajanje

- Vodo lahko konstantno odvajate v odtok. Za to je potrebna namestitev cevi za odvod kondenzata (ni priložena).
- Odstranite pokrovček na odprtini za odvod kondenzata. Priključite cev (ID=13,5mm) in jo speljete v odtok ali v primerno drenažo.
- Zagotovite, da je cev primerno pritrjena in da nima kakšnih lukenj.
- Usmerite cev proti odtoku in zagotovite, da cev ni prekinjena ali zamašena, da ne preprečite odtekanja vode.
- Vstavite cev v odtok in zagotovite, da je konec cevi vodoraven ali obrnjen navzdol, da lahko voda nemoteno odteka. Nikoli je ne postavite obrnjene navzgor.
- Izberite željeno vlažnost v prostoru in hitrost ventilatorja.



OPOZORILO: Ko ne želite konstantnega odvajanja kondenzata odstranite cev za odvod kondenzata in zaprite odprtino za odvod kondenzata.

VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje in čiščenje razvlažilnika

⚠ **Pred čiščenjem izključite razvlažilnik in odklopite električni kabel.**

1. Čiščenje mreže in ohišja

- Uporabite blago mešanico vode in detergenta. Ne uporabljajte belila ali agresivnih čistil.
- Ne polivajte vode po napravi. To lahko povzroči električni udar, poškoduje napravo ali rjavenje naprave.
- Mreži na vstopu in izstopu zraka se zelo hitro umažeta. Uporabite sesalnik za čiščenje.

2. Čiščenje posode kondenzata

Vsaki nekaj tednov je potrebno očistiti posodo kondenzata, da preprečimo nastajanje plesni in bakterij. Očistite jo z blago mešanico detergenta. Posodo dobro izperite.

OPOZORILO: Posode ne perite v pomivalnem stroju. Posodo pravilno vstavite nazaj v napravo.

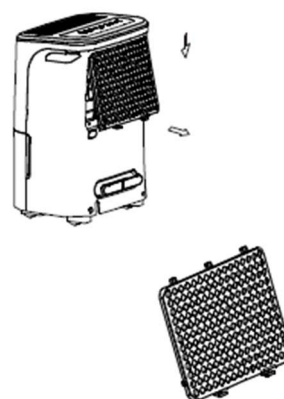
3. Čiščenje zračnega filtra

Zračni filter je potrebno preveriti in očistiti vsaj vsakih 30 dni ali bolj pogosto, če je potrebno.

OPOZORILO: Ne perite filtra v pomivalnem ali pralnem stroju. Potrebno ga je očistiti ročno

Odstranitev:

Primite ročke na filtru in jih povlecite navzgor in odstranite filter kot je prikazano na sliki. Očistite filter s toplo mešanico vode in milnice. Filter izperite in ga pustite, da se posuši. Ne perite filtra v pomivalnem stroju.



Namestitev:

Vstavite filter od spodaj navzgor, kot je prikazano na sliki.



POZOR:

Ne uporabljajte naprave brez filtra, ker lahko v napravo pridejo nečistoče, ki lahko zamašijo izmenjevalnik in poslabšajo delovanje naprave.

4. Ko prenehate z uporabo naprave za dalj časa

- Ko napravo izključite, počakajte en dan in nato izpraznite posodo s kondenzatom.
- Očistite napravo, posodo za kondenzat in zračni filter.
- Pokrijte napravo s plastično vrečko.
- Shranite napravo v pokončnem položaju (kot med delovanjem) v suh in dobro zračen prostor.

NASVETI ZA ODPRAVO NAPAK

Preden pokličete na servis, poskusite odpraviti napako s pomočjo spodnje tabele.

Težava	Kaj storiti
Naprava se ne vključi	<ul style="list-style-type: none">• Preverite ali je naprava priključena na električno omrežje.• Preverite varovalko.• Nivo vlažnosti je dosežen ali pa je posoda kondenzata polna.• Posoda kondenzata ni pravilno vstavljena.
Razvlažilnik slabo odstranjuje vlago	<ul style="list-style-type: none">• Pustite napravo, da deluje dalj časa.• Preverite, da naprave ne ovirajo pri delovanju oziroma ovirajo pretok zraka zavese, žaluzije, pohištvo ...• Morda nastavljena vlažnost ni dovolj nizko.• Preverite ali so zaprta vsa vrata, okna in ostale odprtine v prostoru.• Sobna temperatura je prenizka, nižja od 5°C (41°F).• V prostoru je vir, ki povzroča veliko vlažnost.
Naprava je glasna med delovanjem	<ul style="list-style-type: none">• Zračni filter je zamašen.• Naprava ni postavljena na ravno podlago.• Naprava ni postavljena vodoravno.
Na izmenjevalcu je led	<ul style="list-style-type: none">• To je normalen pojav. Razvlažilnik ima funkcijo avtomatskega odtajevanja.
Voda na tleh	<ul style="list-style-type: none">• Cev za odvod kondenzata je poškodovana ali pa ni dobro nameščena.• Cev za odvod kondenzata ni zaprta, kondenzat pa želite odvajati v posodo.
ES, AS, P1 ali P2 se je izpisalo na displeju	<ul style="list-style-type: none">• To so kode napak. Poglejte poglavje "Upravljalni panel razvlažilnika".

GB

D 16/20 M

Before operating this product, please read the instructions carefully and keep this manual for future reference.

DEHUMIDIFIER

INSTALLATION AND USER MANUAL

- Please read this manual before installing the product.
- If the power cord is damaged, replacement work shall be performed by authorized personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring Standards by authorized personnel only.
- Contact an authorized service technician for repair, maintenance or installation of this unit.

SOCIABLE REMARK

When using this dehumidifier in the European countries, the following information must be followed:

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- a) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- b) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- c) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- d) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
WARNING	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
CAUTION	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
ELECTRICAL INFORMATION	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
CONTROL BUTTONS.....	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
OTHER FEATURES	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
IDENTIFICATION OF PARTS	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
POSITIONING THE UNIT	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
OPERATING THE UNIT	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
USING THE UNIT	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
REMOVING THE COLLECTED WATER	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
CARE AND MAINTENANCE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
CARE AND CLEANING THE DEHUMIDIFIER	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
TROUBLESHOOTING TIPS	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to install, use and maintain your dehumidifier properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your dehumidifier. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.





CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.



SAFETY PRECAUTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

The seriousness is classified by the following indications.

	WARNING	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
	CAUTION	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Never do this!
	Always do this!

WARNING

Do not exceed the rating of the power socket or connection device.	Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.	Do not damage or use an unspecified power cord.
Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.	It may cause electric shock or fire due to heat generation.	It may cause electric shock or fire.
Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances	Do not operate with wet hands or in damp environment.	Do not direct airflow at room occupants only.
It may cause electric shock or fire due to heat generation.	It may cause electric shock.	This could damage your health.
Before cleaning, turn off the power and unplug the unit	Do not allow water to run into electric parts.	Always install circuit breaker and a dedicated power circuit.
It may cause electric shock or injury.	It may cause failure of machine or electric shock.	No installation may cause fire and electric shock.
Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.	Do not drink water drained from the unit.	Do not open the unit during operation.
It may cause fire and electric shock.	It is contaminated and could make you sick.	It may cause electric shock.
Do not take the water bucket out during operation	Do not place unit close to heating sources.	Do not use the machine near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.
There is risk of electric shock.	Plastic parts may melt and fire and electric shock.	It may cause an explosion or fire.
Ventilate room before operating dehumidifier if there is a gas leakage from another appliance.	Do not disassemble or modify unit.	
It may cause explosion, fire and, burns.	It may cause failure and electric shock.	

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ CAUTION

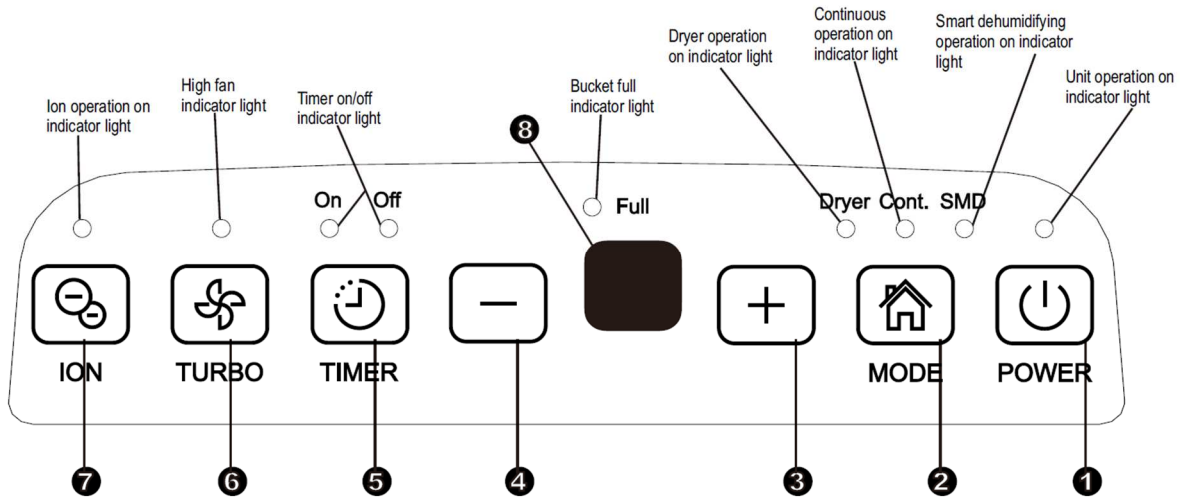
Do not use the unit in small spaces.	Do not put in places where water may splash onto the unit.	Place the unit on a level, sturdy section of the floor.
Lack of ventilation can cause overheating and fire.	It may cause an electric shock or fire.	If the unit falls over, it may cause water to spill and damage belongings, or cause electrical shock or fire.
Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.	Care should be taken when using the unit in a room with the following persons:	Do not use in areas where chemicals are handled.
A lack of air flow can lead to overheating and fire.	Infants, children, elderly people, and people not sensitive to humidity.	This will cause the unit deterioration due to chemicals and solvents dissolved in the air.
Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.	Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord is not compressed.	Do not climb up on or sit on the unit.
It may cause electric shock or failure of appliance.	There is danger of fire or electric shock.	You may be injured if you fall or if the unit falls over.
Always insert the filters securely. Clean filter every two weeks.	If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power, contact a qualified service technician.	Do not place flower vases or other water container on top of the unit.
Operation without filters may cause failure.	It may cause failure of appliance or accident.	Water may spill inside the unit, causing insulation failure and electrical shock or fire.

ELECTRICAL INFORMATION

- The manufactures nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be connected in a properly grounded wall socket which is protected by a time delay fuse or circuit breaker.
- Do not use extension cords or an adapter plugs with this unit. However, if it is necessary to use an extension cord, use an approved Dehumidifier extension cord only (available at most local hardware stores).
- To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the power supply to the unit, before installing and/or servicing.

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

NOTE: The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models.



Control buttons

When you push the button to change operation modes, the unit will make a beep sound to indicate that it is changing modes.

1. Power button

Press to turn the dehumidifier on and off.

NOTE: When the compressor startups or stops running, the unit may make a loud voice, it is normal.

2. Mode button

Press to select the desired operation mode from Dehumidifying, Dryer, Continuous dehumidifying and Smart dehumidifying.

NOTE: Dryer and Smart dehumidifying modes are optional.

3., 4. Down/Up buttons

The humidity level can be set within a range of 35% RH (Relative Humidity) to 85% RH (Relative Humidity) in 5% increments.

TIMER Set Control buttons

Use the Up/Down buttons to set the Auto start and Auto stop time delay from 0.0 to 24h.

5. Timer button

Press to select the Auto start and Auto stop feature.

6. Turbo button

Control the fan speed. Press to select either High or Normal fan speed. For maximum moisture removal, set the fan to high speed. When the humidity has been reduced and quiet operation is preferred, set the fan control to Normal.

7. Ion button (optional)

Press to activate the Ionizer. Anions are automatically generated by Ionizer. The anions deactivate the chemical vapors and dust. Press it again to deactivate the function.

8. Display

Shows the set % humidity level from 35% to 85%, auto start/stop time (0~24) while setting and the actual ($\pm 5\%$ accuracy) room % humidity level in a range of 30% RH (Relative Humidity) to 90%RH (Relative Humidity).

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

Error and Protection Codes:

AS – Humidity sensor error: Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

ES – Temperature sensor error: Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

P1 – Unit is in defrost mode: Leave the unit to finish automatically defrost cycle. The protection will clear after the unit self-defrosts.

P2 – Bucket is full or bucket is not in right position: Empty the bucket and replace it in the right position.

E3 – Unit malfunction: Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

EC – Refrigerant leakage detection: With this new technology, the display area will appear EC when the unit detects refrigerant leakage, call for service.

Other features

Bucket Full

Illuminates when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not placed in the proper position.

Auto Shut Off

The dehumidifier shuts off when the bucket is full, or when the bucket is removed or not placed in the proper position. When the setting humidity is reached, the unit will be shut off automatically. For some models, the fan motor will continue operating.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will turn off and the fan will continue to run until the frost disappears.

NOTE: In Auto defrosting operation, the unit may make some voice of refrigerant flowing, it is normal.

3 minutes start-up delay

After the unit has stopped, it cannot be restart operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

Smart dehumidifying mode (optional)

At smart dehumidifying mode, the unit will automatically control room humidity in a comfortable range 45%~55% according to the room temperature. The humidity setting function will be invalid.

Auto-Restart

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

Setting the Timer

- When the unit is on, first press the Timer button, the Timer Off indicator light illuminates. It indicates the Auto Stop program is initiated. Press it again the Time On indicator light illuminates. It indicates the Auto Start is initiated.
- When the unit is off, first press the Timer button, the TIMER ON indicator light illuminates. It indicates the Auto Start program is initiated. Press it again the Time Off indicator light illuminates. It indicates the Auto Stop is initiated.
- Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The selected time will register in 5 seconds and the system will automatically revert back to display the previous humidity setting.
- When the Auto start & Auto stop times are set, within the same program sequence, TIMER ON OFF indicator lights illuminate identifying both ON and OFF times are now programmed.
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/Stop function.
- When LED display window displays the code of P2, the Auto Start/Stop function will also be cancelled.

Dryer mode (optional)

The unit can make the MAX dehumidification function when it is under the Dryer mode. The fan speed is fixed at high fan speed. The humidity level is automatically controlled according to the actual room humidity. The unit will quit dryer mode after a maximum 10 hours' operation.

NOTE:

- The Dryer mode must be operated in a closed room, do not open the door and window.
- To make the most effective dehumidification, please first dehydrate the wet clothes.
- Make sure to direct airflow at the wet clothes (See Fig.A).
- For thick and heavy wet clothes may not get the best effective dehumidification.



CAUTION

- Do not cover the air outlet of the unit with clothes. It may cause excessive heat, fire or failure of unit.
- Do not place the wet clothes on the top of the unit and do not make the water drop into the unit. It may cause electric shock or failure of unit.

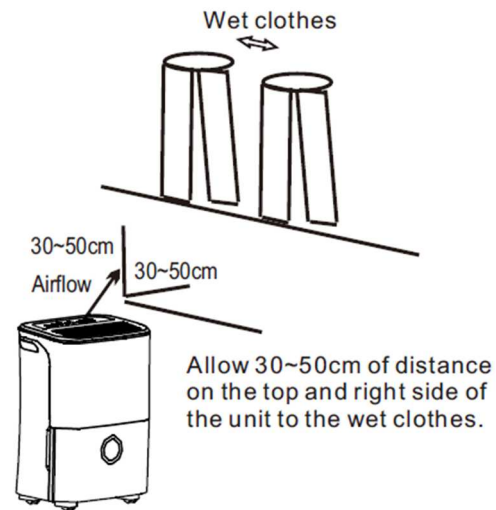
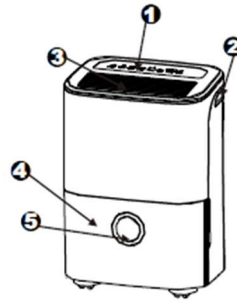


Fig.A

IDENTIFICATION OF PARTS

Front

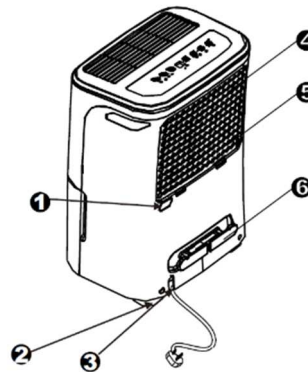
1. Control panel
2. Handle (both sides)
3. Air outlet grille
4. Water bucket
5. Water level window



Rear

1. Drain hose
2. Casters
3. Power cord with plug
4. Air intake grille
5. Air filter (behind the grill)
6. Power cord holder (used only during the unit is stored)

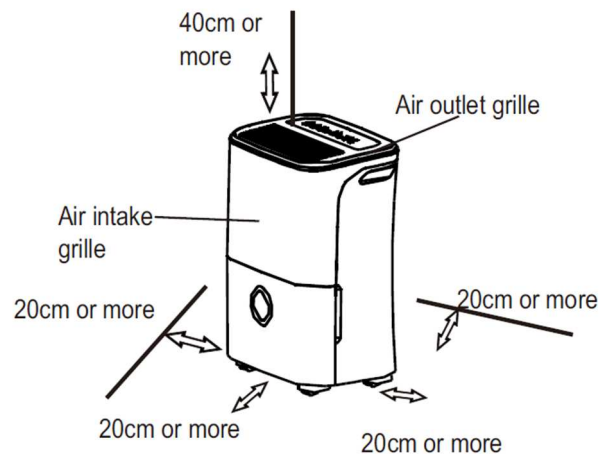
NOTE: All the pictures in the manual are for explanation purposes only. The actual shape of the unit you purchased may be slightly different, but the operations and functions are the same.



Positioning the unit

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying a storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation.
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5 °C (41 F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5 °C (41 F), which may reduce performance.
- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.



Casters (At four points on the bottom of unit)

- Casters can move freely.
- Do not force casters to move over carpet, nor move the unit with water in the bucket. (The unit may tip over and spill water.)

OPERATING THE UNIT

- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.

Using the unit

- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously 24 hours.
- This unit is designed to operate with a working environment between 5°C/41°F and 35°C/95°F.
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, and make sure you have easy access to an electrical socket.
- Plug the unit into an electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the Water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.

NOTE: When the water in the bucket reaches to a certain level, please be careful to avoid spilling of water.

Removing the collected water

There are two ways to remove collected water.

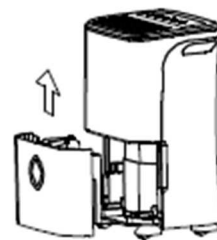
1. Use the bucket

- When the unit is off, if the bucket is full, the unit will beep 8 times and the Full indicator light will flash and digital display will show P2.
- When the unit is on, if the bucket is full, the compressor turns off and the fan turns off after 30 seconds for drying the water on the condenser, then the unit will beep 8 times and the Full indicator light will flash, the digital display will show P2.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill. Do not put the tank on the floor because the bottom of the bucket is uneven. Otherwise the bucket will fall and cause the water to spill.
- Throw away the water and replace the bucket. The bucket must be in place and securely seated then the dehumidifier can operate.
- The machine will re-start when the bucket is restored in its correct position.

1. Pull out the bucket a little.



2. Hold both sides of the bucket with even strength, and pull it out from the unit.



3. Pour the water out.

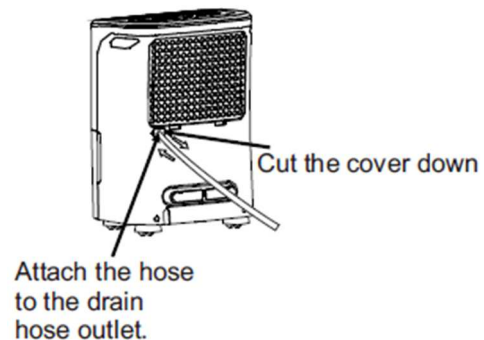
OPERATING THE UNIT

NOTES:

- When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Doing so, may damage the product.
- Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.
- When you remove the bucket, if there is some water in the unit you must dry it.

2. Continuous draining

- Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a water hose (not included).
- Cut the cover down from the back drain hose outlet. Attach a drain hose (ID=13.5mm) and lead it to the floor drain or a suitable drainage facility.
- Make sure the hose is secure so there are no leaks.
- Direct the hose toward the drain and make sure that there are no kinks which would stop the water drain.
- Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is level or down to let the water flow smoothly. Do never let it up.
- Select the desired humidity setting and fan speed on the unit for continuous draining to start.



NOTE: When the continuous drain feature is not being used, remove the drain hose from the outlet and close the water outlet.

CARE AND MAINTENANCE

Care and cleaning the dehumidifier

⚠ **Turn the dehumidifier off and remove the plug from the socket before cleaning.**

1. Clean the Grille and Housing

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasive detergents.
- Do not splash water directly onto the unit. Doing so may cause an electrical shock, damage insulation, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum cleaner or brush to clean.

2. Clean the bucket

Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent and clean, empty and wash out the bucket.

NOTE: Do not use a dishwasher to clean the bucket. After clean, the bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

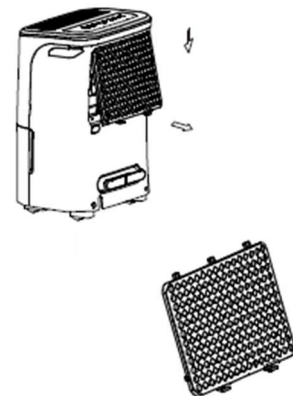
3. Clean the air filter

The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

NOTE: DO NOT RINSE OR PUT THE FILTER IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.

To remove:

Grip the tab on the filter and pull it upward, then pull it out as shown in Fig. Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.



To attach:

Insert the air filter into the unit from underside to upside. See Fig.



CAUTION:

DO NOT operate the dehumidifier without a filter because dirt and fibers will clog it and reduce performance.

4. When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket.
- Clean the main unit, water bucket and air filter.
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before calling for service, review the chart below by yourself.

Problem	What to do
Unit does not start	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the dehumidifiers plug is pushed completely into the socket. • Check the fuse/circuit breaker box. • Dehumidifier has reached its pre-set level or bucket is full. • Water bucket is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	<ul style="list-style-type: none"> • Leave the unit to operate more time, to remove the moisture. • Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. • The humidity control may not be set low enough. • Check that all doors, windows and other openings are securely closed. • Room temperature is too low, below 5°C (41°F). • There is a big source of moisture in the room
The unit makes a loud noise when operating	<ul style="list-style-type: none"> • The air filter is clogged. • The unit is tilted instead of upright as it should be. • The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal. The dehumidifier has Auto defrost feature.
Water on floor	<ul style="list-style-type: none"> • Hose or hose connection may be loose. • Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.
ES, AS, P1 or P2 appear on the display	<ul style="list-style-type: none"> • These are error codes and protection codes. See the CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER section.

BG

D 16/20 M

Преди да ползвате уреда прочетете внимателно инструкциите и запазете това ръководство за бъдещи справки.

ОБЕЗВЛАЖНИТЕЛ

РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И УПОТРЕБА

- Прочетете това ръководство преди да инсталирате уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен само от оторизиран персонал.
- Инсталирането трябва да се извърши само от оторизиран персонал в съответствие с местните стандарти за електрическо свързване.
- Обърнете се към оторизиран сервизен техник за ремонт, поддръжка или инсталиране на уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Когато използвате обезвлажнителя в европейски държави, трябва да следвате следната информация:

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗЛЕЗЛИЯ ОТ УПОТРЕБА УРЕД: Не изхвърляйте този продукт в общия контейнер за битови отпадъци. Такива уреди трябва да се събират отделно, тъй като се нуждаят от специална обработка.

Забранено е изхвърлянето на този уред в контейнерите за битови отпадъци.

Има няколко възможности за изхвърляне на излезлия от употреба уред:

- a) Общината е създавала специални пунктове за събиране на отпадъци, където излезли от употреба уреди могат да бъдат предадени от потребителя най-малкото безплатно.
- b) При закупуване на нов продукт търговецът ще приеме обратно стария продукт най-малкото безплатно.
- c) Производителят ще приеме обратно излезлия от употреба уред най-малкото безплатно за потребителя.
- d) Тъй като излезлите от употреба уреди съдържат ценни материали, те могат да бъдат продадени на търговци на скрап.

Безразборното изхвърлянето на отпадъци сред природата застрашава вашето здраве, тъй като опасни вещества изтичат в земята/водите и така попадат в хранителната верига.



СЪДЪРЖАНИЕ

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	1
ВНИМАНИЕ	2
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО СВЪРЗВАНЕ	2
БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА	3
КОНТРОЛНИ БУТОНИ	3
ДРУГИ ФУНКЦИИ	4
НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ	7
ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА	7
РАБОТА С УРЕДА	8
ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА	8
ОТСТРАНЯВАНЕ НА СЪБРАНАТА ВОДА	8
РАБОТА С УРЕДА	9
ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА	10
СЪВЕТИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ	11

Прочетете това ръководство

В него ще откриете много полезни съвети как да инсталирате, използвате и поддържате вашия обезвлажнител правилно. Вземането само на няколко предпазни мерки от ваша страна може да ви спести много време и пари през целия живот на вашия обезвлажнител. Ще откриете много отговори на често срещани проблеми в таблицата със съвети за отстраняване на проблеми. Ако първо прегледате нашата таблица със съвети за отстраняване на проблеми, може въобще да не ви се наложи да се обърнете към сервизен техник





ВНИМАНИЕ

- Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8-годишна възраст, или по-големи, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания за работа с уреда само ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и са наясно с евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без наблюдение от възрастен. (Приложимо за европейските държави.)
- Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или от хора без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. (Приложимо и за други държави освен европейските.)
- Децата трябва да бъдат наглеждани, за да се уверите, че не си играят с уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов упълномощен сервиз или квалифициран техник, за да се избегне всякаква опасност.
- Инсталирането на уреда трябва да се извърши в съответствие с местните разпоредби за електрическо свързване.
- Свържете се с оторизиран сервизен техник за ремонт или поддръжка на уреда.



МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За предотвратяване на наранявания на потребителя или други хора и имуществени вреди, спазвайте следните инструкции. Неправилната работа с уреда поради пренебрегване на инструкциите може да причини вреди или щети.

Сериозността е класифицирана със следните знаци.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Този символ показва опасност от смърт или сериозно нараняване.
 ВНИМАНИЕ	Този символ показва опасност от нараняване или имуществени вреди.

Значенията на символите, използвани в това ръководство, са посочени по-долу.

	Никога не правете това!
	Винаги правете това!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превишавайте напрежението, посочено на контакта или свързващото устройство.	Не работете с уреда и не го спирате чрез включване и изключване от щепсела.	Не повреждайте захранващия кабел и не използвайте захранващ кабел, който не е препоръчан от производителя.
В противен случай това може да причини токов удар или пожар поради генериране на прекомерна топлинна енергия.	Това може да причини токов удар или пожар поради генериране на топлинна енергия.	Това може да причини токов удар или пожар.
Не променяйте дължината на захранващия кабел и не включвайте други уреди към един и същ контакт.	Не работете с уреда с влажни ръце или във влажна среда.	Не насочвайте въздушния поток само към хората, които се намират в помещението.
Това може да причини токов удар или пожар поради генериране на топлинна енергия.	Това може да причини токов удар.	Това може да увреди здравето ви.
Преди почистване изключете уреда от захранването.	Не позволявайте да попадне вода в електрическите части.	Винаги монтирайте прекъсвач на веригата и отделна електрическа верига.
Това може да причини токов удар или нараняване.	Това може да причини повреда на уреда или токов удар.	В противен случай има риск от пожар и токов удар.
Изключете уреда от захранването, ако от него се носят странни звуци, миризма или дим.	Не пийте вода, източена от уреда.	Не отваряйте уреда по време на работа.
Това може да предизвика токов удар.	Тя е замърсена и може да се разболеете.	Това може да причини токов удар.
Не изваждайте резервоара за вода по време на работа на уреда.	Не поставяйте уреда близо до източници на топлина.	Не използвайте уреда в близост до запалими газове или запалими материали като газолин, бензин, разреждател и др.
Съществува риск от токов удар.	Пластмасовите части могат да се стопят и това да предизвика пожар или токов удар.	Това може да предизвика експлозия или пожар.
Проветрете помещението преди работа с обезвлажнителя, ако има теч на газ от друг уред.	Не разглобявайте и не модифицирайте уреда.	
Това може да предизвика експлозия, пожар и изгаряния.	Това може да предизвика повреда и токов удар.	

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ

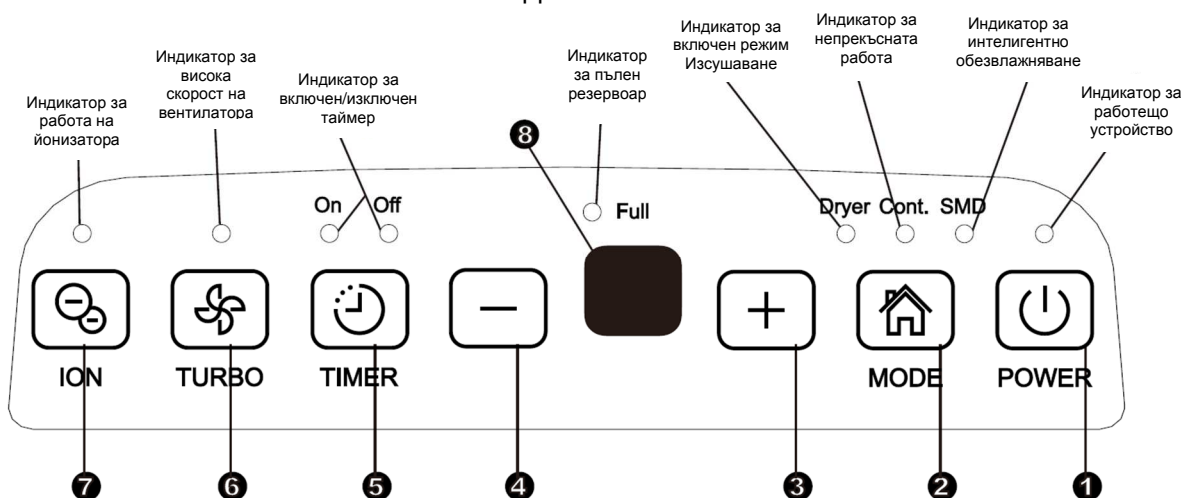
Не използвайте уреда в малки пространства.	Не поставяйте уреда на места, където може да бъде злят с вода.	Поставете уреда върху равна, здрава част на пода.
Липсата на вентилация може да предизвика прегряване или пожар.	Това може да причини токов удар или пожар.	Ако уредът се преобърне, водата може да се разлее и да повреди частите му или да предизвика токов удар или пожар.
Не покривайте всмукателните и изпускателни отвори с покривки или кърпи.	Бъдете особено внимателни при употреба на уреда в помещение със следните лица:	Не използвайте уреда на места, където се борави с химикали.
Липсата на въздушен поток може да доведе до прегряване и пожар.	бебета, деца, възрастни хора и хора, които не са чувствителни към влажност.	Това ще доведе до повреда на уреда поради разтварянето на химикали и разтворители във въздуха.
Не пъхайте пръсти или други предмети в решетката или отворите. Вземете специални мерки, за да предупредите децата за тези опасности.	Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел и внимавайте да не го притиснете.	Не се качвайте и не сядайте върху уреда.
Това може да причини токов удар или повреда на уреда.	Има опасност от пожар или токов удар.	Може да са нараните, ако паднете или ако уредът се преобърне.
Винаги поставяйте филтрите правилно. Почиствайте филтъра на всеки две седмици.	Ако в уреда попадне вода, изключете го от захранването и се свържете с квалифициран сервизен техник.	Не поставяйте вази с цветя или друг съд с вода върху уреда.
Работа на уреда без филтър може да причини повреда.	Това може да доведе до повреда на уреда или до инцидент.	Водата може да се разлее вътре в уреда, което да причини повреда на изолацията и токов удар или пожар.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО СВЪРЗВАНЕ

- Табелата с производствени данни на производителя е разположена на задния панел на уреда и съдържа електрически и други технически данни, специфични за този уред.
- Уверете се, че уредът е заземен правилно. Правилното заземяване е важно за предотвратяване на опасност от токов удар и пожар. Захранващият кабел е оборудван с щепсел с три щифта за заземяване за защита срещу опасност от токов удар.
- Вашият уред трябва да бъде свързан към правилно заземен стенен контакт, който е защитен с предпазител с времезакъснение или прекъсвач на веригата.
- Не използвайте удължител или адаптер за щепсела с този уред. Ако все пак е необходимо да използвате удължител, използвайте само такъв, одобрен за обезвлажнител (може да го откриете в повечето местни магазини за хардуер).
- За предпазване от телесно нараняване, винаги изключвайте захранването към уреда преди електрическо свързване и/или сервизно обслужване.

БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА

ЗАБЕЛЕЖКА: Контролният панел на закупения от вас уред може да се различава леко в зависимост от модела.



Контролни бутони

При натискане на бутона за промяна на режимите на работа се чува звуков сигнал, който показва промяна на режимите.

1. Бутон POWER (Захранване)

Натиснете, за да включите или изключите обезвлажнителя.

ЗАБЕЛЕЖКА: При стартиране или спиране на работата на компресора уредът може да издава силен шум, което е нормално.

2. Бутон MODE (Режим)

Натиснете, за да изберете желаните режим на работа от следните опции: Обезвлажняване, Изсушаване, Непрекъснато обезвлажняване и Интелигентно обезвлажняване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимите Изсушаване и Интелигентно обезвлажняване са опционални.

3., 4. Бутони за управление нагоре-надолу

Нивото на влажност може да бъде зададено в диапазон от 35% RH (Относителна влажност) до 85% RH (Относителна влажност) на стъпки от 5%.

Контролни бутони за настройка на таймера

Използвайте бутоните за управление нагоре-надолу, за да зададете Автоматично стартиране и Автоматично спиране с времезакъснение от 0.0 до 24 ч.

5. Бутон TIMER (Таймер)

Натиснете, за да изберете функциите Автоматично стартиране и Автоматично спиране.

6. Бутон TURBO (Турбо)

Регулира скоростта на вентилатора. Натиснете, за да изберете Висока или Нормална скорост на вентилатора. За максимално отстраняване на влага, задайте вентилатора на висока скорост. След като влажността е намалела и предпочитате по-тиха работа на уреда, задайте бутона за скорост на вентилатора в положение Нормална.

БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА

7. Бутон ION (Йонизатор) (опционален)

Натиснете, за да активирате йонизатора. Йонизаторът автоматично генерира аниони. Анионите дезактивират химическите изпарения и праха. Натиснете отново бутона, за да изключите функцията.

8. Дисплей

Показва зададеното ниво на влажност в проценти от 35% до 85%, времето за автоматично стартиране/спиране (0~24) при настройване и действителната влажност в помещението (с точност от $\pm 5\%$) в диапазон от 30% RH (Относителна влажност) до 90%RH (Относителна влажност).

Кодове за грешки и защита:

AS – Грешка в сензора за влажност: Изключете щепсела от контакта и го включете отново. Ако грешката се повтаря, извикайте сервизен техник.

ES – Грешка в сензора за температура: Изключете щепсела от контакта и го включете отново. Ако грешката се повтаря, извикайте сервизен техник.

P1 – Уредът е в режим на размразяване: Оставете уреда да завърши автоматично цикъла на размразяване. Защитата ще бъде изключена след като уредът се размрази сам.

P2 – Резервоарът за вода е пълен или не е в правилната позиция: Изпразнете резервоара и го поставете в правилната позиция.

E3 – Неизправност на уреда: Изключете щепсела от контакта и го включете отново. Ако грешката се повтаря, извикайте сервизен техник.

EC – Засечен е теч на хладилния агент: С тази нова технология на дисплея ще се изведе индикация EC, когато уредът засече теч на хладилния агент. Обърнете се към сервизен техник.

Други функции

Bucket Full (Резервоарът за вода е пълен)

Светва, когато резервоарът е готов за изпразване или когато е изваден от уреда, или е поставен неправилно.

Auto Shut Off (Автоматично изключване)

Обезвлажнителят се изключва, когато резервоарът е пълен или е изваден от уреда, или е поставен неправилно. При достигане на зададената влажност уредът ще се изключи автоматично. При някои модели моторът на вентилатора ще продължи да работи.

Auto Defrost (Автоматично размразяване)

Когато по намотките на изпарителя се натрупа скреж, компресорът ще се изключи и вентилаторът ще продължи да работи, докато той изчезне.

ЗАБЕЛЕЖКА: В режим на Автоматично размразяване, уредът издава звук на течащ хладилен агент. Това е нормално.

3 minutes start-up delay (Отложен старт от 3 минути)

След като уредът е спрял, той не може да започне отново работа в първите 3 минути. Това е с цел защита на уреда. Уредът ще започне автоматично работа след 3 минути.

БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА

Smart dehumidifying mode (optional) (Режим Интелигентно обезвлажняване) (опционален)

При режим на интелигентно обезвлажняване уредът ще настрои автоматично влажността в помещението в комфортния диапазон 45%~55% в зависимост от стайната температура. Функцията настройка на влажността ще бъде невалидна.

Auto-Restart (Автоматично рестартиране)

Ако работата на уреда прекъсне неочаквано поради прекъсване на електрозахранването, той ще се рестартира автоматично при възстановяване на захранването с последно зададената настройка.

Настройване на таймера

- Когато уредът е включен, при първо натискане на бутона TIMER светлинният индикатор за изключване на таймера светва. Това показва, че програмата Автоматично спиране е активирана. При повторно натискане на бутона светва светлинният индикатор за включване на таймера. Това показва, че програмата Автоматично стартиране е активирана.
- Когато уредът е изключен, при първо натискане на бутона TIMER светлинният индикатор за включване на таймера TIMER On светва. Това показва, че програмата Автоматично стартиране е активирана. При повторно натискане на бутона светва светлинният индикатор за изключване на таймера TIMER Off. Това показва, че програмата Автоматично спиране е активирана.
- Натиснете и задръжте бутона НАГОРЕ или НАДОЛУ за промяна на Автоматичното време на стъпки от половин час за времетраене до 10 часа и после на стъпки от 1 час за времетраене до 24 часа. Ще се изведе обратно броене на времето, оставащо до старта.
- Избраното време ще бъде регистрирано за 5 секунди и системата автоматично ще се върне обратно, за да изведе предишната настройка на влажността.
- След като времената за Автоматично стартиране и Автоматично спиране са зададени, последователно в рамките на програмата, светлинните индикатори за включване и изключване на таймера TIMER On и TIMER Off светват, като показват, че времената за включен и изключен таймер вече са програмирани.
- Изключване или включване на уреда по всяко време или задаване на настройката на таймера на 0.0 ще отмени функция Автоматично стартиране/Автоматично спиране.
- Когато на LED дисплея се изведе код P2, функцията Автоматично стартиране/Автоматично спиране също ще бъде анулирана.

БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА

Режим Druer (Изсушаване) (опционален)

Уредът ще изпълни в максимална степен функцията обезвлажняване, когато е зададен в режим Изсушаване. Скоростта на вентилатора е зададена на степен Висока. Нивото на влажност се регулира автоматично в зависимост от действителната влажност на помещението. След работа от максимум 10 часа, режимът Изсушаване ще се изключи.

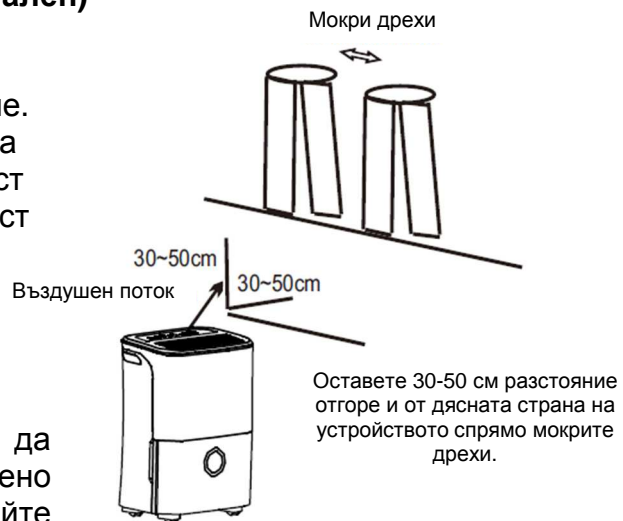
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Режимът Изсушаване трябва да работи при затворено помещение, не оставяйте отворени врати и прозорци.
- За най-ефективно обезвлажняване, първо дехидрирайте влажните дрехи.
- Уверете се, че сте насочили въздушния поток към влажните дрехи. (виж Фиг. А).
- При дебели и тежки влажни дрехи може да не се получи най-ефективно обезвлажняване.



ВНИМАНИЕ

- Не покривайте въздушния отвор на уреда с дрехи. Това може да причини прекомерно нагряване, пожар или повреда на уреда.
- Не поставяйте влажни дрехи върху уреда и не позволявайте попадане на вода в него. Това може да причини токов удар или повреда на уреда.



НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

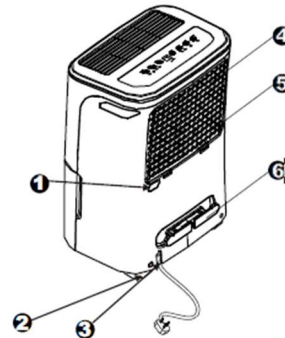
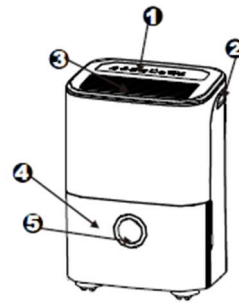
Отпред

1. Контролен панел
2. Дръжка (от двете страни)
3. Решетка за изходящ въздух
4. Резервоар за вода
5. Прозорец за ниво на водата

Отзад

1. Дренажен маркуч
2. Колелца
3. Захранващ кабел с щепсел
4. Решетка за входящ въздух
5. Въздушен филтър (зад решетката)
6. Държач на захранващия кабел (използва се само по време на съхранение на уреда)

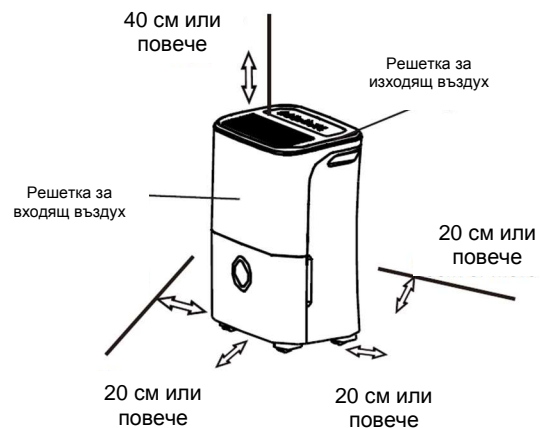
ЗАБЕЛЕЖКА: Всички илюстрации в ръководството са само с разяснителни цели. Реалната форма на закупения от вас уред може да се различава леко, но операциите и функциите са същите.



Позициониране на уреда

Обезвлажнител, който работи в приземно помещение ще има слаб или никакъв ефект за изсушаване на мястото за складиране като например килер, освен ако няма подходяща циркулация на входящия и изходящия въздух.

- Не използвайте уреда на открито.
- Обезвлажнителят е предназначен за употреба само в закрити жилищни помещения. Той не трябва да се използва за търговски или индустриални цели.
- Поставете обезвлажнителя върху гладък, равен под, който е достатъчно здрав, за да издържи тежестта на уреда заедно с пълен резервоар.
- Оставете свободно разстояние от поне 20 см от всички страни на уреда за добра циркулация на въздуха.
- Поставете уреда на място, където температурата няма да падне под 5°C (41°F). Намотките могат да се покриват със скреж при температури под 5°C (41°F), което може да влоши работата на уреда.



Колелца (в четирите точки на дъното на уреда)

- Колелцата могат да се движат свободно.
- Не движете колелцата по килим и не премествайте уреда с вода в резервоара. (Уредът може да се преобърне и водата да се разлее.)

- Поставете уреда далеч от сушилня за дрехи, отоплителен уред или радиатор.

РАБОТА С УРЕДА

- Използвайте уреда за предотвратяване на причинени от влага щети на всички места за съхранение на книги и ценни вещи.
- Използвайте обезвлажнителя в приземни помещения за предотвратяване на причинени от влага щети.
- Използвайте обезвлажнителя в затворени помещения за максимална ефективност.
- Затворете всички врати, прозорци и други външни отвори на помещението.

Използване на уреда

- При първа употреба оставете уредът да работи непрекъснато в продължение на 24 часа.
- Уредът е проектиран да функционира при работна среда с температура между 5°C/41°F и 35°C/95°F.
- Ако уредът е бил изключен и трябва да се включи отново бързо, изчакайте около три минути за безпроблемно възобновяване на работата му.
- Не свързвайте обезвлажнителя към контакт с множество гнезда, който се използва и за други електрически уреди.
- Изберете подходящо място и се уверете, че имате лесен достъп до електрическия контакт.
- Включете уреда към електрически контакт със заземяване.
- Уверете се, че резервоарът е поставен правилно; в противен случай уредът няма да работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато водата в резервоара достигне определено ниво, внимавайте да не се разлее.

Отстраняване на събраната вода

Има два начина за отстраняване на събраната вода.

1. Използване на резервоара

- Когато уредът е изключен и резервоарът е пълен, ще прозвучи звуков сигнал осем пъти, светлинният индикатор Full за пълен резервоар ще мига, а на дисплея ще се изведе индикацията P2.
- Когато уредът е изключен и резервоарът е пълен, компресорът се изключва и вентилаторът се изключва след 30 секунди за изсушаване на водата от кондензатора. След това ще прозвучи звуков сигнал осем пъти, светлинният индикатор Full за пълен резервоар ще мига, а на дисплея ще се изведе индикацията P2.

1. Издърпайте малко резервоара.



2. Хванете двете дръжки на резервоара с еднаква сила и го изтеглете от уреда.

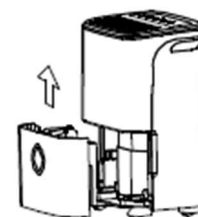


Fig.6

3. Pour the water out.

- Извадете резервоара бавно. Хванете здраво дръжките отляво и отдясно и внимателно издърпайте право нагоре, за да не се разлее водата

3. Излейте водата.

РАБОТА С УРЕДА

Не поставяйте резервоара на пода, тъй като дъното на резервоара е неравно. В противен случай резервоарът ще се преобърне и водата ще се разлее.

- Изхвърлете водата и върнете резервоара обратно в уреда. Резервоарът трябва да бъде поставен добре на мястото си и тогава обезвлажнителят може да работи.
- Уредът ще поднови работата си след като резервоарът е поставен обратно в правилното положение.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- След като извадите резервоара, не докосвайте вътрешните части на уреда. В противен случай той може да се повреди.
- Уверете се, че сте поставили внимателно резервоара плътно на мястото му в уреда. Удрянето на резервоара в какъвто и да е предмет или неправилното му поставяне може да доведе до неизправност на уреда.
- Когато извадите резервоара от уреда и в него има известно количество вода, трябва да го подсушите.

2. Непрекъснато източване

- Водата може да се оттича автоматично в сифона на пода, като свържете уреда с маркуч за вода (не е приложен)
- Свалете капачето на отвора на задния дренажен маркуч. Прикрепете дренажен маркуч (ID=13.5mm) и го изведете към сифона на пода или към подходящо канализационно съоръжение.
- Прикрепете здраво маркуча, за да няма течове.
- Насочете маркуча към канала и се уверете, че не е прегънат, което би спряло оттичането на водата.
- Поставете края на маркуча в канала и се уверете, че краят му е в хоризонтално положение или насочен надолу за безпроблемно изтичане на водата. Никога не го насочвайте нагоре.
- Изберете желаната настройка на влажност и скорост на вентилатора на уреда, за да стартира непрекъснатото източване.



Свалете капачето.

Прикрепете маркуча към отвора за оттичане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не използвате функцията непрекъснато източване, свалете дренажния маркуч от отвора.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Грижи и почистване на уреда

⚠ **Преди почистване изключете обезвлажнителя и изключете захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа.**

1. Почистване на решетката и корпуса

- Използвайте вода и мек почистващ препарат. Не използвайте белина и абразивни почистващи препарати.
- Не разливайте вода директно върху уреда. Това може да причини токов удар, повреда на изолацията или ръжда по уреда.
- Решетките за входящ и изходящ въздух се замърсяват лесно, затова използвайте прахосмукачка или четка, за да ги почистите.

2. Почистване на резервоара

Почиствайте резервоара веднъж на няколко седмици, за да предотвратите разпространението на мухъл и бактерии. По-специално, напълнете резервоара с чиста вода, добавете малко мек препарат за миене и почистете. После излейте водата и измийте резервоара.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не почиствайте резервоара в съдомиялна. След почистване резервоарът трябва да бъде поставен добре на мястото си и тогава обезвлажнителят може да работи.

3. Почистване на въздушния филтър

Въздушният филтър зад предната решетка трябва да се проверява и почиства поне веднъж месечно или по-често, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ ИЗПЛАКВАЙТЕ И НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ФИЛТЪРА В АВТОМАТИЧНА СЪДОМИЯЛНА.

Сваляне на филтъра:

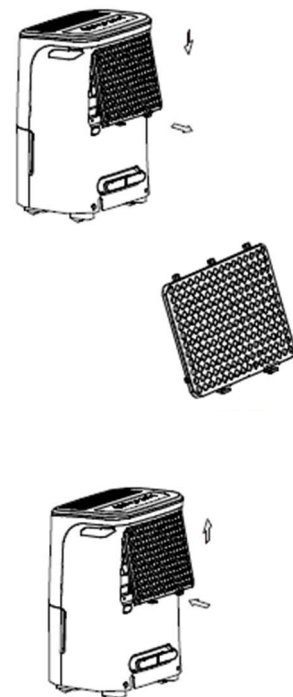
Хванете филтъра за кукичката, изтеглете го нагоре и после навън, както е показано на фигурата. Почистете филтъра с топла сапунена вода. Изплакнете и оставете да се изсуши преди да го поставите обратно. Не почиствайте филтъра в съдомиялна машина.

Поставяне на филтъра:

Поставете филтъра в уреда от долната страна нагоре. Виж фигурата.

ВНИМАНИЕ:

НЕ включвайте обезвлажнителя без филтър, тъй като в него ще се натрупат нечистотии и влакна и ще влошат качеството на работа.



4. Когато не използвате уреда за продължителен период от време

- След изключване на уреда изчакайте един ден преди да изпразните резервоара.
- Почистете основното тяло, резервоара за вода и въздушния филтър.
- Покрийте уреда с найлонов плик.
- Приберете го изправен в сухо, добре проветрено помещение.

СЪВЕТИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Преди да се обърнете към сервизен техник, разгледайте таблицата по-долу, за да решите някои от проблемите сами.

Проблем	Решение
Уредът не започва да работи.	<ul style="list-style-type: none">• Уверете се, че кабелът на обезвлажнителя е пъхнат докрай в контакта.• Проверете кутията на предпазителя/прекъсвача.• Обезвлажнителят е достигнал предварително зададеното ниво или резервоарът е пълен.• Резервоарът не е в правилното положение.
Обезвлажнителят не изсушава въздуха както трябва.	<ul style="list-style-type: none">• Оставете уреда да работи по-продължително време, за да отстрани влагата.• Уверете се, че завеси, щори или мебели не блокират предната или задна част на уреда• Влажността може да не е зададена на достатъчно ниско ниво.• Проверете дали всички врати, прозорци и други отвори са плътно затворени.• Температурата в помещението е твърде ниска, под 5°C (41°F).• В помещението има голям източник на влага.
Уредът издава силен шум, когато работи.	<ul style="list-style-type: none">• Въздушният филтър е задръстен.• Уредът е наклонен и не е в изправено положение, както трябва да бъде.• Повърхността на пода не е равна.
По намотките се появява скреж.	<ul style="list-style-type: none">• Това е нормално. Обезвлажнителят има функция Автоматично размразяване.
По пода има вода.	<ul style="list-style-type: none">• Маркучът или свързването на маркуча може да е хлабаво.• Възнамерявате да използвате резервоара, за да съберете водата, но задната отводнителна тапа е свалена.
На дисплея се извежда ES, AS, P1 или P2.	<ul style="list-style-type: none">• Това са кодове за грешки и защита. Виж Раздела БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА.

SK

D 16/20 M

Pred použitím tohto výrobku, si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre budúce použitie.

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

NÁVOD NA OBSLUHU A INŠTALÁCIU

- Prečítajte si, prosím tento návod pred inštaláciou výrobku.
- Ak je napájací kábel poškodený, výmenu by mal vykonať iba autorizovaný personál.
- Inštalačné práce musia byť vykonané v súlade s národnými štandardmi elektroinštalácie iba autorizovaným personálom.
- Obráťte sa na autorizovaného servisného technika kvôli oprave, údržbe alebo inštalácii tohto zariadenia.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

Pri použití tohto odvlhčovača v Európskych krajinách musíte dodržiavať nasledujúce pokyny:

LIKVIDÁCIA: Nelikvidujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Je potrebný oddelený zber takéhoto odpadu kvôli špeciálnemu zaobchádzaniu.

Je zakázané likvidovať tento spotrebič s domácim odpadom.

Pri likvidácii existuje niekoľko možností:

- a) Obecná samospráva má zavedené systémy zberu, kde môžete odovzdať elektronický odpad bez poplatku.
- b) Pri nákupe nového výrobku, maloobchod vezme späť starý výrobok bez poplatku.
- c) Výrobca vezme späť starý spotrebič na likvidáciu bez poplatku.
- d) Pretože staré výrobky obsahujú hodnotné zdroje, môžu byť odovzdané do kovošrotu.

Nesprávna likvidácia odpadu do lesov a prírody ohrozuje vaše zdravie, pretože nebezpečné látky unikajú do podzemnej vody dostávajú sa do potravinového reťazca.



OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
VAROVANIE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
UPOZORNENIE	2
INFORMÁCIE K ELEKTRIKE	2
OVLÁDACIE PRVKY ODVLHČOVAČA	3
OVLÁDACIE PRVKY	3
OSTATNÉ FUNKCIE	4
IDENTIFIKÁCIA DIELOV	6
UMIESTNENIE SPOTREBIČA	6
OBSLUHA SPOTREBIČA	7
POUŽÍVANIE SPOTREBIČA	7
ODSTRÁNENIE NAHROMADENEJ VODY	7
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA	9
STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE ODVLHČOVAČA	9
RIEŠENIE PROBLÉMOV	10

Prečítajte si tento návod

V tomto návode nájdete množstvo užitočných rád pre správnu inštaláciu, použitie a údržbu vášho odvlhčovača. Stačí trochu preventívnej starostlivosti z vašej strany a môžete ušetriť veľa času a peňazí počas životnosti vášho odvlhčovača. Nájdete tu mnoho odpovedí na bežné problémy v tabuľke riešenia problémov. Ak si najskôr pozriete tabuľku tipov pre riešenie problémov, možno nebudete musieť vôbec volať servis.





UPOZORNENIE

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené ohľadom použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu riziká s tým spojené. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a užívateľskú údržbu by deti nemali vykonávať bez dozoru. (platí pre Európske krajiny).
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dohľadom, alebo neboli poučené ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. (platí pre ostatné krajiny, okrem Európskych krajín)
- Deti by mali byť pod dozorom, aby ste zabezpečili, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik, alebo podobne kvalifikované osoby, aby nedošlo k nebezpečenstvu.
- Spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s národnými predpismi pre elektrickú inštaláciu.
- Obráťte sa na autorizovaného servisného technika kvôli oprave alebo údržbe tohto zariadenia.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby ste zabránili zraneniu užívateľa, alebo ďalších osôb a poškodeniu majetku, musíte dodržiavať nasledujúce pokyny. Nesprávne prevádzkovanie z dôvodu nedodržania pokynov, môže spôsobiť zranenie alebo iné škody.

Závažnosť je klasifikovaná nasledujúcimi symbolmi

	VAROVANIE	Tento symbol označuje možnosť úmrtia, alebo vážneho zranenia.
	UPOZORNENIE	Tento symbol označuje možnosť zranenia alebo poškodenia majetku.

Významy symbolov používaných v tomto návode je uvedený nižšie

	Toto nikdy nerobte!
	Vždy robte toto!

VAROVANIE

Neprekračujte menovitý výkon zásuvky, ani pripojeného zariadenia.	Neobsluhujte, ani nezastavujte spotrebič zapnutím / vypnutím napájania.	Nepoškodzujte, ani nepoužívajte nešpecifikovaný napájací kábel!
V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo požiaru v dôsledku nadmernej tvorby tepla.	Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo k požiaru v dôsledku tvorby tepla.	Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo k požiaru.
Neupravujte dĺžku napájacieho kábla, ani nezdieľajte zásuvku s inými spotrebičmi.	Neobsluhujte s mokrymi rukami, alebo vo vlhkom prostredí.	Nesmerujte prúd vzduchu iba na ľudí v miestnosti.
Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo k požiaru v dôsledku tvorby tepla.	Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.	Mohlo by dôjsť k poškodeniu zdravia.
Pred čistením vypnite napájanie a odpojte spotrebič.	Nedovoľte, aby sa voda dostala do elektrických častí.	Vždy inštalujte istič a samostatný elektrický obvod.
Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo zraneniu.	Môže to spôsobiť zlyhanie prístroja, alebo úraz elektrickým prúdom.	Ak ho nenainštalujete, môže to spôsobiť požiar a úraz elektrickým prúdom.
Odpojte napájanie, ak zo spotrebiča vychádzajú neobvyklé zvuky, zápach, alebo dym.	Nepite vodu vytekajúcu zo zariadenia.	Neotvárajte prístroj počas prevádzky.
Mohlo by dôjsť k požiaru a úrazu elektrickým prúdom.	Je znečistená a mohli by ste ochorieť.	Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
Nevyberajte nádobu s vodou počas prevádzky.	Neumiestňujte spotrebič do blízkosti zdrojov tepla.	Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých plynov alebo predmetov, ako benzín, benzén, riedidlo atď.
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.	Umelohmotné diely sa môžu roztaviť, zhorieť, alebo dôjde k úrazu elektrickým prúdom.	Môže to spôsobiť výbuch, alebo požiar.
Pred spustením odvlhčovača, vyvetrajte miestnosť, ak došlo k úniku plynu z iného spotrebiča.	Nerobte, ani neupravujte spotrebič.	
Mohlo by dôjsť k výbuchu, požiaru a popáleniu.	Môže dôjsť k poruche a úrazu elektrickým prúdom.	

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE

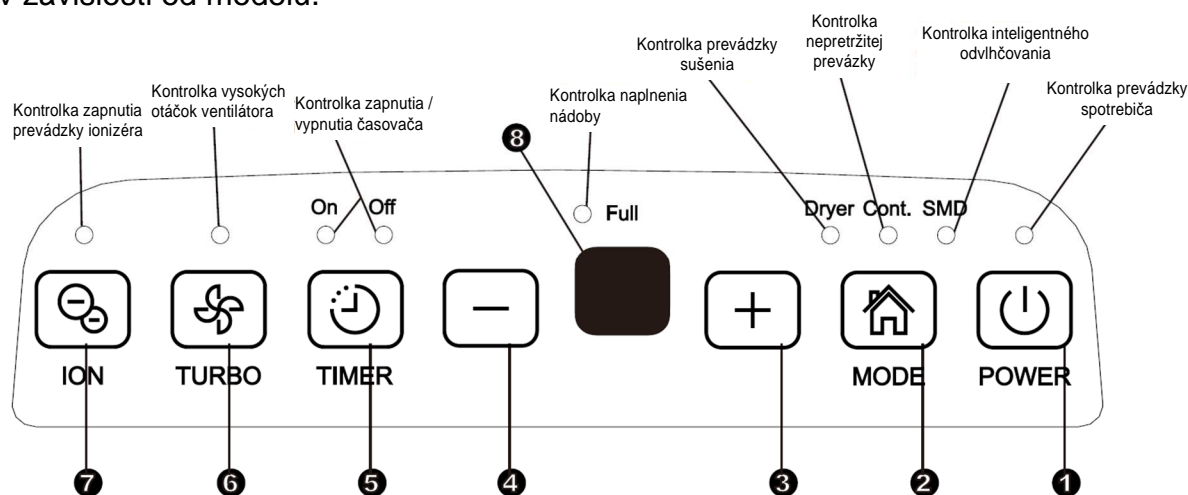
Nepoužívajte spotrebič v malých priestoroch.	Neumiestňujte na miesta, kde by mohla voda striekať na spotrebič.	Umiestnite spotrebič na rovný, stabilný povrch.
Nedostatočné vetranie môže spôsobiť prehriatie a požiar.	Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo požiaru.	Prístroj spadne, môže sa vyliat' voda a poškodiť majetok, alebo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
Nezakrývajte sacie, ani výfukové otvory handričkami, ani uterákmi.	Zvýšenú pozornosť venujte pri používaní spotrebiča v miestnosti s nasledujúcimi osobami:	Nepoužívajte v miestach, kde sa manipuluje s chemikáliami.
Nedostatok prúdenia vzduchu môže viesť k prehriatiu a požiaru.	Dojčatá, detí, staršie osoby a ľudia, ktorí nie sú citliví na vlhkosť.	Môže to spôsobiť poškodenie spotrebiča kvôli chemikáliám a rozpúšťadlám rozpusteným vo vzduchu.
Nikdy nestrkajte prsty, ani iné cudzie predmety do mriežok a otvorov. Venujte zvýšenú pozornosť, aby ste deti varovali pred týmto nebezpečenstvom.	Neodkladajte ťažké predmety na napájací kábel a dávajte pozor, aby sa kábel nestlačil.	Nestúpajte, ani nesadajte na spotrebič.
Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo poškodeniu spotrebiča.	Nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.	Môžete sa zraniť pri páde, alebo prevrátení spotrebiča.
Vždy zasunúť filtre bezpečne. Vyčistite filter každé dva týždne.	Ak vo vnikne do spotrebiča, vypnite a odpojte spotrebič, zavolajte kvalifikovaného servisného technika.	Neumiestňujte vázy, ani iné nádoby s vodou na hornú stranu spotrebiča.
Prevádzka bez filtrov môže spôsobiť poruchu.	Môže to spôsobiť poruchu spotrebiča alebo nehodu.	Voda môže natiecť do spotrebiča, spôsobiť poruchu izolácie a úraz elektrickým prúdom, alebo požiar.

INFORMÁCIE K ELEKTRIKE

- Výrobný štítok sa nachádza na zadnom paneli spotrebiča a obsahuje elektrické a iné technické údaje špecifické pre tento spotrebič.
- Uistite sa, že spotrebič je správne uzemnený. Na minimalizáciu nebezpečenstva úrazu a požiaru je správne uzemnenie dôležité. Napájací kábel je vybavený uzemňovacou zástrčkou na ochranu proti úrazom.
- Váš spotrebič musíte pripojiť do správne uzemnenej zásuvky v stene, ktorá je chránená poistkou alebo ističom.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, ani adaptéry s týmto spotrebičom. Ale ak je nevyhnutné použiť predlžovací kábel, použite iba kábel schválený pre odvlhčovač (dostupný vo väčšine miestnych predajní).
- Aby ste sa vyhli možnosti zranenia osôb, vždy odpojte napájanie od spotrebiča pred inštaláciou a / alebo servisom.

OVLÁDACIE PRVKY ODVLHČOVAČA

POZNÁMKA: Ovládací panel spotřebiča, ktorý ste zakúpili sa môže trochu líšiť v závislosti od modelu.



Ovládacie prvky

Keď stlačíte tlačidlo na zmenu prevádzkových režimov, spotrebič pípne, ako znamenie, že sa menia režimy.

1. Hlavný vypínač

Stlačte na zapnutie a vypnutie odvlhčovača.

POZNÁMKA: Keď kompresor začne alebo prestane pracovať, spotrebič môže vydať hlasný zvuk, to je normálne

2. Tlačidlo režimov

Stlačením zvolíte požadovaný režim prevádzky od Odvlhčovanie, Sušenie, Nepretržité odvlhčovanie a Inteligentné odvlhčovanie.

POZNÁMKA: Režimy Sušenia a Inteligentného odvlhčovania sú voliteľné.

3., 4. Tlačidlo hore / dole

Úroveň vlhkosti môžete nastaviť v rozsahu od 35% RH (relatívna vlhkosť) do 85% RH (relatívna vlhkosť) v 5% krokoch.

Ovládacie prvky ČASOVAČA

Použite tlačidlo hore / dole na nastavenie odloženia automatického spustenia a automatického zastavenia od 0,0 do 24 hod.

5. Tlačidlo časovača

Stlačením zvolíte funkciu automatického spustenia a automatického zastavenia

6. Tlačidlo Turbo

Ovládanie rýchlosti ventilátora. Stlačením zvolíte buď vyššiu, alebo normálnu rýchlosť ventilátora. Pre maximálne odstraňovanie vlhkosti nastavte na vysokú rýchlosť. Keď sa vlhkosť zníži a želáte si tichú prevádzku, nastavte ovládač ventilátora na Normal.

7. Tlačidlo ionizéra (voliteľné)

Stlačením aktivujete ionizér. Ionizér automaticky vytvára anióny. Anióny deaktivujú chemické výpary a prach. Opätovným stlačením deaktivujete funkciu.

8. Displej

Ukazuje nastavené % úrovne vlhkosti od 35% do 85%, čas automatického spustenia / zastavenia (0 ~ 24), nastavenie a aktuálnu (+/- 5% presnosť) úroveň vlhkosti v rozsahu od 30% RH (relatívna vlhkosť) do 90% RH (relatívna vlhkosť).

OVLÁDACIE PRVKY ODVLHČOVAČA

Chybové a ochranné kódy:

AS – Chyba snímača vlhkosti: Odpojte spotrebič a zapojte ho naspäť. Ak sa chyba opakuje, zavolajte servis.

ES – Chyba snímača teploty. Odpojte spotrebič a zapojte ho naspäť. Ak sa chyba opakuje, zavolajte servis.

P1 – Spotrebič je v režime odmrazovania: Nechajte spotrebič dokončiť automatické odmrazovanie. Ochrana sa vypne po odmrazení.

P2 – Nádobu je plná, alebo nie je v správnej polohe: Vyprázdnite nádobu a umiestnite ju do správnej polohy.

E3 – Porucha spotrebiča: Odpojte spotrebič a zapojte ho naspäť. Ak sa chyba opakuje, zavolajte servis.

EC – Zaznamenaný únik chladiva: S touto novou technológiou sa na displeji objaví EC, keď spotrebič zaznamená únik chladiva, zavolajte servis.

Ďalšie funkcie

Plná nádoba

Svieti, ak je nádoba pripravená na vyprázdnenie, alebo ak je nádoba odstránená, alebo nie je umiestnená v správnej polohe.

Automatické vypnutie

Odvlhčovač sa vypne, keď je nádoba plná, alebo keď sa nádoba vyberie alebo nie je umiestnená v správnej polohe. Keď sa dosiahne nastavená vlhkosť, spotrebič sa automaticky vypne. Pri niektorých modeloch bude ventilátor pokračovať v prevádzke.

Automatické odmrazovanie

Keď sa námraza vytvára na cievkach výparníku, kompresor sa vypne ventilátor bude pokračovať v prevádzke, kým námraza nezmizne.

POZNÁMKA: Pri automatickom rozmrazovaní môže spotrebič vydávať nejaký zvuk prúdenia chladiva, to je normálne.

Odloženie štartu o 3 minúty

Po zastavení spotrebiča ho nemôžete reštartovať najbližšie 3 minúty. Je to na ochranu spotrebiča. Prevádzka automaticky začne po 3 minútach.

Režim inteligentného odvlhčovania (voliteľný)

V režime inteligentného odvlhčovania bude spotrebič automaticky ovládať vlhkosť miestnosti v pohodlnom rozsahu 45% ~ 55% v závislosti od teploty miestnosti. Funkcia nastavenia vlhkosti nebude dostupná.

Automatické reštartovanie

Ak sa spotrebič neočakávane vypne kvôli výpadku prúdu, znovu sa automaticky spustí s predchádzajúcimi nastavenými funkciami po obnovení napájania.

Nastavenie časovača

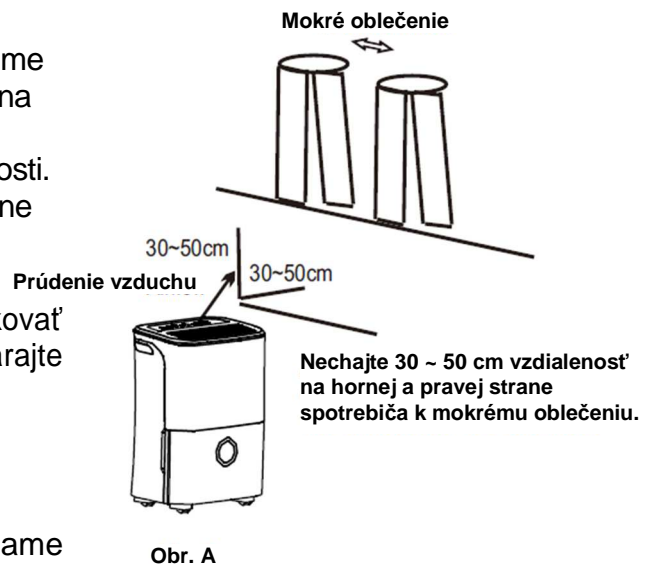
- Keď je spotrebič zapnutý, najskôr stlačte tlačidlo časovača (Timer), kontrolka vypnutia časovača sa rozsvieti. Znamená to spustenie programu automatického zastavenia. Opätovným stlačením sa rozsvieti kontrolka zapnutia časovača. Znamená to spustenie automatického štartu.
- Keď je spotrebič vypnutý, najskôr stlačte tlačidlo časovača (Timer), kontrolka zapnutia časovača sa rozsvieti. Znamená to spustenie programu automatického štartu. Opätovným stlačením sa rozsvieti kontrolka vypnutia časovača. Znamená to spustenie automatického zastavenia.
- Stlačte alebo držte tlačidlo UP (hore) alebo DOWN (dole) na zmenu automatického času v 0,5 hod krokoch, až do 10 hodín, potom v 1 hod krokoch až do 24 hodín. Spotrebič bude odpočítavať zostávajúci čas do štartu.
- Zvolená doba sa zaznamená do 5 sekúnd a systém sa automaticky vráti k zobrazeniu predchádzajúceho nastavenia vlhkosti.
- Keď nastavíte časy automatického štartu & automatického zastavenia, v rámci rovnakého programu, kontrolka zapnutia / vypnutia sa rozsvieti na signalizáciu naprogramovania času zapnutia alebo vypnutia.
- Zapnutie alebo vypnutie spotrebiča kedykoľvek, alebo úprava nastavenia časovača na 0,0 zruší funkciu automatického spustenia / zastavenia.
- Keď LED displej zobrazí kód P2, funkcia automatického spustenia / zastavenia sa tiež zruší.

Režim sušenia (voliteľný)

Spotrebič môže vykonať funkciu maximálneho odvlhčovania, keď je v režime sušenia. Rýchlosť ventilátora sa nastaví na vysokú. Úroveň vlhkosti sa automaticky ovláda podľa skutočnej vlhkosti v miestnosti. Spotrebič ukončí režim sušenia maximálne po 10 hodinách prevádzky.

POZNÁMKA:

- Režim sušenia musíte prevádzkovať v uzatvorenej miestnosti, neotvárajte okná, ani dvere.
- Aby bolo odvlhčovanie najúčinnnejšie, najskôr vysušte mokré oblečenie.
- Dajte mokré oblečenie na priame prúdenie vzduchu (pozri Obr. A).
- Pre hrubé a ťažké oblečenie nemusíte dosiahnuť najlepšie výsledky odvlhčovania.



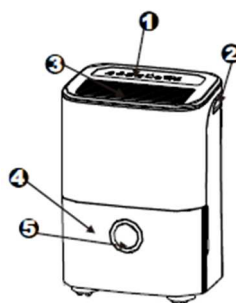
UPOZORNENIE

- Nezakrývajte výstup vzduchu spotrebiča s oblečením. Môže spôsobiť nadmerné prehriatie, požiar, alebo poruchu spotrebiča.
- Neumiestňujte mokré oblečenie na hornú stranu spotrebiča a nedovoľte kvapkať vode do spotrebiča. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo poruche spotrebiča.

IDENTIFIKÁCIA DIELOV

Predná časť

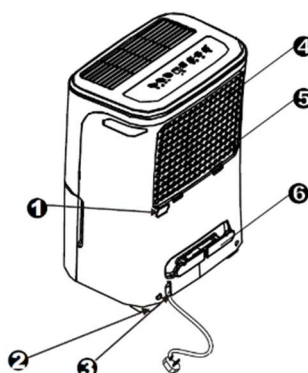
1. Ovládací panel
2. Rukoväť (obidve strany)
3. Mriežka výstupu vzduchu
4. Nádobka na vodu
5. Náhľad úrovne vody



Zadná časť

1. Odtoková hadica
2. Kolieska
3. Napájací kábel so zástrčkou
4. Mriežka vstupu vzduchu
5. Filter vzduchu (za mriežkou)
6. Držiak napájacieho kábla (používa sa iba pri uskladnení spotrebiča)

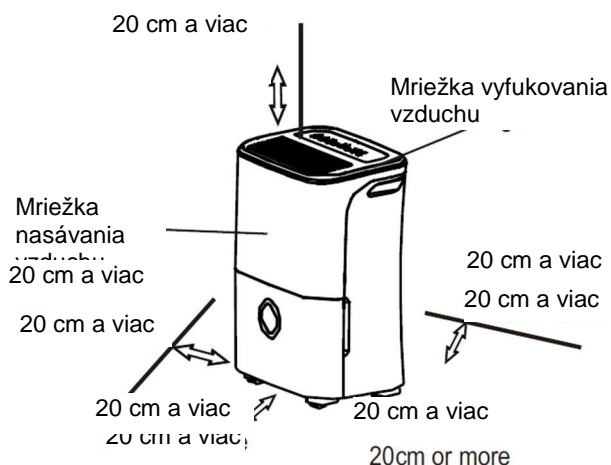
POZNÁMKA: Všetky obrázky v návode sú iba na účely vysvetlenia. Aktuálny tvar vami zakúpeného spotrebiča sa môže mierne líšiť, ale ovládanie a funkcie sú rovnaké.



Umiestnenie spotrebiča

Odvlhčovač prevádzkovaný v suteréne bude mať malý alebo žiadny vplyv na sušenie úložných priestorov ako sú skrine, pokiaľ nie je dostatočná cirkulácia vzduchu v tejto oblasti.

- Nepoužívajte vonku.
- Tento odvlhčovač je určený iba na vnútorné použitie. Tento odvlhčovač by ste nemali používať na komerčné, ani priemyselné účely.
- Umiestnite odvlhčovač na hladký, rovný a dostatočne silný povrch, aby udržal spotrebič s plnou nádržou vody.
- Nechajte najmenej 20 cm vzdušného priestoru na všetkých stranách spotrebiča pre dobrú cirkuláciu vzduchu.
- Umiestnite spotrebič do priestorov, kde teplota nepadne pod 5 °C (41 °F). Cievky sa môžu pokrývať námrazou pri teplotách pod 5 °C (41 °F), čo môže znížiť výkon.
- Umiestnite spotrebič mimo sušičky bielizne, ohrievača a radiátora.



Kolieska (na štyroch miestach v dolnej časti spotrebiča)

- Kolieska sa môžu voľne pohybovať.
- Netlačte kolieska cez koberec, ani nepresúvajte spotrebič s vodou v nádrži. (Spotrebič sa môže prevrátiť a rozlíať vodu.)

OBSLUHA SPOTREBIČA

- Použite spotrebič, aby nedošlo k poškodeniu vlhkosťou, kde sú uložené knihy, alebo iné cenné veci.
- Používajte odvlhčovač v suteréne, aby ste zabránili poškodeniu vlhkosťou.
- Odvlhčovač musíte prevádzkovať v uzatvorenom priestore, aby bola čo najúčinnějšía.
- Zatvorte všetky dvere, okná a iné vonkajšie otvory v miestnosti.

Používanie spotrebiča

- Pri prvom použití odvlhčovača, prevádzkujte spotrebič nepretržite 24 hodín.
- Tento spotrebič je navrhnutý na prevádzku v pracovnom prostredí od 5°C/41°F do 35°C/95°F.
- Ak bol spotrebič vypnutý a potrebujete ho rýchlo znovu zapnúť, nechajte ho približne tri minúty, aby sa správne obnovila prevádzka.
- Nepripájajte odvlhčovač do viacnásobnej zásuvky, ktorá používajú aj iné elektrické spotrebiče.
- Zvoľte vhodné umiestnenie a uistite sa, že máte ľahký prístup k elektrickej zásuvke.
- Zapojte spotrebič do elektrickej zásuvky s uzemnením.
- Uistite sa, že nádrž s vodou je správne namontovaná, inak spotrebič nebude správne pracovať.

POZNÁMKA: Keď voda v nádrži dosiahne určitú úroveň, buďte opatrní, aby ste vodu nerozliali.

Odstránenie nahromadenej vody

Existujú dva spôsoby odstránenia nahromadenej vody.

1. Použite nádobu

- Keď je spotrebič vypnutý, ak je nádrž plná, spotrebič pípne 8-krát a bude blikať indikátor naplnenia nádoby a na digitálnom displeji bude napísané P2.
- Keď je spotrebič zapnutý, ak je nádrž plná, kompresor sa vypne a ventilátor sa vypne po 30 sekundách kvôli sušeniu vody v kondenzátore, potom spotrebič pípne 8-krát a bude blikať indikátor naplnenia nádoby a na digitálnom displeji bude napísané P2.
- Pomaly vyberte nádrž. Uchopte ľavú a pravú rukovať bezpečne a opatrne vyťahujte rovno tak, aby sa voda nevyliala. Neodkladajte nádrž na podlahu, pretože dno nádrže nie je rovné. Inak sa nádrž prevráti a voda sa rozleje.
- Vylejte vodu a nádrž založte naspäť. Nádrž musí byť na mieste a bezpečne usadená, potom môže odvlhčovač pracovať.
- Spotrebič sa znova spustí, keď sa nádrž vráti do správnej polohy.

1. Vyťahnite trochu nádrže.



2. Držte obidve strany nádrže rovnakou silou a vyťahnite ju zo spotrebiča.



Obr. 6

3. Vylejte vodu von.

OBSLUHA SPOTREBIČA

POZNÁMKY:

- Pri vyberaní nádrže sa nedotýkajte žiadnych častí vo vnútri spotrebiča. Ak tak urobíte, môžete poškodiť výrobok.
- Dbajte na to, aby ste nádrž jemne celkom zatlačili. Búchanie s nádržou, alebo ak ju bezpečne nezatlačíte môže spôsobiť, že spotrebič nebude fungovať.
- Ak sa v spotrebiči pri vyberaní nádrže nachádza nejaká voda, musíte ju vysušiť.

2. Neprerzité vypúšťanie

- Vodu môžete automaticky vypúšťať do odtoku v podlahe pripojením odtokovej hadice (nie je súčasťou balenia).
- Odložte kryt dole zo zásuvky zadnej vypúšťacej hadice. Pripojte odtokovú hadicu (ID=13.5mm) a nasmerujte ju k odtoku v podlahe, alebo k inému vhodnému odtoku.
- Uistite sa, že hadica je bezpečná, čiže neobsahuje žiadne netesnosti.
- Nasmerujte hadicu smerom k odtoku a uistite sa, že neexistujú žiadne slučky, ktoré by zastavili odtok vody.
- Umiestnite koniec hadice do odtoku a uistite sa, že koniec hadice na úrovni, alebo nižšie, aby voda mohla hladko prúdiť. Nikdy ju nedávajte vyššie.
- Zvoľte požadované nastavenie vlhkosti a rýchlosť ventilátora na spotrebiči pre spustenie neprerzitého vypúšťania.



POZNÁMKA: Keď funkciu neprerzitého odtoku nepoužívate, odstráňte odtokovú hadicu zo zásuvky a uzatvorte odtok vody.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Starostlivosť a čistenie odvlhčovača

⚠ **Odvlhčovač vypnite a vyberte zástrčku zo zásuvky pred čistením.**

1. Vyčistíte mriežky a teleso spotrebiča.

- Použite vodu a jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte bielidlo, ani drsný čistiaci prostriedok.
- Nestriekajte vodu priamo na spotrebič. Takto by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, poškodeniu izolácie, alebo spôsobiť hrdzavenie spotrebiča.
- Nasávanie vzduchu a výstupné mriežky sa ľahko znečistia, preto použite vysávač, alebo kefku na čistenie.

2. Vyčistíte nádrž

Každých niekoľko týždňov vyčistíte nádrž, aby ste zabránili rastu plesní a baktérií. Čiastočne naplňte nádrž čistou vodou a pridajte trochu jemného čistiaceho prostriedku a vyčistite, vyprázdnite a vylejte nádrž.

POZNÁMKA: Nepoužívajte umývačku riadu na čistenie nádrže. Po vyčistení musí byť nádrž na mieste a bezpečne usadená, aby odvlhčovač fungoval.

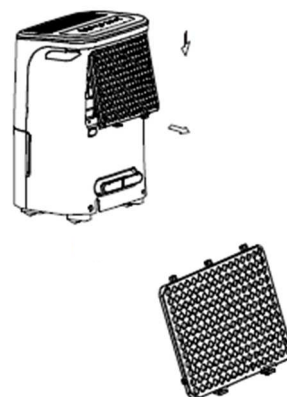
3. Vyčistíte filter vzduchu

Filter vzduchu v prednej časti mriežky by ste mali kontrolovať a čistiť najmenej každých 30 dní, alebo častejšie, ak je to potrebné.

POZNÁMKA: NEOPLACHUJTE FILTER, ANI HO NEDÁVAJTE DO UMÝVAČKY RIADU.

Vybratie:

Uchopte platňu na filtri a vytiahnite smerom nahor, potom ju vytiahnite von podľa obrázku. Vyčistite filter horúcou, mydlovou vodou. Opláchnite a nechajte filter vyschnúť pred založením. Nečistite filter v umývačke riadu.



Založenie:

Vložte filter vzduchu do spotrebiča zo spodnej časti nahor. Pozri obrázok.



UPOZORNENIE:

NEPREVÁDZKUJTE odvlhčovač bez filtra, pretože nečistota a vlákna ho upchajú a znižujú výkon.

4. Keď spotrebič dlhú dobu nepoužívate

- Po vypnutí spotrebiča počkajte jeden deň pred vyprázdnením nádrže.
- Vyčistite hlavnú jednotku, nádrž vody a filter vzduchu.
- Prikryte spotrebič plastovým vrecom.
- Uskladnite spotrebič vo vzpriamenej polohe na suchom, dobre vetranom mieste.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Kým sa obrátite na servis, pozrite si tabuľku nižšie.

Problém	Čo robiť
Spotrebič sa nespustí	<ul style="list-style-type: none">• Uistite sa, že zástrčka odvlhčovača je úplne zasunutá v zásuvke.• Skontrolujte rozvodovú skrinku (poistky, ističe).• Odvlhčovač dosiahol svoju prednastavenú úroveň, alebo je nádrž plná.• Nádrž vody nie je v správnej polohe.
Odvlhčovač nevysušuje vzduch ako by mal	<ul style="list-style-type: none">• Nechajte spotrebič pracovať viackrát, aby vlhkosť odstránil.• Uistite sa, že nie sú žiadne záclony, žalúzie, ani nábytok, ktorý blokuje prednú, alebo zadnú časť odvlhčovača.• Ovládanie vlhkosti nesmie byť nastavené celkom nízko.• Skontrolujte, či sú všetky okná, dvere a iné otvory bezpečne zatvorené.• Teplota miestnosti je príliš nízka, pod 5°C (41°F).• V miestnosti je veľký zdroj vlhkosti.
Spotrebič robí veľký hluk pri prevádzke	<ul style="list-style-type: none">• Vzduchový filter je upchatý.• Spotrebič je vyklonený zo zvislej polohy, v ktorej by mal byť.• Povrch podlahy nie je rovný.
Na cievkach sa objavuje vlhkosť	<ul style="list-style-type: none">• To je normálne. Odvlhčovač má funkciu automatického odmrazovania.
Voda na podlahe	<ul style="list-style-type: none">• Hadica, alebo pripojenie hadice sa uvoľnilo.• Aj keď sa nádrž používa na hromadenie vody, ale zadná odtoková zástrčka je odstránená.
Na displeji sa objaví ES, AS, P1 alebo P2	<ul style="list-style-type: none">• Jedná sa o chybové a ochranné kódy. Pozrite si kapitolu OVLÁDACIE PRVKY ODVLHČOVAČA

SRB

D 16/20 M

Pre prve upotrebe naprave za apsorpciju vlage detaljno pročitajte ova uputstva, i sačuvajte ih za eventualno kasnije konsultovanje.

APSORBER VLAĞE

UPUTSTVA ZA INSTALACIJU I UPOTREBU

Pročitajte ova uputstva!

U njima ćete naći brojne korisne savete u vezi pravilne upotrebe i održavanja naprave za odvlaživanje vazduha. Nešto preventivne nege s vaše strane doneće vam veliku uštedu vremena i novca tokom celokupnog životnog veka aparata. U tabeli sa savetima za otklanjanje kvarova i smetnji u radu naći ćete mnoge odgovore na uobičajena pitanja. Najpre pregledajte te savete, i možda nakon toga neće ni biti potrebno zvati servis.

KORISNI SAVETI

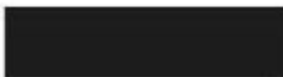
U evropskim državama kod korišćenja naprave za odvlaživanje vazduha treba se pridržavati narednih propisa:

ODLAGANJE OTPADA: Ovaj proizvod ne smete tretirati kao nesortiran komunalni otpad, nego ga treba sakupljati odvojeno, jer se takav otpad odvojeno i obrađuje.

Napravu dakle nemojte bacati zajedno sa ostalim otpacima iz domaćinstva. Za odlaganje naprave postoje različite mogućnosti:

- a) Lokalna uprava ima organizovan sistem sakupljanja, i mesta gde se mogu odlagati elektronski otpaci besplatno za korisnika.
- b) Kada kupujete novi proizvod, prodavac prima nazad vaš stari aparat bez naknade.
- c) Proizvođač uzima nazad stari aparat besplatno za korisnika.
- d) Stari proizvodi sadrže korisne materijale, i možete ih prodati trgovcima sa otpadnim materijalima.

Divlje odlaganje u šume, odnosno u prirodu ugrožava vaše zdravlje, jer stvari opasne po zdravlje iscuru u podzemne vode i otuda nađu put u prehrambeni lanac.



SADRŽAJ

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA	1
PAŽNJA	1
UPOZORENJE	2
INFORMACIJE ZA PRIKLJUČAK NA ELEKTRIČNU ENERGIJU	2
KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE	3
KONTROLNA DUGMAD.....	3
OSTALE FUNKCIJE	4
STRUKTURA APARATA.....	7
POSTAVLJANJE NAPRAVE.....	7
UPRAVLJANJE	8
UPOTREBA NAPRAVE	8
PRAŽNJE VODE	8
ODRŽAVANJE.....	10
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE APSORBERA VLAGE	10
SAVETI ZA OTKLANJANJE SMETNJI I KVAROVA	11



PAŽNJA



- Korišćenje naprave dozvoljeno je samo osobama koje su starije od 8 godina.
- Napravu ne smeju koristiti osobe (uključivo i deca) sa smanjenim fizičkim, osetilnim i mentalnim sposobnostima, odnosno lica sa nedostatkom iskustava i znanja, izuzev ako su pod odgovarajućim nadzorom lica odgovornih za njihovu bezbednost, koja su im objasnila moguće opasnosti, povezane sa korišćenjem naprave.
- Skrbnici dece treba da se postaraju, da se deca ne igraju napravom.
- Ukoliko utvrdite da je priključni kabl oštećen, zamenu sme uraditi samo proizvođač, ovlašćeni serviser, ili neko drugo odgovarajuće stručno osposobljeno lice.
- Naprava treba biti instalirana u skladu sa nacionalnim standardima.
- Za servisiranje i popravke naprave kontaktirajte ovlašćeni servis.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA



Bezbednosna upozorenja

Pridržavajući se narednih uputstava i upozorenja moći ćete sprečiti eventualne povrede korisnika naprave ili drugih lica, odnosno oštećenja lične imovine. Nepravilno upotreba koja je posledica nepridržavanja uputstava može uzrokovati štetu na ličnoj imovini kao i telesne povrede.

Ozbiljnost pretnje označena je narednim znacima

 PAŽNJA	Ovaj znak znači smrtnu opasnost, ili opasnost ozbiljnih povreda.
 UPOZORENJE	Ovaj znak znači mogućnost povreda ili štete na imovini.

Značenje simbola.

	Ovo nikada ne smete uraditi.
	Ovo uvek uradite.

PAŽNJA

Koristite odgovarajuće zaštićenu priključnu utičnicu i instalaciju.	Naprave nemojte puštati u rad ili zaustavljati prekidanjem napajanja električnom energijom.	Pazite da ne oštetite priključni kabl; nemojte koristiti neproverene priključne kablove.
U suprotnom slučaju može da dođe do udara električne struje ili do požara zbog generisanja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar zbog stvaranja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar.
Nemojte nikada menjati dužinu priključnog kabla, a utičnicu nemojte koristiti još i za druge aparate.	Napravom nemojte upravljati mokrim rukama ili u mokroj okolini.	Strujanje vazduha nemojte usmeravati prema ljudima.
Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar zbog stvaranja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar.	To može da ima štetne posledice po vaše zdravlje.
Pre čišćenja napravu najpre isključite i iskopčajte iz električne instalacije.	Pazite da vodom ne okvasite električne delove aparata.	Uvek koristite instalaciju sa prekidačima napajanja.
Postoji opasnost električnog udara.	Ovo može da uzrokuje kvar naprave ili električni udar.	U suprotnom slučaju može da dođe do požara i električnog udara.
Ukoliko iz naprave dolaze neobični šumovi, vonj ili dim, smesta je isključite.	Nemojte piti vodu koja curi iz naprave.	Tokom rada nemojte otvarati napravu.
U suprotnom može doći do požara i električnog udara.	Ta voda je zagađena i može imati štetan efekat na vaše zdravlje.	Ovo može da uzrokuje električni udar.
Posudu sa kondenzatom nemojte vaditi tokom rada naprave.	Priključni kabl neka ne bude proveden blizu grejnih aparata.	Priključni kabl ne sme biti proveden blizu zapaljivih gasova ili goriva, kao što su benzin, benzol, razređivač, i slično.
Postoji opasnost električnog udara.	U suprotnom slučaju može da dođe do požara i električnog udara.	U suprotnom slučaju može da dođe do eksplozije ili požara.
Pre upućivanja u rad naprave za razvlaživanje vazduha prostoriju dobro provetrite, ukoliko je puštao gas iz nekog drugog aparata.	Napravu nemojte rasturati ili menjati.	
Ovo može da uzrokuje eksploziju, požar in opekline.	Ovo može da uzrokuje kvarove i električni udar.	

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

UPOZORENJE

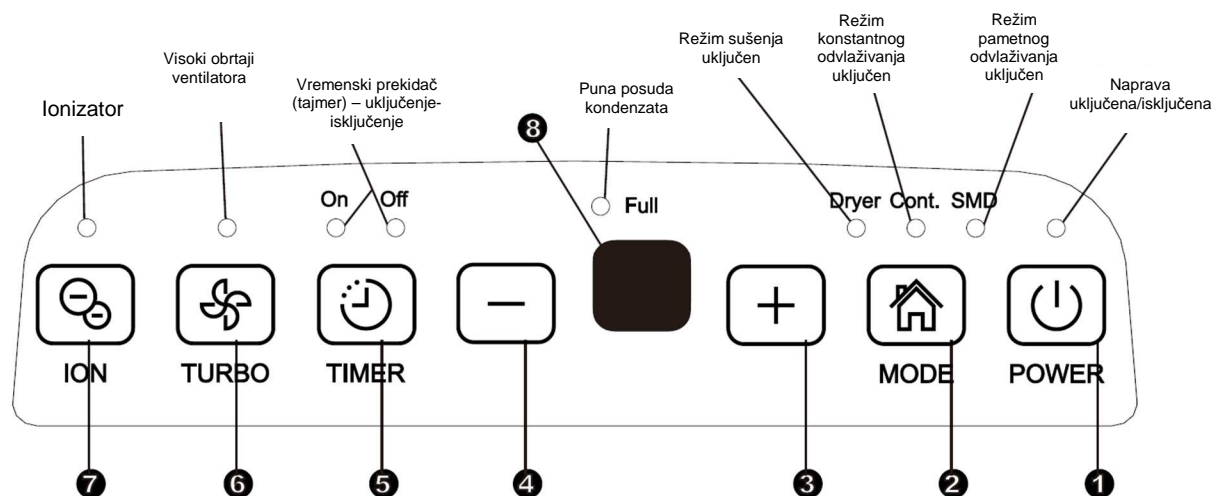
Napravu nemojte koristiti u malim prostorijama.	Napravu nemojte koristiti u prostorijama gde se po njoj može prolići voda.	Napravu stavite ravnu i čvrstu/stabilnu podlogu.
Postoji mogućnost pregrevanja motora ventilatora i požara.	Može da dođe do električnog udara ili požara.	Ukoliko se naprava prevrne, može oštetiti imovinu, ili uzrokovati kvar i oštećenja same naprave.
Napravu nemojte prekrivati raznim predmetima ili odećom.	Posebna pažnja potrebna je tokom rada aparata ako se u prostoriji nalaze:	Napravu nemojte koristiti u prostorijama gde su prisutne hemikalije.
Postoji mogućnost pregrevanja motora ventilatora i požara.	bebe, deca, stariji ljudi, i lica smanjenih psihofizičkih sposobnosti.	Može doći do nepravilnog rada, odnosno do smetnji u radu aparata.
Zabranjeno je gurati bilo kakve predmete ili delove tela u otvore na aparatu. Na ovo morate naročito da upozorite decu.	Na priključni kabl i uopšte na napravu nemojte stavljati teške terete.	Nemojte se penjati na aparat ili sedeti na njemu.
Može doći do električnog udara ili do kvara.	Može da dođe do električnog udara ili požara.	Može doći do telesnih povreda.
Uvek stavite filter na pravo mesto. Očistite filter jednom u dve nedelje.	Ukoliko u napravi prodre voda, smesta je isključite i iskopčajte iz električne instalacije. Obratite se ovlašćenom serviseru.	Na napravu nemojte stavljati vaze se cvećem, niti bilo kakve druge sudove sa vodom.
Rad naprave bez filtera može da oštetiti aparat.	Ovo može da uzrokuje kvar naprave, a može i uzrokovati nesreću.	Može da dođe do električnog udara ili požara.

INFORMACIJE O PRIKLJUČENJU NA ELEKTRIČNU ENERGIJU

- Natpisna tablica nalazi se na zadnjoj strani naprave i sadrži sve potrebne podatke o spajanju na električnu instalaciju, i ostale tehničke informacije.
- Obezbedite dobro uzemljenje naprave. Uzemljenje je važno zbog smanjenja mogućnosti električnog udara i nepravilnosti u radu. Električni utikač je opremljen kontaktom za uzemljenje.
- Utikač priključnog kabla treba upokčati u utičnicu koja je takođe odgovarajuće uzemljena, a električni vod treba da bude zaštićen osiguračem.
- Nemojte koristiti neprikladne električne produžne kablove kako biste produžili postojeći priključni kabl. U tom je slučaju potrebno koristiti nepromočiv produžni kabl (otporan na ulaz vode).
- Pre pomeranja ili premeštanja napravu uvek isključite i iskopčajte kabl iz električne instalacije.

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

UPOZORENJE: Slika kontrolnog panela naprave za odvlaživanje vazduha može se razlikovati od konkretnog kontrolnog panela na vašoj napravi.



Kontrolna dugmad

Pritiskom na kontrolno dugme iz naprave se začuje kratak pisak, što znači da je naprava usvojila komandu.

1. Dugme UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE

Pritiskom tog dugmeta uključite ili isključite rad naprave.

UPOZORENJE: kada naprava započne s radom (uključenje kompresora) možda ćete čuti nešto glasniji zvuk. To je normalna pojava.

2. Dugme za izbor režima rada

Pritiskom tog dugmeta birate režim rada: apsorpcija vlage, sušenje, konstantno odvlaživanje, pametno odvlaživanje.

UPOZORENJE: sušenje i pametno odvlaživanje je opciono.

3., 4. Dugmeta GORE/DOLE

Vlažnost možete podesiti od 35% do 85% relativne vlažnosti u koracima po 5%.

Regulisanje TAJMERA (VREMENSKOG PREKIDAČA)

Koristite dugmad GORE/DOLE za izbor odloženog automatskog uključivanja/isključenja. Odloženo upućivanje u rad možete podesiti u rasponu od 00 do 24 časa.

5. Dugme TAJMERA (VREMENSKOG PREKIDAČA)

Pritiskom tog dugmeta birate odloženo vreme uključivanja/isključenja rada aparata.

6. Dugme TURBO režima

Tim dugmetom kontrolišete brzinu rada ventilatora. Pritiskom birate visoku ili normalnu brzinu rada ventilatora. Za maksimalan efekat apsorpcije vlage izaberite visoke obrtaje ventilatora. Kada se vlažnost u prostoriji smanji i želite da rad aparata bude tiši, izaberite normalnu brzinu rada ventilatora.

7. Dugme IONIZATORA (opcija)

Pritiskom tog dugmeta uključite/isključite rad ionizatora. Negativni ioni koji neutralizuju vonj i uklanjanju čestice prašine iz vazduha generišu se pomoću ionizatora.

8. Displej

Prikazuje izabran stepen vlažnosti u rasponu od 35% do 85% relativne vlage (RH), a ukoliko ste izabrali i odloženo upućivanje u rad, period do podešenog vremena uključivanja/isključenja. Tokom rada naprave displej prikazuje momentalan stepen vlažnosti u rasponu od 30% do 90% (RH).

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

Kodovi kvarova, odnosno grešaka u radu:

AS – kvar na senzoru vlage: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

ES – kvar na senzoru temperature: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

P1 – naprava se nalazi u režimu odmrzavanja: ostavite napravu da završi postupak odmrzavanja. Zaštitni kod će nestati kada se naprava automatski odledi.

P2 – posuda kondenzata je puna, ili nije pravilno nameštena. Ispraznite posudu i ponovno je namestite, vodeći računa da bude u pravilnom položaju.

E3 – greška u radu naprave: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

EC – otkriveno je propuštanje rashladnog sredstva: naprava automatski detektuje propuštanje gasa iz rashladnog sistema i javlja grešku EC. Pozovite servis.

Ostale funkcije

Posuda kondenzata puna

Lampica svetli kada je posuda kondenzata puna i treba da se isprazni, ili kada posuda nije pravilno nameštena.

Automatsko isključenje

Apsorber vlage automatski se isključi kada je posuda kondenzata puna, kada je izvađena, ili kada nije pravilno nameštena. Naprava će se isključiti i kada je postignut prethodno izabran nivo vlažnosti u prostoriji. Kod određenih modela ventilator će ostati i dalje da radi.

Automatsko odmrzavanje

Kada se na isparivaču apsorbera vlage nakupi led, kompresor se zaustavi, dok ventilator nastavlja sa radom sve dok se led ne istopi.

UPOZORENJE: u režimu odmrzavanja naprava će možda ispuštati određene zvukove koji su posledica pretakanja gasa u sistemu, što je normalna pojava.

Blokada uključanja u trajanju 3 minuta

Kada se rad naprave zaustavi, ponovno upućivanje u rad neće biti moguće u narednom kratkom periodu od 3 minuta – uključenje je onemogućeno. To je namenjeno zaštiti naprave. Naprava će se automatski uključiti nakon isteka ta 3 minuta.

Pametna apsorpcija vlage (opcija)

U režimu pametne apsorpcije vlage naprava će automatski regulisati nivo relativne vlažnosti u rasponu od 45% do 55%, ovisno o sobnoj temperaturi. Ručno regulisanje željenog nivoa vlažnosti u ovom je režimu onemogućena.

Automatsko ponovno upućivanje u rad

U slučaju nestanka električne energije, nakon ponovnog uspostavljanja napajanja naprava će se automatski vratiti u prethodno izabran režim rada.

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

Podešavanje tajmera (vremenskog prekidača)

- Kada je naprava uključena najpre pritisnite dugme tajmera (vremenskog prekidača), i zasvetleće lampica za indicaciju isključenja. To znači da je aktivirana funkcija odloženog isključenja naprave. Pritisnite dugme ponovno, i zasvetleće lampica za indicaciju upućivanja naprave u rad. To znači da je aktivirana funkcija odloženog upućivanja naprave u rad.
- Kada je naprava isključena najpre pritisnite dugme tajmera (vremenskog prekidača), i zasvetleće lampica za indicaciju upućivanja naprave u rad. To znači da je aktivirana funkcija odloženog upućivanja naprave u rad. Pritisnite dugme ponovno, i zasvetleće lampica za indicaciju isključenja. To znači da je aktivirana funkcija odloženog isključenja naprave.
- Pritisnite ili zadržite dugme GORE/DOLE i time izaberite period odloženog uključivanja/isključivanja naprave. Interval mogućeg vremenskog perioda je pola sata za prvih 10 sati zakašnjenja, a zatim 1 sat do dozvoljenog vremenskog perioda zakašnjenja od 24 sata. Tajmer će započeti sa odbrojanjem vremena do uključivanja.
- Izabrana regulacija biće memorisana nakon 5 sekundi, a displej će automatski da se vrati na prikaz prethodne aktivnosti.
- Ukoliko su odabrane obe mogućnosti, dakle odloženo upućivanje u rad i odloženo isključenje, svetleće obe lampice (uključenje i isključenje tajmera).
- Uključenje, odnosno isključenje naprave, ili ponovno podešavanje tajmera (vremenskog prekidača) na 0,0 automatski poništava (resetuje) prethodno izabranu regulaciju odloženog uključivanja/isključivanja.
- Ukoliko se na displeju ispiše kod P2, funkcija vremenskog odlaganja je resetovana.

Režim sušenja (opcija)

Naprava ima najbolji efekat apsorpcije vlage kada je uključena funkcija Sušenja. Brzina rada ventilatora podešena je na maksimalnu vrednost. Nivo vlažnosti automatski se podešava obzirom na momentalni stepen vlažnosti u prostoriji. Režim sušenja isključiće se automatski nakon maksimalno 10 sati delovanja.

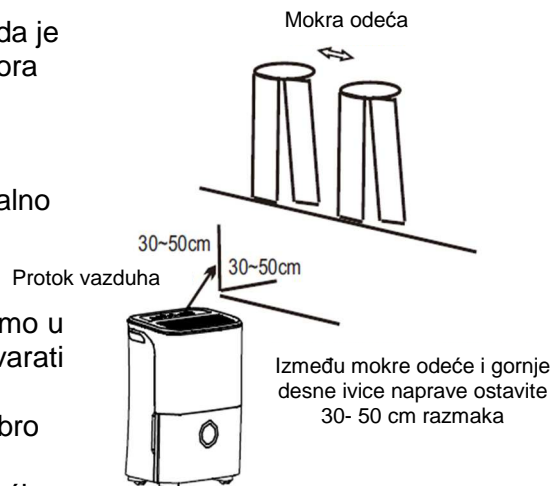
UPOZORENJE:

- Funkcija sušenja može biti uključena samo u zatvorenim prostorijama – nemojte otvarati vrata i prozore.
- Za bolji efekat sušenja, odeću najpre dobro ocedite.
- Usmerite tok vazduha prema mokroj odeći.
- Kod deblje i teže odeće efekat sušenja možda neće biti potpuno efikasan.



PAŽNJA

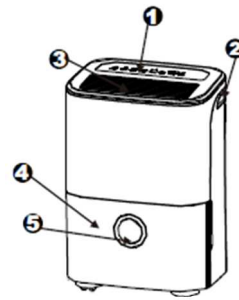
- Rešetku za izlaz vazduha ne smete pokrivati odećom. Ovo može da uzrokuje požar ili kvar naprave.
- Moku odeću nemojte stavljati iznad naprave, i inače sprečite, da voda ne uđe u funkcionalne delove naprave. Ovo može da uzrokuje električni udar ili kvar naprave.



OPIS NAPRAVE

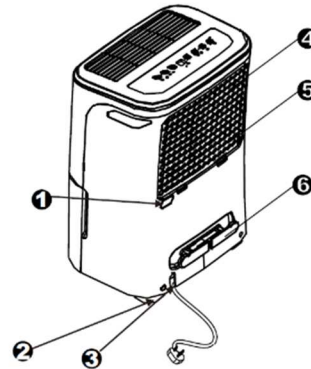
Spreda

1. Kontrolni panel
2. Drške (na obe strane)
3. Rešetka za izlaz vazduha
4. Posuda kondenzata
5. Indikator nivoa kondenzata



Pozadi

1. Priključak za ispuštanje kondenzata
2. Točkići
3. Priključni kabl sa utikačem
4. Mreža na ulazu kondenzata
5. Vazdušni filter (iza mreže)
6. Nosač priključnog kabla (koristi se samo kada je naprava spremljena)

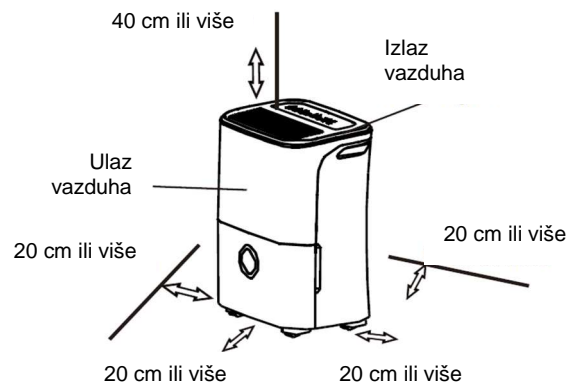


UPOZORENJE: sve ilustracije u ovim uputstvima namenjene su isključivo za predstavljanje. Stvaran oblik aparata može da se razlikuje od ovih ilustracija, ali rad i funkcije naprave su iste.

Postavljanje aparata

Rad apsorbera vlage u podrumskim prostorijama imaće lošiji efekat sušenja, odnosno apsorbovanja vlage iz prostora za držanje odeće kao što su npr. šifonjeri, izuzev ukoliko je obezbeđeno odgovarajuće provetravanje takvih prostorija.

- Aparat nemojte koristiti na otvorenom.
- Apsorber vlage je namenjen za neprofesionalnu kućnu upotrebu. Korišćenje naprave u komercijalne ili industrijske svrhe nije dozvoljeno.
- Apsorber vlage postavite na glatku i ravnu podlogu koja je dovoljno čvrsta da može podneti težinu naprave sa punom posudom kondenzata.
- Na svim stranama naprave ostavite minimalno 20 cm prostora, čime ćete obezbediti odgovarajuće provetravanje.
- Napravu postavite u prostoriju u kojoj se temperatura nikada neće spustiti ispod 5°C (41 F). U suprotnom slučaju izmenjivač toplote mogao bi potpuno zamrznuti, što bi značajno umanjilo efikasnost rada naprave.
- Napravu nemojte postavljati u blizinu sušilice za odeću, grejača ili radijatora.



Točkići (na 4 mesta)

- Točkići mogu slobodno da se pomeraju.
- Nemojte koristiti silu za pomeranje točkića preko ćilima.
- Napravu nemojte pomerati kada je posuda kondenzata napunjena vodom (voda može da se prospe).

UPRAVLJANJE NAPRAVOM

- Apsorber vlage iz vazduha koristite za sprečavanje nastajanja buđavosti i zadržavanje vlage u prostorijama u kojima držite knjige ili druge vredne stvari.
- Aparat možete koristiti i u podrumskim prostorijama, gde ćete sprečiti štetu koja bi mogla nastati kao posledica vlage u toj prostoriji.
- Apsorber vlage namenjen je za korišćenje u zatvorenim prostorijama. U suprotnom neće postići očekivane efekte.
- Tokom rada aparata zatvorite sve prozore, vrata i druge otvore u prostoriji.

Korišćenje naprave

- Kod prvog uključjenja ostavite napravu da radi konstantno 24 sata.
- Temperaturni raspon delovanja naprave je između 5°C/41°F i 35°C/95°F.
- Ukoliko ste napravu isključili, i želeli biste je odmah ponovno nazad uključiti, pričekajte barem 3 minuta, da se naprava postavi u pravilan režim delovanja.
- Apsorber vlage nemojte priključiti u utičnicu sa više priključaka, u koju su ukopčane i druge električne naprave.
- Izaberite primerenu lokaciju i proverite da li imate nesmetan pristup ka električnoj utičnici.
- Priključite napravu u utičnicu koja je odgovarajuće uzemljena.
- Proverite da li je posuda za kondenzat pravilno nameštena, inače naprava neće raditi.

UPOZORENJE: Kada voda u posudi kondenzata dopre do određenog nivoa, treba biti veoma pažljiv u rukovanju napravom, da se voda ne prospe.

Odstranjivanje vode

Imate na raspolaganju dve mogućnosti kako odstraniti kondenzat.

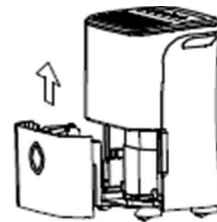
1. Korišćenje posude

- Kada je naprava isključena i posuda sa kondenzatom je puna, naprava će ispustiti 8 pisaka, a indikator za punu posudu biće osvetljen, dok će na displeju biti ispisano P2.
- Kada je naprava uključena, a posuda sa kondenzatom je puna, kompresor naprave će se zaustaviti, dok će se ventilator zaustaviti nakon 30 sekundi, da osuši vodu na izmenjivaču toplote. Zatim će naprava ispustiti 8 pisaka, a indikator za punu posudu kondenzata će svetleti, dok će na displeju biti ispisano P2.
- Pažljivo i polagano izvucite posudu sa kondenzatom iz naprave (levo i desno su ručke). Pazite da vodu ne prospete. Posudu nemojte stavljati na tlo, jer je dno posude neravno, pa se posuda može izvrnuti i voda može da se prospe.
- Ispraznite posudu i ponovno je vratite na svoje mesto. Upozoravamo da posuda mora biti dobro i pravilno nameštena, jer naprava inače neće moći raditi.
- Naprava će se automatski uključiti kada posuda bude pravilno nameštena.

1. Posudu lagano povucite ka sebi.



2. Posudu držite sa obe strane, pazite da bude horizontalna, i potpuno je izvucite iz naprave.



3. Ispraznite vodu iz posude.

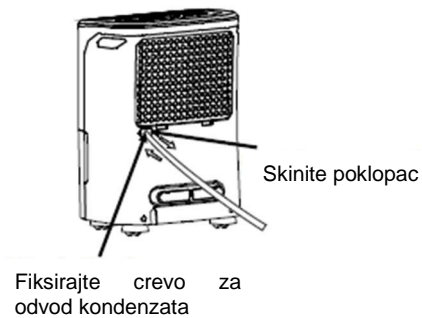
UPRAVLJANJE

UPOZORENJA:

- Kada izvadite posudu nemojte dodirivati bilo kakve delove koji se nalaze unutar naprave, u suprotnom bi mogli oštetiti napravo.
- Posudu pažljivo stavite nazad u napravo. Guranje na silu ili nepravilno stavljanje može uzrokovati nepravilan rad ili oštećenje naprave.
- Ako ste u aparatu opazili vodu nakon što ste izvadili posudu, obrišite vodu i aparat temeljito osušite.

2. Konstantno odvajanje vode

- Vodu možete konstantno odvajati u odvod. Za to je potrebno namestiti crevo za odvod kondenzata (nije priloženo).
- Skinite poklopac na otvoru za odvod kondenzata. Priključite crevo (ID=13,5mm) i stavite ga u slivnik ili kakvu prikladnu drenažu.
- Proverite da li je crevo primereno učvršćeno i da li ima kakve rupe.
- Usmerite crevo prema slivniku i proverite da crevo nije negde prekinuto ili zapušeno, što bi onemogućilo izlivanje vode.
- Crevo umetnite u odvodni otvor i proverite da li je kraj creva horizontalan ili okrenut nadole da voda može nesmetano da se sliva. Crevo nemojte nikada postavljati obrnuto nagore.
- Izaberite željeni stepen vlažnosti u prostoriji i brzinu rada ventilatora.



UPOZORENJE: kada ne želite konstantno odvajanje kondenzata, skinite crevo za odvod kondenzata i zapušite otvor za odvod kondenzata.

ODRŽAVANJE

Održavanje i čišćenje apsorbera vlage

⚠ **Pre čišćenja isključite apsorber vlage i izvucite priključni kabl iz električne utičnice.**

1. Čišćenje mreže i kućišta

- Koristite blagu mešavinu vode i deterdženta. Nemojte koristiti belilo niti agresivna sredstva za čišćenje.
- Ne polivajte vodu po napravi. Ovo može da uzrokuje električni udar, a može i oštetiti napravu ili prouzročiti rđanje naprave.
- Rešetke, odnosno mreže na ulazu i izlazu vazduha veoma se brzo zaprljaju. Za čišćenje tih delova koristite usisivač.

2. Čišćenje posude kondenzata

Svakih nekoliko nedelja treba da se očisti posuda kondenzata, čime ćete sprečiti nastajanje buđavosti i bakterija. Očistite je blagim rastvorom deterdženta. Posudu dobro isperite.

UPOZORENJE: Posudu nemojte prati u mašini za pranje sudova. Pazite da posuda bude pravilno umetnuta nazad u napravu.

3. Čišćenje filtera za vazduh

Vazdušni filter treba da se proverí i očisti barem svakih 30 dana, ili još češće ukoliko je to potrebno.

UPOZORENJE: filter nemojte prati u mašini za pranje sudova ili u mašini za veš, nego ga treba očistiti ručno.

Skidanje:

Uхватite za ručke na filteru, povucite ih prema gore i odstranite filter kao što je to prikazano na slici. Očistite filter toplom mešavinom vode i sapunice. Filter isperite i ostavite da se osuši. Filter nemojte prati u mašini za pranje sudova.

Nameštanje:

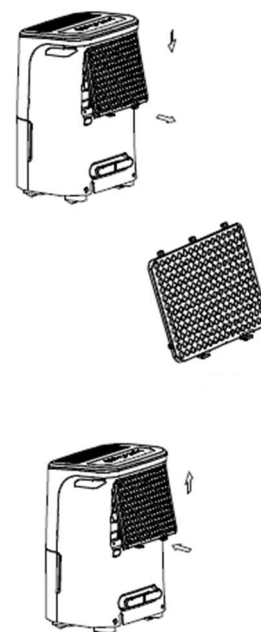
Filter umetnite odozdo nagore, kao što je to prikazano na slici.

PAŽNJA:

Napravu nemojte koristiti bez filtera, jer u napravu tako mogu ući nečistoće koje bi mogle zapušiti izmenjivač toplote i ometati pravilno delovanje naprave.

4. Kada napravu ne koristite duže vreme

- Kada ste napravu isključili, pričekajte jedan dan, a zatim ispraznite posudu sa kondenzatom.
- Očistite napravu, posudu za kondenzat i vazdušni filter.
- Pokrijte napravu plastičnom vrećom.
- Napravu odložite na primereno mesto u uspravnom položaju (kao i tokom rada) u suhu i dobro provetrenu prostoriju.



SAVETI ZA OTKLANJANJE KVAROVA I GREŠAKA U RADU

Pre nego što pozovete servis, pokušajte sami otkloniti grešku ili kvar u radu naprave koristeći uputstva iz tabele u nastavku.

Problem	Šta uraditi
Naprava se ne uključi	<ul style="list-style-type: none">• Proverite da li je naprava priključena na električnu instalaciju.• Proverite osigurač.• Nivo vlažnosti je postignut ili je posuda kondenzata puna.• Posuda kondenzata nije pravilno nameštena.
Aparat loše odstranjuje vlagu	<ul style="list-style-type: none">• Ostavite da naprava radi malo duže vreme.• Proverite da li možda rad naprave, odnosno protok vazduha ometaju zavese, žaluzine, nameštaj ...• Možda stepen vlažnosti nije podešen dovoljno nisko.• Proverite da li su zatvorena sva vrata, prozori, i ostali otvori u prostoriji.• Sobna temperatura je preniska, niža od 5°C (41°F).• U prostoriji je neki izvor koji uzrokuje visoku vlažnost.
Naprava je glasna tokom rada	<ul style="list-style-type: none">• Filter za vazduh je zapušten.• Naprava nije postavljena na ravnu podlogu.• Naprava nije postavljena horizontalno.
Na izmenjivaču toplote je led	<ul style="list-style-type: none">• Ovo je normalna pojava. Apsorber vlage opremljen je funkcijom automatskog odmrzavanja.
Voda na tlu	<ul style="list-style-type: none">• Crevo za odvod kondenzata je oštećeno, ili nije pravilno namešteno.• Otvor za odvod kondenzata nije zatvoren, a vi želite da se kondenzat odvaja u posudu.
Na displeju se je pojavio natpis s kodovima ES, AS, P1 ili P2	<ul style="list-style-type: none">• To su kodovi grešaka. Treba pogledati poglavlje "Kontrolni panel apsorbera vlage".

MNE

D 16/20 M

Pre prve upotrebe naprave za apsorpciju vlage detaljno pročitajte ova uputstva, i sačuvajte ih za eventualno kasnije konsultovanje.

APSORBER VLAĞE

UPUTSTVA ZA INSTALACIJU I UPOTREBU

Pročitajte ova uputstva!

U njima ćete naći brojne korisne savete u vezi pravilne upotrebe i održavanja naprave za odvlaživanje vazduha. Nešto preventivne nege s vaše strane doneće vam veliku uštedu vremena i novca tokom celokupnog životnog veka aparata. U tabeli sa savetima za otklanjanje kvarova i smetnji u radu naći ćete mnoge odgovore na uobičajena pitanja. Najpre pregledajte te savete, i možda nakon toga neće ni biti potrebno zvati servis.

KORISNI SAVETI

U evropskim državama kod korišćenja naprave za odvlaživanje vazduha treba se pridržavati narednih propisa:

ODLAGANJE OTPADA: Ovaj proizvod ne smete tretirati kao nesortiran komunalni otpad, nego ga treba sakupljati odvojeno, jer se takav otpad odvojeno i obrađuje.

Napravu dakle nemojte bacati zajedno sa ostalim otpacima iz domaćinstva. Za odlaganje naprave postoje različite mogućnosti:

- a) Lokalna uprava ima organizovan sistem sakupljanja, i mesta gde se mogu odlagati elektronski otpaci besplatno za korisnika.
- b) Kada kupujete novi proizvod, prodavac prima nazad vaš stari aparat bez naknade.
- c) Proizvođač uzima nazad stari aparat besplatno za korisnika.
- d) Stari proizvodi sadrže korisne materijale, i možete ih prodati trgovcima sa otpadnim materijalima.

Divlje odlaganje u šume, odnosno u prirodu ugrožava vaše zdravlje, jer stvari opasne po zdravlje iscuru u podzemne vode i otuda nađu put u prehrambeni lanac.



SADRŽAJ

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA	1
PAŽNJA	1
UPOZORENJE	2
INFORMACIJE ZA PRIKLJUČAK NA ELEKTRIČNU ENERGIJU	2
KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE	3
KONTROLNA DUGMAD.....	3
OSTALE FUNKCIJE	4
STRUKTURA APARATA.....	7
POSTAVLJANJE NAPRAVE	7
UPRAVLJANJE	8
UPOTREBA NAPRAVE	8
PRAŽNJE VODE	8
ODRŽAVANJE.....	10
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE APSORBERA VLAGE	10
SAVETI ZA OTKLANJANJE SMETNJI I KVAROVA	11



PAŽNJA



- Korišćenje naprave dozvoljeno je samo osobama koje su starije od 8 godina.
- Napravu ne smeju koristiti osobe (uključivo i deca) sa smanjenim fizičkim, osetilnim i mentalnim sposobnostima, odnosno lica sa nedostatkom iskustava i znanja, izuzev ako su pod odgovarajućim nadzorom lica odgovornih za njihovu bezbednost, koja su im objasnila moguće opasnosti, povezane sa korišćenjem naprave.
- Skrbnici dece treba da se postaraju, da se deca ne igraju napravom.
- Ukoliko utvrdite da je priključni kabl oštećen, zamenu sme uraditi samo proizvođač, ovlašćeni serviser, ili neko drugo odgovarajuće stručno osposobljeno lice.
- Naprava treba biti instalirana u skladu sa nacionalnim standardima.
- Za servisiranje i popravke naprave kontaktirajte ovlašćeni servis.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA



Bezbednosna upozorenja

Pridržavajući se narednih uputstava i upozorenja moći ćete sprečiti eventualne povrede korisnika naprave ili drugih lica, odnosno oštećenja lične imovine. Nepravilno upotreba koja je posledica nepridržavanja uputstava može uzrokovati štetu na ličnoj imovini kao i telesne povrede.

Ozbiljnost pretnje označena je narednim znacima

 PAŽNJA	Ovaj znak znači smrtnu opasnost, ili opasnost ozbiljnih povreda.
 UPOZORENJE	Ovaj znak znači mogućnost povreda ili štete na imovini.

Značenje simbola.

	Ovo nikada ne smete uraditi.
	Ovo uvek uradite.

PAŽNJA

Koristite odgovarajuće zaštićenu priključnu utičnicu i instalaciju.	Naprave nemojte puštati u rad ili zaustavljati prekidanjem napajanja električnom energijom.	Pazite da ne oštetite priključni kabl; nemojte koristiti neproverene priključne kablove.
U suprotnom slučaju može da dođe do udara električne struje ili do požara zbog generisanja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar zbog stvaranja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar.
Nemojte nikada menjati dužinu priključnog kabla, a utičnicu nemojte koristiti još i za druge aparate.	Napravom nemojte upravljati mokrim rukama ili u mokroj okolini.	Strujanje vazduha nemojte usmeravati prema ljudima.
Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar zbog stvaranja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar.	To može da ima štetne posledice po vaše zdravlje.
Pre čišćenja napravu najpre isključite i iskopčajte iz električne instalacije.	Pazite da vodom ne okvasite električne delove aparata.	Uvek koristite instalaciju sa prekidačima napajanja.
Postoji opasnost električnog udara.	Ovo može da uzrokuje kvar naprave ili električni udar.	U suprotnom slučaju može da dođe do požara i električnog udara.
Ukoliko iz naprave dolaze neobični šumovi, vonj ili dim, smesta je isključite.	Nemojte piti vodu koja curi iz naprave.	Tokom rada nemojte otvarati napravu.
U suprotnom može doći do požara i električnog udara.	Ta voda je zagađena i može imati štetan efekat na vaše zdravlje.	Ovo može da uzrokuje električni udar.
Posudu sa kondenzatom nemojte vaditi tokom rada naprave.	Priključni kabl neka ne bude proveden blizu grejnih aparata.	Priključni kabl ne sme biti proveden blizu zapaljivih gasova ili goriva, kao što su benzin, benzol, razređivač, i slično.
Postoji opasnost električnog udara.	U suprotnom slučaju može da dođe do požara i električnog udara.	U suprotnom slučaju može da dođe do eksplozije ili požara.
Pre upućivanja u rad naprave za razvlaživanje vazduha prostoriju dobro provetrite, ukoliko je puštao gas iz nekog drugog aparata.	Napravu nemojte rasturati ili menjati.	
Ovo može da uzrokuje eksploziju, požar in opekline.	Ovo može da uzrokuje kvarove i električni udar.	

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

⚠ UPOZORENJE

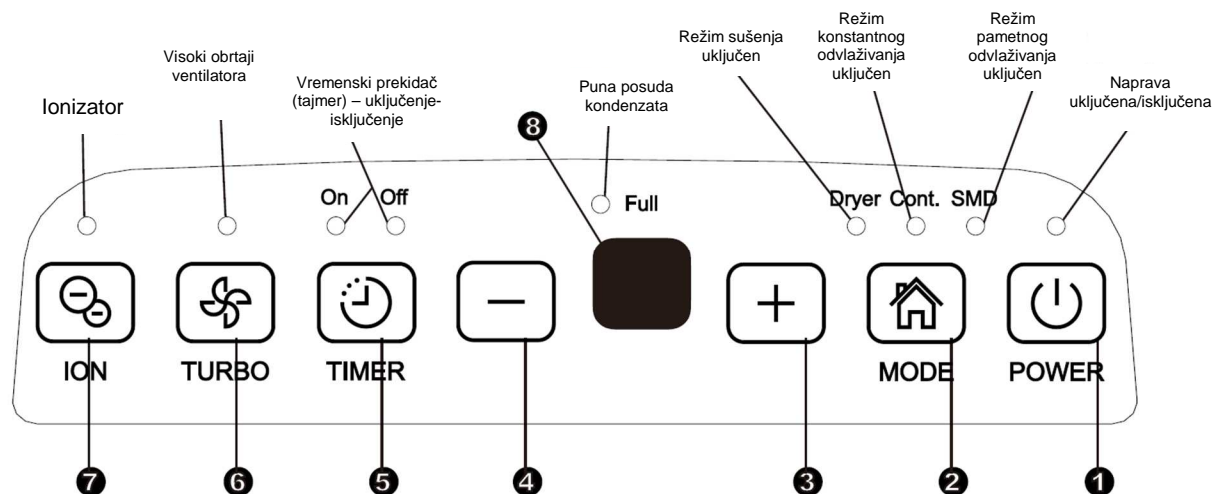
Napravu nemojte koristiti u malim prostorijama.	Napravu nemojte koristiti u prostorijama gde se po njoj može prolići voda.	Napravu stavite ravnu i čvrstu/stabilnu podlogu.
Postoji mogućnost pregrevanja motora ventilatora i požara.	Može da dođe do električnog udara ili požara.	Ukoliko se naprava prevrne, može oštetiti imovinu, ili uzrokovati kvar i oštećenja same naprave.
Napravu nemojte prekrivati raznim predmetima ili odećom.	Posebna pažnja potrebna je tokom rada aparata ako se u prostoriji nalaze:	Napravu nemojte koristiti u prostorijama gde su prisutne hemikalije.
Postoji mogućnost pregrevanja motora ventilatora i požara.	bebe, deca, stariji ljudi, i lica smanjenih psihofizičkih sposobnosti.	Može doći do nepravilnog rada, odnosno do smetnji u radu aparata.
Zabranjeno je gurati bilo kakve predmete ili delove tela u otvore na aparatu. Na ovo morate naročito da upozorite decu.	Na priključni kabl i uopšte na napravu nemojte stavljati teške terete.	Nemojte se penjati na aparat ili sedeti na njemu.
Može doći do električnog udara ili do kvara.	Može da dođe do električnog udara ili požara.	Može doći do telesnih povreda.
Uvek stavite filter na pravo mesto. Očistite filter jednom u dve nedelje.	Ukoliko u napravu prodre voda, smesta je isključite i iskopčajte iz električne instalacije. Obratite se ovlašćenom serviseru.	Na napravu nemojte stavljati vaze se cvećem, niti bilo kakve druge sudove sa vodom.
Rad naprave bez filtera može da oštetiti aparat.	Ovo može da uzrokuje kvar naprave, a može i uzrokovati nesreću.	Može da dođe do električnog udara ili požara.

INFORMACIJE O PRIKLJUČENJU NA ELEKTRIČNU ENERGIJU

- Natpisna tablica nalazi se na zadnjoj strani naprave i sadrži sve potrebne podatke o spajanju na električnu instalaciju, i ostale tehničke informacije.
- Obezbedite dobro uzemljenje naprave. Uzemljenje je važno zbog smanjenja mogućnosti električnog udara i nepravilnosti u radu. Električni utikač je opremljen kontaktom za uzemljenje.
- Utikač priključnog kabla treba upokčati u utičnicu koja je takođe odgovarajuće uzemljena, a električni vod treba da bude zaštićen osiguračem.
- Nemojte koristiti neprikladne električne produžne kablove kako biste produžili postojeći priključni kabl. U tom je slučaju potrebno koristiti nepromočiv produžni kabl (otporan na ulaz vode).
- Pre pomeranja ili premeštanja napravu uvek isključite i iskopčajte kabl iz električne instalacije.

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

UPOZORENJE: Slika kontrolnog panela naprave za odvlaživanje vazduha može se razlikovati od konkretnog kontrolnog panela na vašoj napravi.



Kontrolna dugmad

Pritiskom na kontrolno dugme iz naprave se začuje kratak pisak, što znači da je naprava usvojila komandu.

1. Dugme UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE

Pritiskom tog dugmeta uključite ili isključite rad naprave.

UPOZORENJE: kada naprava započne s radom (uključenje kompresora) možda ćete čuti nešto glasniji zvuk. To je normalna pojava.

2. Dugme za izbor režima rada

Pritiskom tog dugmeta birate režim rada: apsorpcija vlage, sušenje, konstantno odvlaživanje, pametno odvlaživanje.

UPOZORENJE: sušenje i pametno odvlaživanje je opciono.

3., 4. Dugmeta GORE/DOLE

Vlažnost možete podesiti od 35% do 85% relativne vlažnosti u koracima po 5%.

Regulisanje TAJMERA (VREMENSKOG PREKIDAČA)

Koristite dugmad GORE/DOLE za izbor odloženog automatskog uključivanja/isključivanja. Odloženo upućivanje u rad možete podesiti u rasponu od 00 do 24 časa.

5. Dugme TAJMERA (VREMENSKOG PREKIDAČA)

Pritiskom tog dugmeta birate odloženo vreme uključivanja/isključivanja rada aparata.

6. Dugme TURBO režima

Tim dugmetom kontrolišete brzinu rada ventilatora. Pritiskom birate visoku ili normalnu brzinu rada ventilatora. Za maksimalan efekat apsorpcije vlage izaberite visoke obrtaje ventilatora. Kada se vlažnost u prostoriji smanji i želite da rad aparata bude tiši, izaberite normalnu brzinu rada ventilatora.

7. Dugme IONIZATORA (opcija)

Pritiskom tog dugmeta uključite/isključite rad ionizatora. Negativni ioni koji neutralizuju vonj i uklanjanju čestice prašine iz vazduha generišu se pomoću ionizatora.

8. Displej

Prikazuje izabran stepen vlažnosti u rasponu od 35% do 85% relativne vlage (RH), a ukoliko ste izabrali i odloženo upućivanje u rad, period do podešenog vremena uključivanja/isključivanja. Tokom rada naprave displej prikazuje momentalan stepen vlažnosti u rasponu od 30% do 90% (RH).

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

Kodovi kvarova, odnosno grešaka u radu:

AS – kvar na senzoru vlage: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

ES – kvar na senzoru temperature: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

P1 – naprava se nalazi u režimu odmrzavanja: ostavite napravu da završi postupak odmrzavanja. Zaštitni kod će nestati kada se naprava automatski odledi.

P2 – posuda kondenzata je puna, ili nije pravilno nameštena. Ispraznite posudu i ponovno je namestite, vodeći računa da bude u pravilnom položaju.

E3 – greška u radu naprave: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

EC – otkriveno je propuštanje rashladnog sredstva: naprava automatski detektuje propuštanje gasa iz rashladnog sistema i javlja grešku EC. Pozovite servis.

Ostale funkcije

Posuda kondenzata puna

Lampica svetli kada je posuda kondenzata puna i treba da se isprazni, ili kada posuda nije pravilno nameštena.

Automatsko isključenje

Apsorber vlage automatski se isključi kada je posuda kondenzata puna, kada je izvađena, ili kada nije pravilno nameštena. Naprava će se isključiti i kada je postignut prethodno izabran nivo vlažnosti u prostoriji. Kod određenih modela ventilator će ostati i dalje da radi.

Automatsko odmrzavanje

Kada se na isparivaču apsorbera vlage nakupi led, kompresor se zaustavi, dok ventilator nastavlja sa radom sve dok se led ne istopi.

UPOZORENJE: u režimu odmrzavanja naprava će možda ispuštati određene zvukove koji su posledica pretakanja gasa u sistemu, što je normalna pojava.

Blokada uključanja u trajanju 3 minuta

Kada se rad naprave zaustavi, ponovno upućivanje u rad neće biti moguće u narednom kratkom periodu od 3 minuta – uključenje je onemogućeno. To je namenjeno zaštiti naprave. Naprava će se automatski uključiti nakon isteka ta 3 minuta.

Pametna apsorpcija vlage (opcija)

U režimu pametne apsorpcije vlage naprava će automatski regulisati nivo relativne vlažnosti u rasponu od 45% do 55%, ovisno o sobnoj temperaturi. Ručno regulisanje željenog nivoa vlažnosti u ovom je režimu onemogućena.

Automatsko ponovno upućivanje u rad

U slučaju nestanka električne energije, nakon ponovnog uspostavljanja napajanja naprava će se automatski vratiti u prethodno izabran režim rada.

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

Podešavanje tajmera (vremenskog prekidača)

- Kada je naprava uključena najpre pritisnite dugme tajmera (vremenskog prekidača), i zasvetleće lampica za indicaciju isključenja. To znači da je aktivirana funkcija odloženog isključenja naprave. Pritisnite dugme ponovno, i zasvetleće lampica za indicaciju upućivanja naprave u rad. To znači da je aktivirana funkcija odloženog upućivanja naprave u rad.
- Kada je naprava isključena najpre pritisnite dugme tajmera (vremenskog prekidača), i zasvetleće lampica za indicaciju upućivanja naprave u rad. To znači da je aktivirana funkcija odloženog upućivanja naprave u rad. Pritisnite dugme ponovno, i zasvetleće lampica za indicaciju isključenja. To znači da je aktivirana funkcija odloženog isključenja naprave.
- Pritisnite ili zadržite dugme GORE/DOLE i time izaberite period odloženog uključivanja/isključivanja naprave. Interval mogućeg vremenskog perioda je pola sata za prvih 10 sati zakašnjenja, a zatim 1 sat do dozvoljenog vremenskog perioda zakašnjenja od 24 sata. Tajmer će započeti sa odbrojanjem vremena do uključivanja.
- Izabrana regulacija biće memorisana nakon 5 sekundi, a displej će automatski da se vrati na prikaz prethodne aktivnosti.
- Ukoliko su odabrane obe mogućnosti, dakle odloženo upućivanje u rad i odloženo isključenje, svetleće obe lampice (uključenje i isključenje tajmera).
- Uključenje, odnosno isključenje naprave, ili ponovno podešavanje tajmera (vremenskog prekidača) na 0,0 automatski poništava (resetuje) prethodno izabranu regulaciju odloženog uključivanja/isključivanja.
- Ukoliko se na displeju ispiše kod P2, funkcija vremenskog odlaganja je resetovana.

Režim sušenja (opcija)

Naprava ima najbolji efekat apsorpcije vlage kada je uključena funkcija Sušenja. Brzina rada ventilatora podešena je na maksimalnu vrednost. Nivo vlažnosti automatski se podešava obzirom na momentalni stepen vlažnosti u prostoriji. Režim sušenja isključiće se automatski nakon maksimalno 10 sati delovanja.

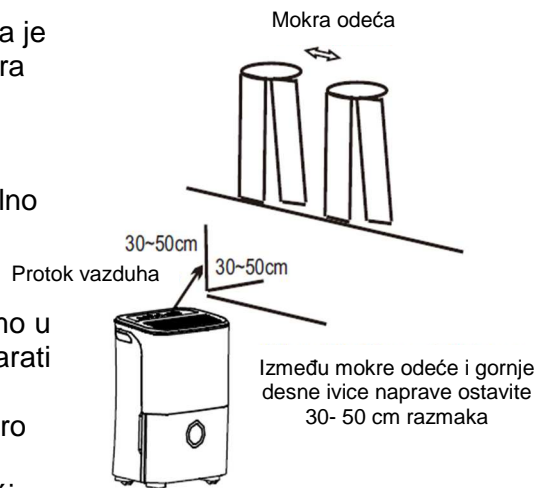
UPOZORENJE:

- Funkcija sušenja može biti uključena samo u zatvorenim prostorijama – nemojte otvarati vrata i prozore.
- Za bolji efekat sušenja, odeću najpre dobro ocedite.
- Usmerite tok vazduha prema mokroj odeći.
- Kod deblje i teže odeće efekat sušenja možda neće biti potpuno efikasan.



PAŽNJA

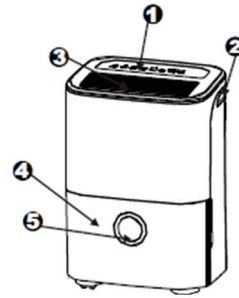
- Rešetku za izlaz vazduha ne smete pokrivati odećom. Ovo može da uzrokuje požar ili kvar naprave.
- Moku odeću nemojte stavljati iznad naprave, i inače sprečite, da voda ne uđe u funkcionalne delove naprave. Ovo može da uzrokuje električni udar ili kvar naprave.



OPIS NAPRAVE

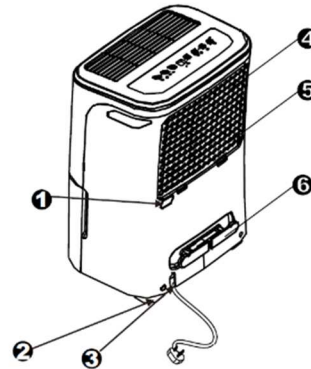
Spreda

1. Kontrolni panel
2. Drške (na obe strane)
3. Rešetka za izlaz vazduha
4. Posuda kondenzata
5. Indikator nivoa kondenzata



Pozadi

1. Priklučak za ispuštanje kondenzata
2. Točkići
3. Priključni kabl sa utikačem
4. Mreža na ulazu kondenzata
5. Vazdušni filter (iza mreže)
6. Nosač priklučnog kabla (koristi se samo kada je naprava spremljena)

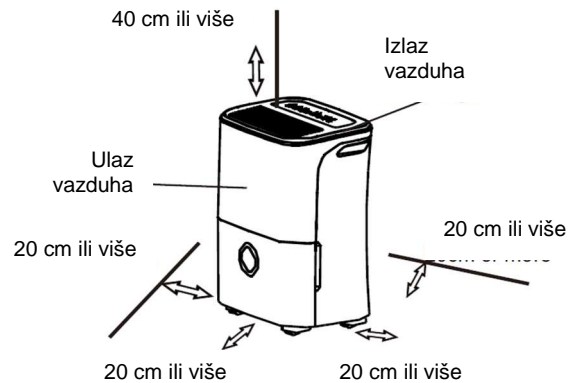


UPOZORENJE: sve ilustracije u ovim uputstvima namenjene su isključivo za predstavljanje. Stvaran oblik aparata može da se razlikuje od ovih ilustracija, ali rad i funkcije naprave su iste.

Postavljanje aparata

Rad apsorbera vlage u podrumskim prostorijama imaće lošiji efekat sušenja, odnosno apsorbovanja vlage iz prostora za držanje odeće kao što su npr. šifonjeri, izuzev ukoliko je obezbeđeno odgovarajuće provetravanje takvih prostorija.

- Aparat nemojte koristiti na otvorenom.
- Apsorber vlage je namenjen za neprofesionalnu kućnu upotrebu. Korišćenje naprave u komercijalne ili industrijske svrhe nije dozvoljeno.
- Apsorber vlage postavite na glatku i ravnu podlogu koja je dovoljno čvrsta da može podneti težinu naprave sa punom posudom kondenzata.
- Na svim stranama naprave ostavite minimalno 20 cm prostora, čime ćete obezbediti odgovarajuće provetravanje.
- Napravu postavite u prostoriju u kojoj se temperatura nikada neće spustiti ispod 5°C (41 F). U suprotnom slučaju izmenjivač toplote mogao bi potpuno zamrznuti, što bi značajno umanjilo efikasnost rada naprave.
- Napravu nemojte postavljati u blizinu sušilice za odeću, grejača ili radijatora.



Točkići (na 4 mesta)

- Točkići mogu slobodno da se pomeraju.
- Nemojte koristiti silu za pomeranje točkića preko ćilima.
- Napravu nemojte pomerati kada je posuda kondenzata napunjena vodom (voda može da se prospe).

UPRAVLJANJE NAPRAVOM

- Apsorber vlage iz vazduha koristite za sprečavanje nastajanja buđavosti i zadržavanje vlage u prostorijama u kojima držite knjige ili druge vredne stvari.
- Aparat možete koristiti i u podrumskim prostorijama, gde ćete sprečiti štetu koja bi mogla nastati kao posledica vlage u toj prostoriji.
- Apsorber vlage namenjen je za korišćenje u zatvorenim prostorijama. U suprotnom neće postići očekivane efekte.
- Tokom rada aparata zatvorite sve prozore, vrata i druge otvore u prostoriji.

Korišćenje naprave

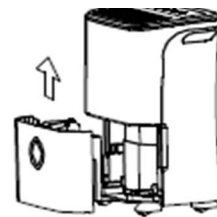
- Kod prvog uključjenja ostavite napravu da radi konstantno 24 sata.
- Temperaturni raspon delovanja naprave je između 5°C/41°F i 35°C/95°F.
- Ukoliko ste napravu isključili, i želeli biste je odmah ponovno nazad uključiti, pričekajte barem 3 minuta, da se naprava postavi u pravilan režim delovanja.
- Apsorber vlage nemojte priključiti u utičnicu sa više priključaka, u koju su ukopčane i druge električne naprave.
- Izaberite primerenu lokaciju i proverite da li imate nesmetan pristup ka električnoj utičnici.
- Priključite napravu u utičnicu koja je odgovarajuće uzemljena.
- Proverite da li je posuda za kondenzat pravilno nameštena, inače naprava neće raditi.

UPOZORENJE: Kada voda u posudi kondenzata dopre do određenog nivoa, treba biti veoma pažljiv u rukovanju napravom, da se voda ne prospe.

1. Posudu lagano povucite ka sebi.



2. Posudu držite sa obe strane, pazite da bude horizontalna, i potpuno je izvucite iz naprave.



3. Ispraznite vodu iz posude.

Odstranjivanje vode

Imate na raspolaganju dve mogućnosti kako odstraniti kondenzat.

1. Korišćenje posude

- Kada je naprava isključena i posuda sa kondenzatom je puna, naprava će ispustiti 8 pisaka, a indikator za punu posudu biće osvetljen, dok će na displeju biti ispisano P2.
- Kada je naprava uključena, a posuda sa kondenzatom je puna, kompresor naprave će se zaustaviti, dok će se ventilator zaustaviti nakon 30 sekundi, da osuši vodu na izmenjivaču toplote. Zatim će naprava ispustiti 8 pisaka, a indikator za punu posudu kondenzata će svetleti, dok će na displeju biti ispisano P2.
- Pažljivo i polagano izvucite posudu sa kondenzatom iz naprave (levo i desno su ručke). Pazite da vodu ne prospete. Posudu nemojte stavljati na tlo, jer je dno posude neravno, pa se posuda može izvrnuti i voda može da se prospe.
- Ispraznite posudu i ponovno je vratite na svoje mesto. Upozoravamo da posuda mora biti dobro i pravilno nameštena, jer naprava inače neće moći raditi.
- Naprava će se automatski uključiti kada posuda bude pravilno nameštena.

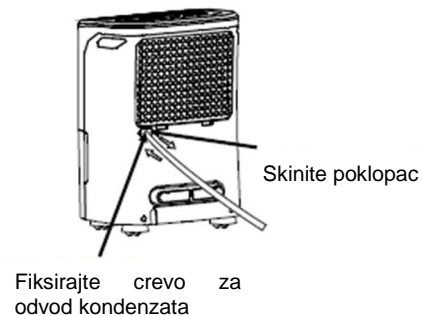
UPRAVLJANJE

UPOZORENJA:

- Kada izvadite posudu nemojte dodirivati bilo kakve delove koji se nalaze unutar naprave, u suprotnom bi mogli oštetiti napravo.
- Posudu pažljivo stavite nazad u napravo. Guranje na silu ili nepravilno stavljanje može uzrokovati nepravilan rad ili oštećenje naprave.
- Ako ste u aparatu opazili vodu nakon što ste izvadili posudu, obrišite vodu i aparat temeljito osušite.

2. Konstantno odvajanje vode

- Vodu možete konstantno odvajati u odvod. Za to je potrebno namestiti crevo za odvod kondenzata (nije priloženo).
- Skinite poklopac na otvoru za odvod kondenzata. Priključite crevo (ID=13,5mm) i stavite ga u slivnik ili kakvu prikladnu drenažu.
- Proverite da li je crevo primereno učvršćeno i da li ima kakve rupe.
- Usmerite crevo prema slivniku i proverite da crevo nije negde prekinuto ili zapušeno, što bi onemogućilo izlivanje vode.
- Crevo umetnite u odvodni otvor i proverite da li je kraj creva horizontalan ili okrenut nadole da voda može nesmetano da se sliva. Crevo nemojte nikada postavljati obrnuto nagore.
- Izaberite željeni stepen vlažnosti u prostoriji i brzinu rada ventilatora.



UPOZORENJE: kada ne želite konstantno odvajanje kondenzata, skinite crevo za odvod kondenzata i zapušite otvor za odvod kondenzata.

ODRŽAVANJE

Održavanje i čišćenje apsorbera vlage

⚠ **Pre čišćenja isključite apsorber vlage i izvucite priključni kabl iz električne utičnice.**

1. Čišćenje mreže i kućišta

- Koristite blagu mešavinu vode i deterdženta. Nemojte koristiti belilo niti agresivna sredstva za čišćenje.
- Ne polivajte vodu po napravi. Ovo može da uzrokuje električni udar, a može i oštetiti napravu ili prouzročiti rđanje naprave.
- Rešetke, odnosno mreže na ulazu i izlazu vazduha veoma se brzo zaprljaju. Za čišćenje tih delova koristite usisivač.

2. Čišćenje posude kondenzata

Svakih nekoliko nedelja treba da se očisti posuda kondenzata, čime ćete sprečiti nastajanje buđavosti i bakterija. Očistite je blagim rastvorom deterdženta. Posudu dobro isperite.

UPOZORENJE: Posudu nemojte prati u mašini za pranje sudova. Pazite da posuda bude pravilno umetnuta nazad u napravu.

3. Čišćenje filtera za vazduh

Vazdušni filter treba da se proverí i očisti barem svakih 30 dana, ili još češće ukoliko je to potrebno.

UPOZORENJE: filter nemojte prati u mašini za pranje sudova ili u mašini za veš, nego ga treba očistiti ručno.

Skidanje:

Uхватite za ručke na filteru, povucite ih prema gore i odstranite filter kao što je to prikazano na slici. Očistite filter toplom mešavinom vode i sapunice. Filter isperite i ostavite da se osuši. Filter nemojte prati u mašini za pranje sudova.

Nameštanje:

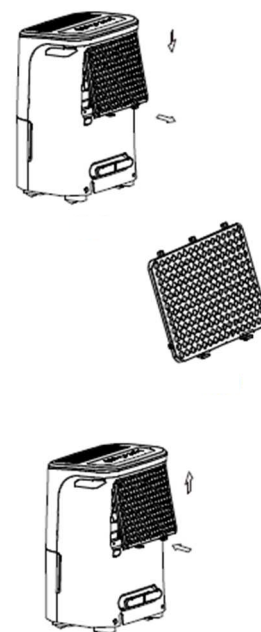
Filter umetnite odozdo nagore, kao što je to prikazano na slici.

PAŽNJA:

Napravu nemojte koristiti bez filtera, jer u napravu tako mogu ući nečistoće koje bi mogle zapušiti izmenjivač toplote i ometati pravilno delovanje naprave.

4. Kada napravu ne koristite duže vreme

- Kada ste napravu isključili, pričekajte jedan dan, a zatim ispraznite posudu sa kondenzatom.
- Očistite napravu, posudu za kondenzat i vazdušni filter.
- Pokrijte napravu plastičnom vrećom.
- Napravu odložite na primereno mesto u uspravnom položaju (kao i tokom rada) u suhu i dobro provetrenu prostoriju.



SAVETI ZA OTKLANJANJE KVAROVA I GREŠAKA U RADU

Pre nego što pozovete servis, pokušajte sami otkloniti grešku ili kvar u radu naprave koristeći uputstva iz tabele u nastavku.

Problem	Šta uraditi
Naprava se ne uključi	<ul style="list-style-type: none">• Proverite da li je naprava priključena na električnu instalaciju.• Proverite osigurač.• Nivo vlažnosti je postignut ili je posuda kondenzata puna.• Posuda kondenzata nije pravilno nameštena.
Aparat loše odstranjuje vlagu	<ul style="list-style-type: none">• Ostavite da naprava radi malo duže vreme.• Proverite da li možda rad naprave, odnosno protok vazduha ometaju zavese, žaluzine, nameštaj ...• Možda stepen vlažnosti nije podešen dovoljno nisko.• Proverite da li su zatvorena sva vrata, prozori, i ostali otvori u prostoriji.• Sobna temperatura je preniska, niža od 5°C (41°F).• U prostoriji je neki izvor koji uzrokuje visoku vlažnost.
Naprava je glasna tokom rada	<ul style="list-style-type: none">• Filter za vazduh je zapušten.• Naprava nije postavljena na ravnu podlogu.• Naprava nije postavljena horizontalno.
Na izmenjivaču toplote je led	<ul style="list-style-type: none">• Ovo je normalna pojava. Apsorber vlage opremljen je funkcijom automatskog odmrzavanja.
Voda na tlu	<ul style="list-style-type: none">• Crevo za odvod kondenzata je oštećeno, ili nije pravilno namešteno.• Otvor za odvod kondenzata nije zatvoren, a vi želite da se kondenzat odvaja u posudu.
Na displeju se je pojavio natpis s kodovima ES, AS, P1 ili P2	<ul style="list-style-type: none">• To su kodovi grešaka. Treba pogledati poglavlje "Kontrolni panel apsorbera vlage".

BIH

D 16/20 M

Pre prve upotrebe naprave za apsorpciju vlage detaljno pročitajte ova uputstva, i sačuvajte ih za eventualno kasnije konsultovanje.

APSORBER VLAĞE

UPUTSTVA ZA INSTALACIJU I UPOTREBU

Pročitajte ova uputstva!

U njima ćete naći brojne korisne savete u vezi pravilne upotrebe i održavanja naprave za odvlaživanje vazduha. Nešto preventivne nege s vaše strane doneće vam veliku uštedu vremena i novca tokom celokupnog životnog veka aparata. U tabeli sa savetima za otklanjanje kvarova i smetnji u radu naći ćete mnoge odgovore na uobičajena pitanja. Najpre pregledajte te savete, i možda nakon toga neće ni biti potrebno zvati servis.

KORISNI SAVETI

U evropskim državama kod korišćenja naprave za odvlaživanje vazduha treba se pridržavati narednih propisa:

ODLAGANJE OTPADA: Ovaj proizvod ne smete tretirati kao nesortiran komunalni otpad, nego ga treba sakupljati odvojeno, jer se takav otpad odvojeno i obrađuje.

Napravu dakle nemojte bacati zajedno sa ostalim otpacima iz domaćinstva. Za odlaganje naprave postoje različite mogućnosti:

- a) Lokalna uprava ima organizovan sistem sakupljanja, i mesta gde se mogu odlagati elektronski otpaci besplatno za korisnika.
- b) Kada kupujete novi proizvod, prodavac prima nazad vaš stari aparat bez naknade.
- c) Proizvođač uzima nazad stari aparat besplatno za korisnika.
- d) Stari proizvodi sadrže korisne materijale, i možete ih prodati trgovcima sa otpadnim materijalima.

Divlje odlaganje u šume, odnosno u prirodu ugrožava vaše zdravlje, jer stvari opasne po zdravlje iscuru u podzemne vode i otuda nađu put u prehrambeni lanac.



SADRŽAJ

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA	1
PAŽNJA	1
UPOZORENJE	2
INFORMACIJE ZA PRIKLJUČAK NA ELEKTRIČNU ENERGIJU	2
KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE	3
KONTROLNA DUGMAD.....	3
OSTALE FUNKCIJE	4
STRUKTURA APARATA.....	7
POSTAVLJANJE NAPRAVE	7
UPRAVLJANJE	8
UPOTREBA NAPRAVE	8
PRAŽNJE VODE	8
ODRŽAVANJE.....	10
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE APSORBERA VLAGE	10
SAVETI ZA OTKLANJANJE SMETNJI I KVAROVA	11



PAŽNJA



- Korišćenje naprave dozvoljeno je samo osobama koje su starije od 8 godina.
- Napravu ne smeju koristiti osobe (uključivo i deca) sa smanjenim fizičkim, osetilnim i mentalnim sposobnostima, odnosno lica sa nedostatkom iskustava i znanja, izuzev ako su pod odgovarajućim nadzorom lica odgovornih za njihovu bezbednost, koja su im objasnila moguće opasnosti, povezane sa korišćenjem naprave.
- Skrbnici dece treba da se postaraju, da se deca ne igraju napravom.
- Ukoliko utvrdite da je priključni kabl oštećen, zamenu sme uraditi samo proizvođač, ovlašćeni serviser, ili neko drugo odgovarajuće stručno osposobljeno lice.
- Naprava treba biti instalirana u skladu sa nacionalnim standardima.
- Za servisiranje i popravke naprave kontaktirajte ovlašćeni servis.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA



Bezbednosna upozorenja

Pridržavajući se narednih uputstava i upozorenja moći ćete sprečiti eventualne povrede korisnika naprave ili drugih lica, odnosno oštećenja lične imovine. Nepravilno upotreba koja je posledica nepridržavanja uputstava može uzrokovati štetu na ličnoj imovini kao i telesne povrede.

Ozbiljnost pretnje označena je narednim znacima

 PAŽNJA	Ovaj znak znači smrtnu opasnost, ili opasnost ozbiljnih povreda.
 UPOZORENJE	Ovaj znak znači mogućnost povreda ili štete na imovini.

Značenje simbola.

	Ovo nikada ne smete uraditi.
	Ovo uvek uradite.

PAŽNJA

Koristite odgovarajuće zaštićenu priključnu utičnicu i instalaciju.	Naprave nemojte puštati u rad ili zaustavljati prekidanjem napajanja električnom energijom.	Pazite da ne oštetite priključni kabl; nemojte koristiti neproverene priključne kablove.
U suprotnom slučaju može da dođe do udara električne struje ili do požara zbog generisanja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar zbog stvaranja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar.
Nemojte nikada menjati dužinu priključnog kabla, a utičnicu nemojte koristiti još i za druge aparate.	Napravom nemojte upravljati mokrim rukama ili u mokroj okolini.	Strujanje vazduha nemojte usmeravati prema ljudima.
Ovo može da uzrokuje električni udar ili požar zbog stvaranja toplote.	Ovo može da uzrokuje električni udar.	To može da ima štetne posledice po vaše zdravlje.
Pre čišćenja napravu najpre isključite i iskopčajte iz električne instalacije.	Pazite da vodom ne okvasite električne delove aparata.	Uvek koristite instalaciju sa prekidačima napajanja.
Postoji opasnost električnog udara.	Ovo može da uzrokuje kvar naprave ili električni udar.	U suprotnom slučaju može da dođe do požara i električnog udara.
Ukoliko iz naprave dolaze neobični šumovi, vonj ili dim, smesta je isključite.	Nemojte piti vodu koja curi iz naprave.	Tokom rada nemojte otvarati napravu.
U suprotnom može doći do požara i električnog udara.	Ta voda je zagađena i može imati štetan efekat na vaše zdravlje.	Ovo može da uzrokuje električni udar.
Posudu sa kondenzatom nemojte vaditi tokom rada naprave.	Priključni kabl neka ne bude proveden blizu grejnih aparata.	Priključni kabl ne sme biti proveden blizu zapaljivih gasova ili goriva, kao što su benzin, benzol, razređivač, i slično.
Postoji opasnost električnog udara.	U suprotnom slučaju može da dođe do požara i električnog udara.	U suprotnom slučaju može da dođe do eksplozije ili požara.
Pre upućivanja u rad naprave za razvlaživanje vazduha prostoriju dobro provetrite, ukoliko je puštao gas iz nekog drugog aparata.	Napravu nemojte rasturati ili menjati.	
Ovo može da uzrokuje eksploziju, požar in opekline.	Ovo može da uzrokuje kvarove i električni udar.	

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

⚠ UPOZORENJE

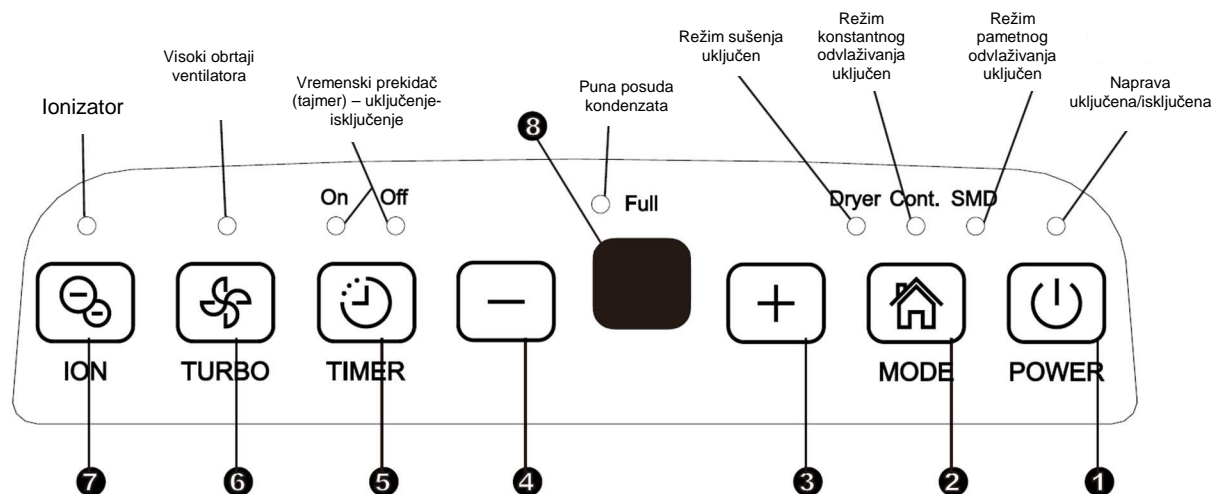
Napravu nemojte koristiti u malim prostorijama.	Napravu nemojte koristiti u prostorijama gde se po njoj može prolići voda.	Napravu stavite ravnu i čvrstu/stabilnu podlogu.
Postoji mogućnost pregrevanja motora ventilatora i požara.	Može da dođe do električnog udara ili požara.	Ukoliko se naprava prevrne, može oštetiti imovinu, ili uzrokovati kvar i oštećenja same naprave.
Napravu nemojte prekrivati raznim predmetima ili odećom.	Posebna pažnja potrebna je tokom rada aparata ako se u prostoriji nalaze:	Napravu nemojte koristiti u prostorijama gde su prisutne hemikalije.
Postoji mogućnost pregrevanja motora ventilatora i požara.	bebe, deca, stariji ljudi, i lica smanjenih psihofizičkih sposobnosti.	Može doći do nepravilnog rada, odnosno do smetnji u radu aparata.
Zabranjeno je gurati bilo kakve predmete ili delove tela u otvore na aparatu. Na ovo morate naročito da upozorite decu.	Na priključni kabl i uopšte na napravu nemojte stavljati teške terete.	Nemojte se penjati na aparat ili sedeti na njemu.
Može doći do električnog udara ili do kvara.	Može da dođe do električnog udara ili požara.	Može doći do telesnih povreda.
Uvek stavite filter na pravo mesto. Očistite filter jednom u dve nedelje.	Ukoliko u napravu prodre voda, smesta je isključite i iskopčajte iz električne instalacije. Obratite se ovlašćenom serviseru.	Na napravu nemojte stavljati vaze se cvećem, niti bilo kakve druge sudove sa vodom.
Rad naprave bez filtera može da oštetiti aparat.	Ovo može da uzrokuje kvar naprave, a može i uzrokovati nesreću.	Može da dođe do električnog udara ili požara.

INFORMACIJE O PRIKLJUČENJU NA ELEKTRIČNU ENERGIJU

- Natpisna tablica nalazi se na zadnjoj strani naprave i sadrži sve potrebne podatke o spajanju na električnu instalaciju, i ostale tehničke informacije.
- Obezbedite dobro uzemljenje naprave. Uzemljenje je važno zbog smanjenja mogućnosti električnog udara i nepravilnosti u radu. Električni utikač je opremljen kontaktom za uzemljenje.
- Utikač priključnog kabla treba upokčati u utičnicu koja je takođe odgovarajuće uzemljena, a električni vod treba da bude zaštićen osiguračem.
- Nemojte koristiti neprikladne električne produžne kablove kako biste produžili postojeći priključni kabl. U tom je slučaju potrebno koristiti nepromočiv produžni kabl (otporan na ulaz vode).
- Pre pomeranja ili premeštanja napravu uvek isključite i iskopčajte kabl iz električne instalacije.

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

UPOZORENJE: Slika kontrolnog panela naprave za odvlaživanje vazduha može se razlikovati od konkretnog kontrolnog panela na vašoj napravi.



Kontrolna dugmad

Pritiskom na kontrolno dugme iz naprave se začuje kratak pisak, što znači da je naprava usvojila komandu.

1. Dugme UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE

Pritiskom tog dugmeta uključite ili isključite rad naprave.

UPOZORENJE: kada naprava započne s radom (uključenje kompresora) možda ćete čuti nešto glasniji zvuk. To je normalna pojava.

2. Dugme za izbor režima rada

Pritiskom tog dugmeta birate režim rada: apsorpcija vlage, sušenje, konstantno odvlaživanje, pametno odvlaživanje.

UPOZORENJE: sušenje i pametno odvlaživanje je opciono.

3., 4. Dugmeta GORE/DOLE

Vlažnost možete podesiti od 35% do 85% relativne vlažnosti u koracima po 5%.

Regulisanje TAJMERA (VREMENSKOG PREKIDAČA)

Koristite dugmad GORE/DOLE za izbor odloženog automatskog uključivanja/isključivanja. Odloženo upućivanje u rad možete podesiti u rasponu od 00 do 24 časa.

5. Dugme TAJMERA (VREMENSKOG PREKIDAČA)

Pritiskom tog dugmeta birate odloženo vreme uključivanja/isključivanja rada aparata.

6. Dugme TURBO režima

Tim dugmetom kontrolišete brzinu rada ventilatora. Pritiskom birate visoku ili normalnu brzinu rada ventilatora. Za maksimalan efekat apsorpcije vlage izaberite visoke obrtaje ventilatora. Kada se vlažnost u prostoriji smanji i želite da rad aparata bude tiši, izaberite normalnu brzinu rada ventilatora.

7. Dugme IONIZATORA (opcija)

Pritiskom tog dugmeta uključite/isključite rad ionizatora. Negativni ioni koji neutralizuju vonj i uklanjanju čestice prašine iz vazduha generišu se pomoću ionizatora.

8. Displej

Prikazuje izabran stepen vlažnosti u rasponu od 35% do 85% relativne vlage (RH), a ukoliko ste izabrali i odloženo upućivanje u rad, period do podešenog vremena uključivanja/isključivanja. Tokom rada naprave displej prikazuje momentalan stepen vlažnosti u rasponu od 30% do 90% (RH).

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

Kodovi kvarova, odnosno grešaka u radu:

AS – kvar na senzoru vlage: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

ES – kvar na senzoru temperature: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

P1 – naprava se nalazi u režimu odmrzavanja: ostavite napravu da završi postupak odmrzavanja. Zaštitni kod će nestati kada se naprava automatski odledi.

P2 – posuda kondenzata je puna, ili nije pravilno nameštena. Ispraznite posudu i ponovno je namestite, vodeći računa da bude u pravilnom položaju.

E3 – greška u radu naprave: isključite napravu iz napajanja i ponovno je uključite. Ukoliko greška nije otklonjena pozovite servis.

EC – otkriveno je propuštanje rashladnog sredstva: naprava automatski detektuje propuštanje gasa iz rashladnog sistema i javlja grešku EC. Pozovite servis.

Ostale funkcije

Posuda kondenzata puna

Lampica svetli kada je posuda kondenzata puna i treba da se isprazni, ili kada posuda nije pravilno nameštena.

Automatsko isključenje

Apsorber vlage automatski se isključi kada je posuda kondenzata puna, kada je izvađena, ili kada nije pravilno nameštena. Naprava će se isključiti i kada je postignut prethodno izabran nivo vlažnosti u prostoriji. Kod određenih modela ventilator će ostati i dalje da radi.

Automatsko odmrzavanje

Kada se na isparivaču apsorbera vlage nakupi led, kompresor se zaustavi, dok ventilator nastavlja sa radom sve dok se led ne istopi.

UPOZORENJE: u režimu odmrzavanja naprava će možda ispuštati određene zvukove koji su posledica pretakanja gasa u sistemu, što je normalna pojava.

Blokada uključanja u trajanju 3 minuta

Kada se rad naprave zaustavi, ponovno upućivanje u rad neće biti moguće u narednom kratkom periodu od 3 minuta – uključenje je onemogućeno. To je namenjeno zaštiti naprave. Naprava će se automatski uključiti nakon isteka ta 3 minuta.

Pametna apsorpcija vlage (opcija)

U režimu pametne apsorpcije vlage naprava će automatski regulisati nivo relativne vlažnosti u rasponu od 45% do 55%, ovisno o sobnoj temperaturi. Ručno regulisanje željenog nivoa vlažnosti u ovom je režimu onemogućena.

Automatsko ponovno upućivanje u rad

U slučaju nestanka električne energije, nakon ponovnog uspostavljanja napajanja naprava će se automatski vratiti u prethodno izabran režim rada.

KONTROLNI PANEL APSORBERA VLAGE

Podešavanje tajmera (vremenskog prekidača)

- Kada je naprava uključena najpre pritisnite dugme tajmera (vremenskog prekidača), i zasvetleće lampica za indicaciju isključenja. To znači da je aktivirana funkcija odloženog isključenja naprave. Pritisnite dugme ponovno, i zasvetleće lampica za indicaciju upućivanja naprave u rad. To znači da je aktivirana funkcija odloženog upućivanja naprave u rad.
- Kada je naprava isključena najpre pritisnite dugme tajmera (vremenskog prekidača), i zasvetleće lampica za indicaciju upućivanja naprave u rad. To znači da je aktivirana funkcija odloženog upućivanja naprave u rad. Pritisnite dugme ponovno, i zasvetleće lampica za indicaciju isključenja. To znači da je aktivirana funkcija odloženog isključenja naprave.
- Pritisnite ili zadržite dugme GORE/DOLE i time izaberite period odloženog uključivanja/isključivanja naprave. Interval mogućeg vremenskog perioda je pola sata za prvih 10 sati zakašnjenja, a zatim 1 sat do dozvoljenog vremenskog perioda zakašnjenja od 24 sata. Tajmer će započeti sa odbrojanjem vremena do uključivanja.
- Izabrana regulacija biće memorisana nakon 5 sekundi, a displej će automatski da se vrati na prikaz prethodne aktivnosti.
- Ukoliko su odabrane obe mogućnosti, dakle odloženo upućivanje u rad i odloženo isključenje, svetleće obe lampice (uključenje i isključenje tajmera).
- Uključenje, odnosno isključenje naprave, ili ponovno podešavanje tajmera (vremenskog prekidača) na 0,0 automatski poništava (resetuje) prethodno izabranu regulaciju odloženog uključivanja/isključivanja.
- Ukoliko se na displeju ispiše kod P2, funkcija vremenskog odlaganja je resetovana.

Režim sušenja (opcija)

Naprava ima najbolji efekat apsorpcije vlage kada je uključena funkcija Sušenja. Brzina rada ventilatora podešena je na maksimalnu vrednost. Nivo vlažnosti automatski se podešava obzirom na momentalni stepen vlažnosti u prostoriji. Režim sušenja isključiće se automatski nakon maksimalno 10 sati delovanja.

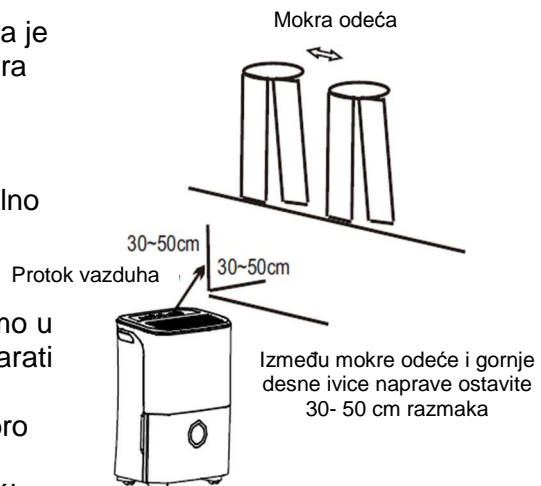
UPOZORENJE:

- Funkcija sušenja može biti uključena samo u zatvorenim prostorijama – nemojte otvarati vrata i prozore.
- Za bolji efekat sušenja, odeću najpre dobro ocedite.
- Usmerite tok vazduha prema mokroj odeći.
- Kod deblje i teže odeće efekat sušenja možda neće biti potpuno efikasan.



PAŽNJA

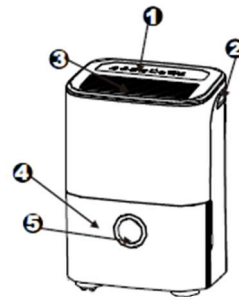
- Rešetku za izlaz vazduha ne smete pokrivati odećom. Ovo može da uzrokuje požar ili kvar naprave.
- Moku odeću nemojte stavljati iznad naprave, i inače sprečite, da voda ne uđe u funkcionalne delove naprave. Ovo može da uzrokuje električni udar ili kvar naprave.



OPIS NAPRAVE

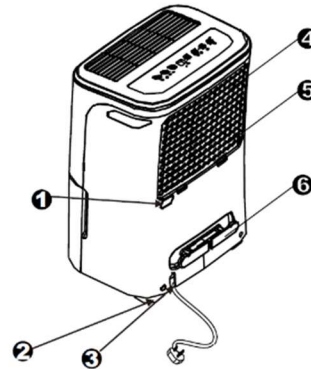
Spreda

1. Kontrolni panel
2. Drške (na obe strane)
3. Rešetka za izlaz vazduha
4. Posuda kondenzata
5. Indikator nivoa kondenzata



Pozadi

1. Priključak za ispuštanje kondenzata
2. Točkići
3. Priključni kabl sa utikačem
4. Mreža na ulazu kondenzata
5. Vazdušni filter (iza mreže)
6. Nosač priključnog kabla (koristi se samo kada je naprava spremljena)

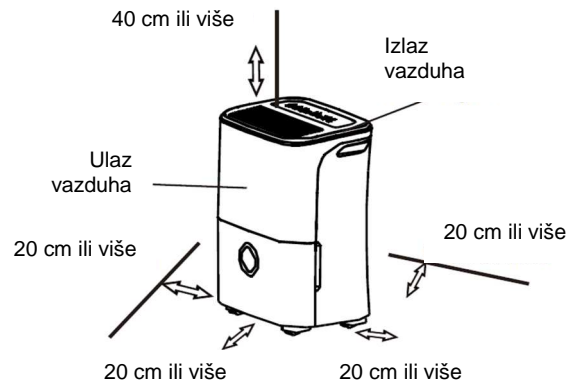


UPOZORENJE: sve ilustracije u ovim uputstvima namenjene su isključivo za predstavljanje. Stvaran oblik aparata može da se razlikuje od ovih ilustracija, ali rad i funkcije naprave su iste.

Postavljanje aparata

Rad apsorbera vlage u podrumskim prostorijama imaće lošiji efekat sušenja, odnosno apsorbovanja vlage iz prostora za držanje odeće kao što su npr. šifonjeri, izuzev ukoliko je obezbeđeno odgovarajuće provetravanje takvih prostorija.

- Aparat nemojte koristiti na otvorenom.
- Apsorber vlage je namenjen za neprofesionalnu kućnu upotrebu. Korišćenje naprave u komercijalne ili industrijske svrhe nije dozvoljeno.
- Apsorber vlage postavite na glatku i ravnu podlogu koja je dovoljno čvrsta da može podneti težinu naprave sa punom posudom kondenzata.
- Na svim stranama naprave ostavite minimalno 20 cm prostora, čime ćete obezbediti odgovarajuće provetravanje.
- Napravu postavite u prostoriju u kojoj se temperatura nikada neće spustiti ispod 5°C (41 F). U suprotnom slučaju izmenjivač toplote mogao bi potpuno zamrznuti, što bi značajno umanjilo efikasnost rada naprave.
- Napravu nemojte postavljati u blizinu sušilice za odeću, grejača ili radijatora.



Točkići (na 4 mesta)

- Točkići mogu slobodno da se pomeraju.
- Nemojte koristiti silu za pomeranje točkića preko ćilima.
- Napravu nemojte pomerati kada je posuda kondenzata napunjena vodom (voda može da se prospe).

UPRAVLJANJE NAPRAVOM

- Apsorber vlage iz vazduha koristite za sprečavanje nastajanja buđavosti i zadržavanje vlage u prostorijama u kojima držite knjige ili druge vredne stvari.
- Aparat možete koristiti i u podrumskim prostorijama, gde ćete sprečiti štetu koja bi mogla nastati kao posledica vlage u toj prostoriji.
- Apsorber vlage namenjen je za korišćenje u zatvorenim prostorijama. U suprotnom neće postići očekivane efekte.
- Tokom rada aparata zatvorite sve prozore, vrata i druge otvore u prostoriji.

Korišćenje naprave

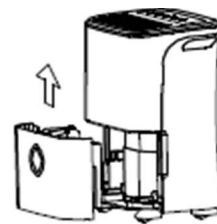
- Kod prvog uključjenja ostavite napravu da radi konstantno 24 sata.
- Temperaturni raspon delovanja naprave je između 5°C/41°F i 35°C/95°F.
- Ukoliko ste napravu isključili, i želeli biste je odmah ponovno nazad uključiti, pričekajte barem 3 minuta, da se naprava postavi u pravilan režim delovanja.
- Apsorber vlage nemojte priključiti u utičnicu sa više priključaka, u koju su ukopčane i druge električne naprave.
- Izaberite primerenu lokaciju i proverite da li imate nesmetan pristup ka električnoj utičnici.
- Priključite napravu u utičnicu koja je odgovarajuće uzemljena.
- Proverite da li je posuda za kondenzat pravilno nameštena, inače naprava neće raditi.

UPOZORENJE: Kada voda u posudi kondenzata dopre do određenog nivoa, treba biti veoma pažljiv u rukovanju napravom, da se voda ne prospe.

1. Posudu lagano povucite ka sebi.



2. Posudu držite sa obe strane, pazite da bude horizontalna, i potpuno je izvucite iz naprave.



3. Ispraznite vodu iz posude.

Odstranjivanje vode

Imate na raspolaganju dve mogućnosti kako odstraniti kondenzat.

1. Korišćenje posude

- Kada je naprava isključena i posuda sa kondenzatom je puna, naprava će ispustiti 8 pisaka, a indikator za punu posudu biće osvetljen, dok će na displeju biti ispisano P2.
- Kada je naprava uključena, a posuda sa kondenzatom je puna, kompresor naprave će se zaustaviti, dok će se ventilator zaustaviti nakon 30 sekundi, da osuši vodu na izmenjivaču toplote. Zatim će naprava ispustiti 8 pisaka, a indikator za punu posudu kondenzata će svetleti, dok će na displeju biti ispisano P2.
- Pažljivo i polagano izvucite posudu sa kondenzatom iz naprave (levo i desno su ručke). Pazite da vodu ne prospete. Posudu nemojte stavljati na tlo, jer je dno posude neravno, pa se posuda može izvrnuti i voda može da se prospe.
- Ispraznite posudu i ponovno je vratite na svoje mesto. Upozoravamo da posuda mora biti dobro i pravilno nameštena, jer naprava inače neće moći raditi.
- Naprava će se automatski uključiti kada posuda bude pravilno nameštena.

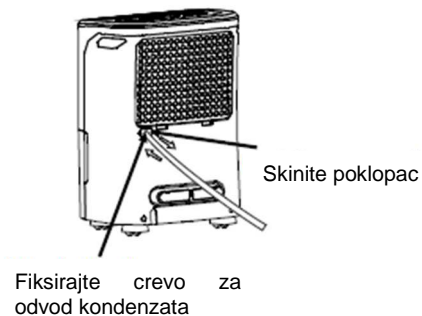
UPRAVLJANJE

UPOZORENJA:

- Kada izvadite posudu nemojte dodirivati bilo kakve delove koji se nalaze unutar naprave, u suprotnom bi mogli oštetiti napravo.
- Posudu pažljivo stavite nazad u napravo. Guranje na silu ili nepravilno stavljanje može uzrokovati nepravilan rad ili oštećenje naprave.
- Ako ste u aparatu opazili vodu nakon što ste izvadili posudu, obrišite vodu i aparat temeljito osušite.

2. Konstantno odvajanje vode

- Vodu možete konstantno odvajati u odvod. Za to je potrebno namestiti crevo za odvod kondenzata (nije priloženo).
- Skinite poklopac na otvoru za odvod kondenzata. Priključite crevo (ID=13,5mm) i stavite ga u slivnik ili kakvu prikladnu drenažu.
- Proverite da li je crevo primereno učvršćeno i da li ima kakve rupe.
- Usmerite crevo prema slivniku i proverite da crevo nije negde prekinuto ili zapušeno, što bi onemogućilo izlivanje vode.
- Crevo umetnite u odvodni otvor i proverite da li je kraj creva horizontalan ili okrenut nadole da voda može nesmetano da se sliva. Crevo nemojte nikada postavljati obrnuto nagore.
- Izaberite željeni stepen vlažnosti u prostoriji i brzinu rada ventilatora.



UPOZORENJE: kada ne želite konstantno odvajanje kondenzata, skinite crevo za odvod kondenzata i zapušite otvor za odvod kondenzata.

ODRŽAVANJE

Održavanje i čišćenje apsorbera vlage

⚠ **Pre čišćenja isključite apsorber vlage i izvucite priključni kabl iz električne utičnice.**

1. Čišćenje mreže i kućišta

- Koristite blagu mešavinu vode i deterdženta. Nemojte koristiti belilo niti agresivna sredstva za čišćenje.
- Ne polivajte vodu po napravi. Ovo može da uzrokuje električni udar, a može i oštetiti napravu ili prouzročiti rđanje naprave.
- Rešetke, odnosno mreže na ulazu i izlazu vazduha veoma se brzo zaprljaju. Za čišćenje tih delova koristite usisivač.

2. Čišćenje posude kondenzata

Svakih nekoliko nedelja treba da se očisti posuda kondenzata, čime ćete sprečiti nastajanje buđavosti i bakterija. Očistite je blagim rastvorom deterdženta. Posudu dobro isperite.

UPOZORENJE: Posudu nemojte prati u mašini za pranje sudova. Pazite da posuda bude pravilno umetnuta nazad u napravu.

3. Čišćenje filtera za vazduh

Vazdušni filter treba da se proverí i očisti barem svakih 30 dana, ili još češće ukoliko je to potrebno.

UPOZORENJE: filter nemojte prati u mašini za pranje sudova ili u mašini za veš, nego ga treba očistiti ručno.

Skidanje:

Uхватite za ručke na filteru, povucite ih prema gore i odstranite filter kao što je to prikazano na slici. Očistite filter toplom mešavinom vode i sapunice. Filter isperite i ostavite da se osuši. Filter nemojte prati u mašini za pranje sudova.

Nameštanje:

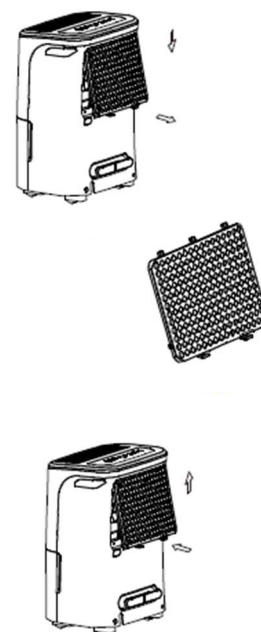
Filter umetnite odozdo nagore, kao što je to prikazano na slici.

PAŽNJA:

Napravu nemojte koristiti bez filtera, jer u napravu tako mogu ući nečistoće koje bi mogle zapušiti izmenjivač toplote i ometati pravilno delovanje naprave.

4. Kada napravu ne koristite duže vreme

- Kada ste napravu isključili, pričekajte jedan dan, a zatim ispraznite posudu sa kondenzatom.
- Očistite napravu, posudu za kondenzat i vazdušni filter.
- Pokrijte napravu plastičnom vrećom.
- Napravu odložite na primereno mesto u uspravnom položaju (kao i tokom rada) u suhu i dobro provetrenu prostoriju.



SAVETI ZA OTKLANJANJE KVAROVA I GREŠAKA U RADU

Pre nego što pozovete servis, pokušajte sami otkloniti grešku ili kvar u radu naprave koristeći uputstva iz tabele u nastavku.

Problem	Šta uraditi
Naprava se ne uključi	<ul style="list-style-type: none">• Proverite da li je naprava priključena na električnu instalaciju.• Proverite osigurač.• Nivo vlažnosti je postignut ili je posuda kondenzata puna.• Posuda kondenzata nije pravilno nameštena.
Aparat loše odstranjuje vlagu	<ul style="list-style-type: none">• Ostavite da naprava radi malo duže vreme.• Proverite da li možda rad naprave, odnosno protok vazduha ometaju zavese, žaluzine, nameštaj ...• Možda stepen vlažnosti nije podešen dovoljno nisko.• Proverite da li su zatvorena sva vrata, prozori, i ostali otvori u prostoriji.• Sobna temperatura je preniska, niža od 5°C (41°F).• U prostoriji je neki izvor koji uzrokuje visoku vlažnost.
Naprava je glasna tokom rada	<ul style="list-style-type: none">• Filter za vazduh je zapušten.• Naprava nije postavljena na ravnu podlogu.• Naprava nije postavljena horizontalno.
Na izmenjivaču toplote je led	<ul style="list-style-type: none">• Ovo je normalna pojava. Apsorber vlage opremljen je funkcijom automatskog odmrzavanja.
Voda na tlu	<ul style="list-style-type: none">• Crevo za odvod kondenzata je oštećeno, ili nije pravilno namešteno.• Otvor za odvod kondenzata nije zatvoren, a vi želite da se kondenzat odvaja u posudu.
Na displeju se je pojavio natpis s kodovima ES, AS, P1 ili P2	<ul style="list-style-type: none">• To su kodovi grešaka. Treba pogledati poglavlje "Kontrolni panel apsorbera vlage".

HU

D 16/20 M

A készülék működtetése előtt kérjük olvassa át figyelmesen a használati utasítást és őrizze meg, mert később is szüksége lehet rá.

PÁRAMENTESÍTŐ

ÜZEMBE HELYEZÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- A készülék üzembe helyezése előtt kérjük olvassa el a használati utasítást.
- Ha a csatlakozó kábel sérült, annak cseréjét csak szakember végezheti el.
- Az üzembe helyezést csak szakember végezheti el, a helyi szabványoknak megfelelően.
- A készülék javításához, karbantartásához vagy üzembe helyezéséhez vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.

HASZNOS TANÁCSOK

A készülék európai országokban történő használata során az alábbi utasításokat be kell tartani:

HULLADÉKKEZELÉS: A terméket ne kezelje normál háztartási hulladékként. Az ilyen hulladékokat elkülönítetten kell gyűjteni, mivel speciális kezelést igényelnek.

A készüléket tilos a háztartási hulladék közé dobni.

A termék hulladékkezelésére több lehetőség is rendelkezésre áll:

- a) Az önkormányzat létrehozott olyan gyűjtőrendszereket, ahol az elektronikus hulladék ingyenesen leadható.
- b) Új termék vásárlásakor a kereskedő ingyenesen visszaveszi a régi terméket.
- c) A gyártó ingyenesen visszaveszi a felhasználótól a régi készüléket.
- d) Mivel a régi terméket értékes részeket is tartalmaznak, eladhatók a fémhulladék-kereskedőknél.

A szemét erdőkben és természetben történő lerakása veszélyezteti az emberi egészséget, mivel a veszélyes anyagok beszivároghatnak a talajvízbe és így bekerülhetnek az táplálékláncba.



TARTALOM

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
FIGYELMEZTETÉS	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
FIGYELEM	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
ELEKTROMOS INFORMÁCIÓK	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
A KÉSZÜLÉK VEZÉRLÉSE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
VEZÉRLŐ GOMBOK A PÁRAMENTESÍTŐN	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
EGYÉB JELLEMZŐK	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
A KÉSZÜLÉK RÉSZEINEK ISMERTETÉSE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
AZ ÖSSZEGYŰLT VÍZ ELTÁVOLÍTÁSA	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
A PÁRAMENTESÍTŐ ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
HIBAEHÁRÍTÁSI TIPPEK	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.

Olvassa el a használati utasítást!

A dokumentumban számos hasznos ötletet találhat a készülék üzembe helyezésével, használatával és karbantartásával kapcsolatban. Egy kis odafigyeléssel sok időt és pénzt takaríthat meg a készülék használata során. A hibaelhárítási tippeket tartalmazó táblázatban sok választ fog találni a gyakran felmerülő problémákra. Ha először áttekinti Hibaelhárítási tippek táblázatunkat, lehet, hogy nem lesz szüksége arra, hogy hívja a szervizt.



FIGYELEM!

- A készüléket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok, akiknek nincs meg a készülék biztonságos használatához szükséges tudásuk és tapasztalatuk, ha felügyeletük biztosított, vagy ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyerekek nem szabad, hogy játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- A gyerekeket felügyelni szükséges, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Ha a csatlakozó kábel sérült, azt csak a gyártó, annak márkaszervize, vagy más, megfelelően képzett személy cserélheti ki, a veszélyek elkerülése érdekében.
- A készüléket az érvényes nemzeti szabályozásnak megfelelően kell üzembe helyezni.
- A készülék javításához vagy karbantartásához vegye igénybe megfelelően képzett szerelő segítségét - szerelőt hívjon.



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A felhasználó vagy más személyek sérülésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat. Az utasítások be nem tartása veszélyt vagy kárt idézhet elő.

A veszélyek komolyságát az alábbi jelzések mutatják.

 FIGYELEM!	Ez a jelzés a halálos vagy súlyos sérülés veszélyét jelzi.
 FIGYELMEZTETÉS	Ez a jelzés a sérülés vagy anyagi kár veszélyét jelzi.

A dokumentumban használt jelek magyarázata alább került összefoglalásra.

	Soha ne tegye ezt!
	Mindig így tegyen!

FIGYELMEZTETÉS

Ne lépje túl a konnektor vagy csatlakozó elektromos terhelhetőségét.	A készüléket ne az áram ki / bekapcsolásával kapcsolja ki / be.	Ne használjon sérült vagy nem szabványos csatlakozó kábelt.
Ellenkező esetben, a túlzott hőtermelés miatt fennáll az áramütés vagy a tűz veszélye.	A hőtermelés miatt áramütés vagy tűz következhet be.	Áramütés vagy tűz következhet be.
Ne változtassa meg a csatlakozó kábel hosszúságát és ne használjon elosztót.	Ne használja a készüléket nedves kézzel vagy párás környezetben.	Ne irányítsa a légáramot a helyiségben tartózkodókra.
A hőtermelés miatt áramütés vagy tűz következhet be.	Áramütés következhet be.	Egészségkárosodást okozhat.
Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a villásdugót a konnektorból.	Ügyeljen rá, hogy ne folyhasson víz az elektromos részekbe.	Minden esetben szereljen fel megszakítót vagy alakítson ki külön áramkört.
Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés veszélye állhat fenn.	A készülék meghibásodásához vagy áramütéshez vezethet.	Ellenkező esetben tűz vagy áramütés következhet be.
Áramtalanítsa a készüléket, ha abból furcsa hangok hallatszanak, szagok vagy füst szivárog.	Ne igya meg a készülékből kicsepegő vizet.	Működés közben ne nyissa ki a készüléket.
Ellenkező esetben tűz vagy áramütés következhet be.	Szennyezett és betegséget okozhat.	Ellenkező esetben áramütés következhet be.
Működés közben ne vegye ki a víztartályt.	Ne helyezze a készüléket hőforrások közelébe.	Ne használja a készüléket gyúlékony gáz vagy robbanásveszélyes anyagok (gázolaj, benzin, hígító, stb.) közbelében.
Áramütés veszélye állhat fenn.	A műanyag részek megolvadhatnak, tűz vagy áramütés következhet be.	Robbanás vagy tűz következhet be.
A páramentesítő működtetése előtt szellőztesse ki a helyiséget, hogy ne legyen benne esetlegesen más készülékekből szivárgó gáz.	Ne szerelje szét és ne alakítsa át a készüléket.	
Ellenkező esetben robbanás, tűz vagy égési sérülés következhet be.	Meghibásodás vagy áramütés következhet be.	

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELEM!

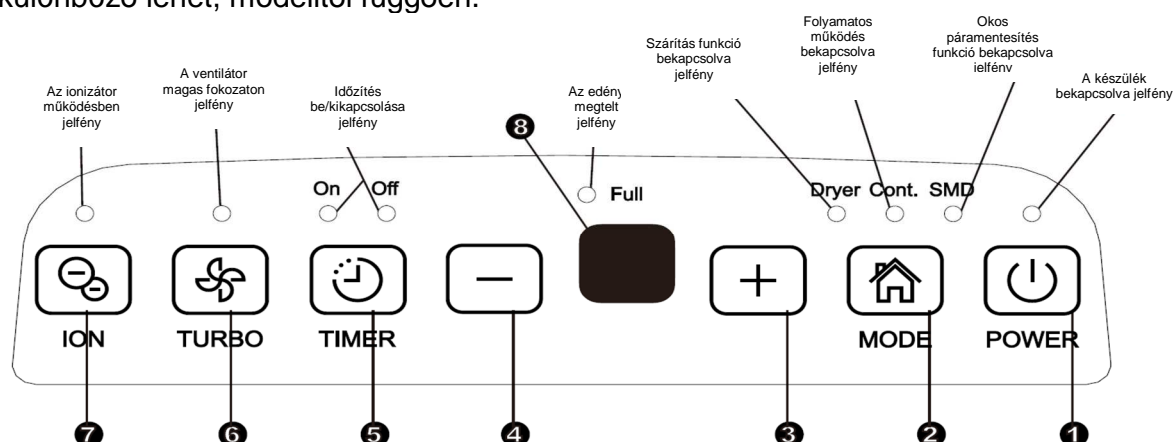
Ne használja a készüléket kis helyiségekben.	Ne helyezze a készüléket olyan helyekre, ahol víz fröccsenhet rá.	A készüléket vízszintes, szilárd padlón helyezze el.
A szellőzés hiánya túlmelegedést és tüzet okozhat.	Ellenkező esetben áramütés vagy tűz következhet be.	Ha a készülék feldől, víz folyhat ki belőle, ami kárt tehet a bútorokban, vagy áramütést, illetve üzet okozhat.
A bemeneti vagy kimeneti nyílásokat ne takarja le ruhákkal vagy törölközőkkel.	Fokozottak ügyelni kell, ha a készüléket olyan helyiségben használja, ahol az alábbi személyek is jelen vannak:	Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol vegyi anyagokkal dolgoznak.
A levegő áramlásának akadályozása túlhevülést és tüzet idézhet elő.	Kisgyermek, gyermekek, idősebb személyek, nedvességre nem érzékeny személyek.	A levegőbe kerülő vegyi anyagoktól a készülék meghibásodhat.
Soha ne dugja az ujját vagy más tárgyat a rácsokba vagy a nyílásokba. Különösen ügyeljen rá, hogy a gyerekeket figyelmeztesse ezekre a veszélyekre.	Ne helyezzen nehéz tárgyat a csatlakozó kábelre és ügyeljen rá, hogy a kábel ne nyomódjon össze.	Ne másszon fel a készülékre és ne üljön rá.
Ez áramütést vagy a készülék meghibásodását idézheti elő.	Tűzveszély vagy áramütés veszélye következhet be.	Megsérülhet, ha a elesik, illetve a készülék megsérülhet, ha felborul.
A szűrőket mindig biztonságosan helyezze be. Tisztítsa meg a szűrőket kéthetente.	Ha víz kerül a készülékbe, kapcsolja ki és áramtalanítsa, majd hívjon szerelőt.	Ne helyezzen virágvázát vagy más víztartályt a készülékre.
A készülék szűrők nélküli működtetése annak meghibásodásához vezethet.	A készülék meghibásodhat vagy baleset következhet be.	A víz a készülékbe fröccsenhet ami áramütést vagy tüzet idézhet elő.

ELEKTROMOS INFORMÁCIÓK

- A gyártó adattáblája a készülék hátsó falán található, rajta a készülék elektromos és más műszaki adatai találhatóak meg.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék megfelelően földelve legyen. A megfelelő földelés elengedhetetlen az áramütés és a tűzveszély minimalizálása érdekében. A csatlakozó kábel háromvillás, földelő konnektorral van felszerelve, az áramütés elleni védelem érdekében.
- A készüléket csak olyan, megfelelően földelt fali aljzatba szabad csatlakoztatni, amely biztosítékkal vagy megszakítóval rendelkezik.
- Ne használjon hosszabbítót vagy adaptert a készülékhez. Ha a készülék használatához mindenképpen szükséges hosszabbító, kizárólag páramentesítőhöz való hosszabbítót használjon (a legtöbb helyi üzletben beszerezhető).
- A személyi sérülések lehetőségének elkerülése érdekében a készülék üzembe helyezése és/vagy javítása előtt áramtalanítsa a készüléket.

VEZÉRLŐ GOMBOK A PÁRAMENTESÍTŐN

MEGJEGYZÉS: Az Ön által megvásárolt készülék vezérlő panelje kis mértékben különböző lehet, modelltől függően.



Vezérlő gombok

Ha megnyomja a működési mód gombot, a készülék sípol egyet annak jelzésére, hogy az üzemmód megváltozik.

1. Power gomb

Nyomja meg a páramentesítő ki- és bekapcsolásához.

MEGJEGYZÉS: Amikor a kompresszor működésbe lép, illetve leáll, hangos zaj jelentkezhethet, ami természetes jelenség.

2. Mode gomb

Nyomja meg a kívánt üzemmód kiválasztásához: páramentesítés, szárítás, folyamatos páramentesítés, okos páramentesítés.

MEGJEGYZÉS: A szárítás és az okos páramentesítés üzemmódok opcionálisak.

3., 4. Fel / le gombok

A páratartalom 35% RH (relative páratartalom) és 85% RH között állítható be, 5%-os lépésekben.

TIMER (időzítés) beállítása gombok

Használja a fel / le gombokat az automatikus indítás és az automatikus kikapcsolás funkciók beállításához, 0 és 24 óra között.

5. Timer gomb

Nyomja meg az automatikus indítás és az automatikus kikapcsolás funkciók kiválasztásához.

6. Turbo gomb

A ventilátor sebességének beállítása. Nyomja meg és válasszon a magas vagy a normál fokozatok közül. A maximális páramentesítéshez állítsa a ventilátor sebességét magas fokozatra. Ha a nedvességtartalom csökkent és halk működésre lenne szükség, állítsa a ventilátort normál fokozatra.

7. Ion gomb (opcionális)

Nyomja meg az ionizátor bekapcsolásához, ami automatikusan anionokat generál. Az anionok semlegesítik a levegőben lévő vegyi anyagokat és port. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

8. Kijelző

Látható rajta a beállított nedvességtartalom, 35% és 85% között, az automatikus be / kikapcsolás ideje (0-24 óra) beállítás közben, illetve a helyiség aktuális

nedvességtartalma ($\pm 5\%$ pontossággal), 30% RH (relative nedvességtartalom) és 90% RH között.

VEZÉRLŐ GOMBOK A PÁRAMENTESÍTŐN

Hiba- és védelmi kódok:

AS – A nedvességszenzor hibája: Húzza ki a készülék villásdugóját az aljzatból, majd csatlakoztassa újra. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.

ES – A hőfok-szenzor hibája: Húzza ki a készülék villásdugóját az aljzatból, majd csatlakoztassa újra. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.

P1 – A készülék leolvasztás üzemmódban van: Hagyja a készüléket, hogy automatikusan befejezze a leolvasztást. Ha a folyamat befejeződött, a védelmi kód eltűnik a kijelzőről.

P2 – A vízgűjtő edény megtelt vagy nincs megfelelően a helyén: ürítse ki az edényt és helyezze vissza megfelelően.

E3 – A készülék működési zavara: Húzza ki a készülék villásdugóját az aljzatból, majd csatlakoztassa újra. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.

EC – A hűtőfolyadék szivárgásának észlelése: Az új technológiának köszönhetően a kijelzőn az EC kód jelenik meg, ha a készülék a hűtőfolyadék szivárgását észleli. Ilyenkor forduljon a szervizhez.

További funkciók

A víztartály megtelt

Akkor gyullad ki, ha a víztartály ürítésre kész, vagy az eltávolítást követően nem megfelelően került visszahelyezésre.

Automatikus kikapcsolás

A páramentesítő automatikusan kikapcsol, ha a víztartály megtelt, vagy ha az eltávolítást követően nem megfelelően került visszahelyezésre. Ha a beállított nedvességtartalom elérésre került, a készülék automatikusan kikapcsol. Egyes típusok esetében a ventilátor motorja továbbra is működésbe marad.

Automatikus leolvasztás

Ha a hőcserélőn dér képződik, a kompresszor kikapcsol és a ventilátor mindaddig működik, amíg a dér el nem tűnik.

MEGJEGYZÉS: Az automatikus leolvasztás funkció működése közben a hűtőfolyadék keringése zajjal járhat, ami természetes jelenség.

3 perces indítás-késleltetés

A készülék működésének leállása után 3 percig nem indítható el ismét. Ez a páramentesítő védelme miatt van. A működés 3 perc elteltével automatikusan újraindul.

Okos páramentesítés üzemmód (opcionális)

Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan kontrollálja a helyiség nedvességtartalmát, 45%~55% közötti tartományban, a helyiség hőmérsékletének függvényében. Ilyenkor a nedvesség-tartalom beállítása funkció érvénytelen.

Automatikus újraindítás

Ha a készülék működése áramszünet miatt automatikusan megszakad, az áramellátás helyreállítását követően automatikusan újraindul, az áramkimaradás előtti beállításokkal.

VEZÉRLŐ GOMBOK A PÁRAMENTESÍTŐN

Az időzítés beállítása

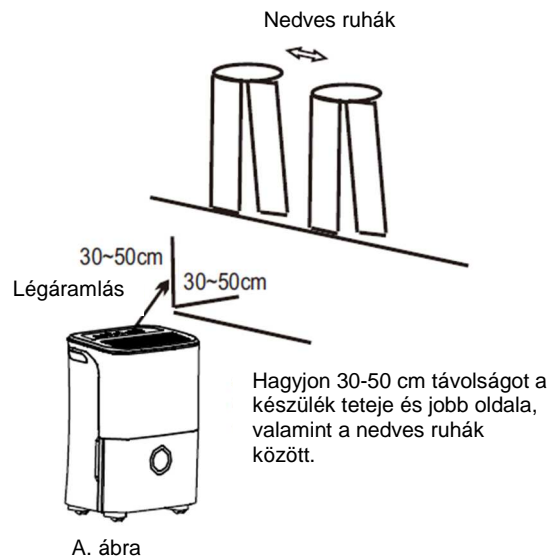
- Ha a készülék bekapcsolt állapotban van, nyomja meg a Timer gombot – erre kigyullad a Timer Off jelfény, ami azt jelzi, hogy az automatikus kikapcsolás funkció bekapcsolásra került. A Timer gomb ismételt megnyomására a Timer On jelfény gyullad ki, ami azt jelzi, hogy az automatikus indítás funkció került bekapcsolásra.
- Ha a készülék ki van kapcsolva, nyomja meg először a Timer gombot – ekkor a Timer On jelfény gyullad ki, jelezve, hogy az automatikus indítás funkció került bekapcsolásra. A Timer gomb ismételt megnyomására a Timer Off jelfény gyullad ki, ami azt jelzi, hogy az automatikus kikapcsolás funkció került bekapcsolásra.
- Az időzítés beállítására nyomja meg és tartsa benyomva a le és fel gombokat. Az idő először (10 óráig) fél órás lépésekben változik, majd 10 és 24 óra között 1 órás lépésekben. A vezérlő egység visszaszámolja az indításig hátralévő időtartamot.
- A beállított idő 5 másodperc elteltével elmentésre kerül, a kijelzőn pedig ismét a beállított nedvességtartalom lesz látható.
- Ha mind az automatikus bekapcsolás, mind az automatikus leállítás funkciók be vannak kapcsolva egyetlen programon belül, a Timer on és a Timer off jelfény is világít, jelezve, hogy a be- és a kikapcsolás időpontja is programozva van.
- A készülék be- vagy kikapcsolása, illetve az időzítés 0.0 értékre történő állítása leállítja az automatikus indítás / leállítás funkciót.
- Ha a LED kijelzőn a P2 kód jelenik meg, az automatikus indítás / leállítás funkció is visszavonásra kerül.

Szárítás üzemmód (opcionális)

A készülék ebben az üzemmódban képes a maximális mértékű páramentesítésre. A ventilátor ilyenkor magas fokozaton működik. A nedvesség-tartalom beállítása automatikusan történik, a helyiség hőmérsékletének függvényében. A készülék maximálisan 10 óra elteltével kapcsolja ki a szárítás üzemmódot.

MEGJEGYZÉS:

- A szárítás üzemmód bekapcsolása esetén a helyiségnek zártnak kell lennie, nem lehet nyitva sem ablak, sem ajtó.
- A leghatékonyabb páramentesítés érdekében először szárítsa meg a nedves ruhákat.
- Ügyeljen rá, hogy a közvetlen légáramlat a nedves ruhákra irányuljon (Lásd A. ábra).
- Vastag és nehéz ruhadarabok esetében nem biztos, hogy a szárítás a leghatékonyabb lesz.



FIGYELMEZTETÉS

- Ne takarja el ruhákkal a készülék levegő kimeneti nyílásait. Ellenkező esetben túlhevülés, tűz, vagy a készülék meghibásodása következhet be.
- Ne helyezzen nedves ruhákat a készülék tetejére és ne csöpögtesse a vizet a páramentesítőbe. Ez áramütéshez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEINEK ISMERTETÉSE

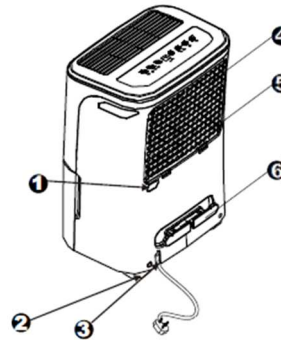
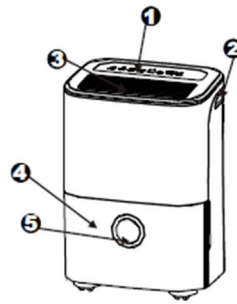
Elöl

1. Vezérlő panel
2. Fogantyú (mindkét oldalon)
3. Levegő kimeneti rács
4. Víztartály
5. Vízsint-ablak

Hátul

1. Vízelvezető cső
2. Görgők
3. Csatlakozó kábel villásdugóval
4. Levegő bemeneti rács
5. Levegőszűrő (a rács mögött)
6. Csatlakozó kábel tartó (arra az esetre, ha a készülék nincs használatban)

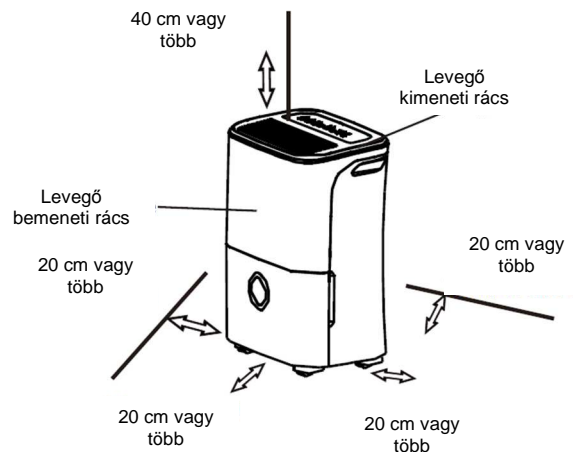
MEGJEGYZÉS: A dokumentumban szereplő valamennyi ábra csak illusztrációként szolgál. Az Ön által megvásárolt készülék formája az ábrákon szereplőtől eltérhet, de működése és funkciói megegyeznek azzal.



A készülék elhelyezése

Egy, a pincében vagy alagsorban működtetett páramentesítő nagyon kicsi szárítási hatékonysággal képes működni (vagy egyáltalán nem lesz szárító hatása) egy tárolóhelyen (kamrában), hacsak nem biztosított a helyiség megfelelő szellőztetése.

- Ne használja kültéren.
- A páramentesítő háztartásban beltéren való használatra készült. A készüléket nem szabad kereskedelmi vagy ipari célokra használni.
- A készüléket olyan szilárd, vízszintes, teherbíró padlón helyezze el, amely elbírja a teli víztartály és a páramentesítő súlyát.
- Hagyjon legalább 20cm részt a készülék minden oldalán, a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.
- A készüléket olyan helyre tegye, ahol a hőmérséklet soha nem esik 5°C (41°F) alá. 5°C (41°F) alatti hőmérsékleten a hőcserélő deresedhet, ami csökkenti a készülék teljesítményét.
- A készüléket ruhaszárítótól, fűtőtesttől vagy radiátortól távol helyezze el.



Görgők (A készülék alján 4 helyen)

- A görgők szabadon mozognak.
- Ne erőltesse a görgőket, hogy a szőnyegen mozogjanak, és ne mozgassa a készüléket, ha a tartályban víz van. (Felborulhat és kifolyhat belőle a víz.)

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

- A készülék rendeltetése, hogy megelőzze a nedvesség által okozott károkat olyan helyeken, ahol könyvek vagy más értékek tárolása történik.
- A páramentesítő pincében és alagsorban is használható a nedvesség okozta károk megelőzésére.
- A hatékonyság érdekében a készüléket zárt térben kell működtetni.
- Csukja be az ajtókat, ablakokat és a helyiség egyéb nyílásait.

A készülék használata

- A páramentesítő első használatakor hagyja a készüléket 24 órára folyamatosan bekapcsolva.
- A készülék úgy került kialakításra, hogy 5°C/41°F és 35°C/95°F közötti hőmérsékletű környezetben legyen képes hatékonyan működni.
- Ha a készülék kikapcsolásra került, de ismételt bekapcsolása válik szükségessé, várjon körülbelül három percig az újbóli bekapcsolás előtt, a megfelelő működés biztosítása érdekében.
- A készüléket csatlakoztatásához ne használjon olyan elosztót, amelyhez más elektromos készülékek is csatlakoztatva vannak.
- Gondosan válassza meg a megfelelő helyet, és ügyeljen rá, hogy onnan könnyen elérhető legyen egy elektromos aljzat.
- A készüléket csak földelt elektromos aljzatba csatlakoztassa.
- Ellenőrizze, hogy a víztartály megfelelően van-e a helyén, ellenkező esetben a készülék nem fog megfelelően működni.

MEGJEGYZÉS: Ha a tartályban lévő víz elért egy bizonyos szinten, ügyeljen rá, hogy a víz ne fröccsenjen ki.

Az összegyűjt víz eltávolítása

Az összegyűjt víz eltávolítása kétféle módon lehetséges.

1. Használja a tartályt

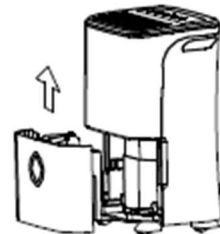
- Amikor a készülék ki van kapcsolva, a tartály telítődése esetén 8 sípolás lesz hallható és villogni kezd a Full jelfény, a digitális kijelzőn pedig a P2 kód lesz látható.
- Amikor a készülék ki van kapcsolva, a tartály telítődése esetén a kompresszor kikapcsol, a ventilátor pedig még 30 másodpercig működik, hogy a kompresszorból eltávolítsa a vizet. Ezt követően 8 sípolás lesz hallható és villogni kezd a Full jelfény, a digitális kijelzőn pedig a P2 kód lesz látható.
- Lassan húzza ki a tartályt. Fogja erősen a bal és jobboldali füleket és óvatosan húzza ki egyenesen, hogy a víz ne fröccsenjen ki. Ne tegye a tartályt a padlóra, mert annak alja egyenetlen. Ellenkező esetben a tartály felborulhat és kifolyhat a víz.
- Öntse ki a vizet és helyezze vissza a tartályt. Ügyeljen rá, hogy a tartály megfelelően legyen a helyén, mert a készülék csak így fog működni.
- A készülék akkor lép ismét működésbe, ha az edény megfelelően visszahelyezésre került.

1. Húzza ki egy kicsit a tartályt



5. ábra

2. Tartsa az edény mindkét oldalát egyenesen és húzza ki a készülékből.



6. ábra

3. Ürítse ki a vizet

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

MEGJEGYZÉSEK:

- A tartály eltávolítása során ne érintse meg a készülék belsejét, mert azzal kárt okozhat a páramentesítőben.
- Ügyeljen rá, hogy a tartályt óvatosan és teljesen tolja be a helyére. Ha a tartályt nekiüti valaminek, vagy ha nem tolja be teljesen, a készülék nem fog működni.
- Ha a tartály eltávolításakor vizet észlel a készülékben, azt ki kell törölni.

2. Folyamatos vízvezetés

- A víz automatikusan kiüríthető egy padló lefolyóba, ha a készülékhez egy vízvezető csövet csatlakoztat (nem tartozék).
- Vágja le a fedelet a készülék hátsó részén található vízkivezető nyílásról. Csatlakoztasson egy vízvezető csövet (ID=13.5mm) és vezesse a padló lefolyóba, vagy egy megfelelő vízvezetéshez.
- Ügyeljen rá, hogy a cső ne szivároгjon.
- A csövet vezesse közvetlenül a lefolyóba és ügyeljen rá, hogy ne legyen megtörve, mert ez gátolja a víz elvezetését.
- Helyezze a cső végét a lefolyóba és ügyeljen rá, hogy a cső vízszintes vagy lefelé álló legyen, hogy a víz könnyedén át tudjon folyni rajta. A cső soha ne álljon felfelé.
- Válassza ki a kívánt nedvességi beállítást és a ventilátor-sebességet a folyamatos vízvezetéssel történő működéshez.



Vágja le a fedelet

Csatlakoztassa a csövet a vízvezető nyílásba

MEGJEGYZÉS: Ha nem használja a folyamatos vízvezetést, távolítsa el a csövet a kimeneti nyílásból és zárja le a vízkivezetést.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A páramentesítő ápolása és tisztítása

⚠ **Kapcsolja ki a páramentesítőt és húzza ki a konnektort az aljzatból.**

1. Tisztítsa meg a rácsot és a készülék burkolatát

- Használjon vizet és kímélő tisztítószeret. Ne használjon fehérítőt vagy súroló hatású tisztítószereket.
- Ügyeljen rá, hogy ne fröccsenjen víz közvetlenül a készülékbe. Ellenkező esetben áramütés következhet be, megsérülhet a szigetelés vagy rozsdá képződhet a készülékben.
- A levegő bemeneti és kimeneti nyílások könnyen szennyeződnek – tisztítsa őket porszívó vagy kefe segítségével.

2. A tartály tisztítása

Néhány hetente tisztítsa meg a tartályt, így megakadályozható a penész és a baktériumok képződése. Töltsön tiszta vizet a tartályba és adjon hozzá egy kis kímélő tisztítószeret, majd tisztítsa meg az edényt, ürítse ki belőle vizet és öblítse ki.

MEGJEGYZÉS: A tartályt ne tisztítsa mosogatógépben. A tisztítást követően illessze gondosan a helyére a tartályt, ellenkező esetben a készülék nem fog működni.

3. A levegőszűrő tisztítása

Az első rács mögött elhelyezett levegőszűrőt legalább havonta – vagy szükség esetén még gyakrabban – ellenőrizze és tisztítsa meg.

MEGJEGYZÉS: A SZŰRŐT NE TISZTÍTSA MOSOGATÓGÉPben.

A szűrő eltávolítása:

Fogja meg a szűrő fogantyúját és húzza felfelé, majd húzza ki a 9. ábrán látható módon. Tisztítsa meg a szűrőt meleg, szappanos vízben. Öblítse le, és szárítsa meg, majd helyezze vissza. Ne tisztítsa a szűrőt mosogatógépben.

A szűrő visszahelyezése:

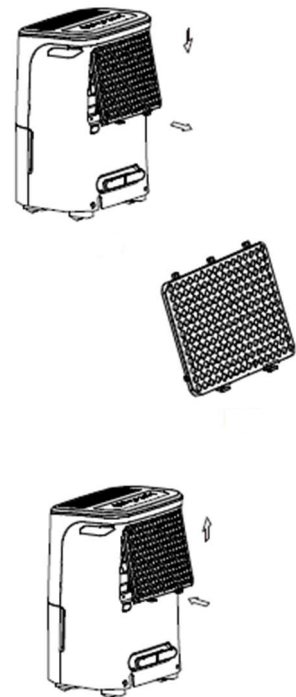
Alulról felfelé helyezze vissza a szűrőt, a 9. ábrán látható módon.

FIGYELEM:

NE működtesse a páramentesítőt a szűrő nélkül, mert a szennyeződések eltömíthetik a készüléket, amitől romlani fog a hatékonysága.

4. Ha a készüléket hosszú ideig nem használja

- Áramtalanítsa a készüléket, majd várjon egy napot és csak utána ürítse ki a tartályt.
- Tisztítsa meg a készülék burkolatát, a víztartályt és a szűrőt.
- Takarja le a készüléket egy műanyag zsákkal.
- Tárolja a készüléket függőleges helyzetben, száraz, jól szellőző helyen. .



HIBAELHÁRÍTÁSI TIPPEK

Mielőtt szerelőt hívna, tekintse át az alábbi táblázatot.

Probléma	Teendő
A készülék nem indul el	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a készülék villásdugója teljesen be van-e dugva az aljzatba.• Ellenőrizze a biztosítékot vagy a megszakítót.• A készülék elérte a beállított nedvességi szintet vagy a tartály megtelt.• A víztartály nincs megfelelően a helyén.
A páramentesítés nem megfelelő	<ul style="list-style-type: none">• A nedvesség eltávolításához hagyja hosszabb ideig működni a készüléket.• Ellenőrizze, hogy egy függöny, roló vagy bútor nem gátolja-e a készülék légcseréjét.• Lehet, hogy a páratartalom-beállítás nem elég alacsony.• Ellenőrizze, hogy be vannak-e csukva az ajtók, ablakok és egyéb nyílások.• Lehet, hogy a szobahőmérséklet túl alacsony, 5°C (41°F) alatt van.• Nedvességforrás van a helyiségben.
A készülék működés közben hangos zajt ad	<ul style="list-style-type: none">• Eltömődött a levegőszűrő.• A készülék meg van döntve, nem függőleges helyzetben áll.• A padló nem vízszintes.
Dér jelenik meg a hőcserélőn	<ul style="list-style-type: none">• Természetes jelenség. A készülék rendelkezik automatikus leolvasztás funkcióval.
Víz a padlón	<ul style="list-style-type: none">• A cső vagy a cső csatlakoztatása túl laza.• A tartályt szerette volna használni, de nem tette vissza a gumi dugót a készülék hátoldalán lévő vízelvezető nyílásra.
ES, AS, P1 vagy P2 kód jelenik meg a kijelzőn	<ul style="list-style-type: none">• Ezek hiba- és védelmi kódok. Lásd A páramentesítés vezérlő gombjai részt.

CRO

D 16/20 M

Prije prve uporabe odvlaživača zraka pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za buduću uporabu.

ODVLAŽIVAČ

UPUTE ZA POSTAVLJANJE I UPORABU

Pročitajte ove upute

Ovdje ćete pronaći mnogo korisnih savjeta o pravilnoj uporabi i održavanju odvlaživača zraka. S malo preventivne njege osigurat ćete uštedu vremena i novca za cjelokupan vijek trajanja uređaja. U tabeli savjeta za uklanjanje smetnji u radu pronaći ćete mnogo odgovora na uobičajena pitanja. Najprije pregledajte savjete pa možda nećete trebati zvati servis.

KORISNI SAVJETI

Prilikom uporabe odvlaživača zraka u europskim državama valja uvažavati ove informacije:

ODLAGANJE OTPADA: Nemojte odlagati ovaj proizvod u nesortiran komunalni otpad. Potrebno je odvojeno prikupljanje otpadaka koji se odvojeno obrađuju.

Ne smijete odložiti ovaj uređaj u kućanski otpad. Postoje različite mogućnosti odlaganja:

- a) Lokalna uprava definira sustav prikupljanja i mjesto besplatnog odlaganja elektronskog otpada za korisnika.
- b) Kad kupujete novi proizvod, prodavač će besplatno uzeti natrag stari proizvod.
- c) Proizvođač besplatno uzima natrag stari uređaj od korisnika.
- d) Stari proizvodi sadrže korisne komponente te ih možete prodati trgovcima otpadnoga materijala.

Divlje odlaganje u šume, odnosno prirodu ugrožava vaše zdravlje jer tvari koje su štetne za zdravlje otječu u podzemne vode i pronalaze put u hranidbeni lanac.



KAZALO

SIGURNOSNA UPOZORENJA.....	1
⚠️ POZOR.....	1
SIGURNOSNA UPOZORENJA.....	2
• <i>UPOZORENJE</i>	2
INFORMACIJE O PRIKLJUČENJU NA ELEKTRIČNU ENERGIJU.....	2
UPRAVLJAČKA PLOČA ODVLAŽIVAČA ZRAKA.....	3
GUMBI ZA UPRAVLJANJE.....	3
UPRAVLJAČKA PLOČA ODVLAŽIVAČA ZRAKA.....	4
OSTALE FUNKCIJE.....	4
UPRAVLJAČKA PLOČA ODVLAŽIVAČA ZRAKA.....	5
OPIS UREĐAJA.....	6
POSTAVLJANJE UREĐAJA.....	6
UPRAVLJANJE UREĐAJEM.....	7
KORIŠTENJE UREĐAJA.....	7
UKLANJANJE VODE.....	7
UPRAVLJANJE UREĐAJEM.....	8
ODRŽAVANJE.....	9
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE ODVLAŽIVAČA ZRAKA.....	9
SAVJETI ZA UKLANJANJE KVAROVA I SMETNJI U RADU.....	10



POZOR



- Uporaba uređaja dozvoljena je osobama starijim od 8 godina.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djeci) s umanjnim tjelesnim, perceptivnim i duševnim sposobnostima, odnosno nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju provedbe nadzora, odnosno davanja uputa od strane staratelja koji je odgovoran za njihovu sigurnost.
- Staratelji se moraju pobrinuti kako se djeca ne bi igrala s uređajem.
- Ako je oštećen priključni kabel, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisera ili stručno osposobljeno osoblje.
- Uređaj mora biti postavljen sukladno nacionalnim standardima.
- Za servisiranje i popravak uređaja obratite se ovlaštenome servisu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA



Sigurnosna upozorenja

Da biste mogli spriječiti potencijalne ozljede korisnika ili drugih osoba, odnosno oštećenja osobnoga vlasništva, treba uvažavati sljedeće upute. Nepravilna uporaba kao posljedica neuvažavanja uputa može prouzročiti štetu na osobnoj imovini ili tjelesne ozljede.

Ozbiljnost ilustriraju znakovi u nastavku

	POZOR	Ovaj znak predstavlja smrtnu opasnost ili opasnost od ozbiljnih ozljeda.
	UPOZOREN JE	Ovaj znak predstavlja mogućnost ozljeda ili štete na imovini.

Značenje simbola

	Ovo nikako ne smijete učiniti.
	Ovo uvijek uradite.

POZOR

Koristite priključnu utičnicu, primjerenu zaštitu i instalaciju.	Nemojte uključivati ili zaustavljati uređaj tako što ćete prekinuti napajanje električnom energijom.	Pazite da ne oštetite priključni kabel; nemojte koristiti nespecificirani priključni kabel.
U protivnome može doći do strujnog udara ili požara uslijed stvaranja topline.	To može prouzročiti strujni udar ili požar uslijed stvaranja topline.	To može prouzročiti strujni udar ili požar.
Nemojte mijenjati duljinu priključnoga kabela niti koristiti utičnicu i za druge aparate.	Nemojte upravljati uređajem mokrim rukama ili u vlažnoj okolini.	Nemojte usmjeravati protok zraka prema ljudima.
To može prouzročiti strujni udar ili požar uslijed stvaranja topline.	To može prouzročiti strujni udar.	To može naštetiti vašemu zdravlju.
Prije čišćenja prvo ugascite i isključite uređaj iz električne mreže.	Pazite kako voda ne dođe u doticaj s električnim dijelovima.	Uvijek koristite uređaj s prekidačem struje.
Postoji opasnost od strujnog udara.	To može prouzročiti kvar na uređaju ili strujni udar.	U protivnome može doći do požara ili strujnog udara.
Ako uređaj proizvodi neobičan zvuk, miris ili dim, isključite ga.	Nemojte piti vodu koja pritječe iz uređaja.	Nemojte otvarati uređaj dok radi.
U protivnome može doći do požara ili strujnog udara.	Ta je voda onečišćena i može naštetiti vašemu zdravlju.	To može prouzročiti strujni udar.
Nemojte uklanjati posudu s kondenzatom dok uređaj radi.	Priključni kabel ne smije biti sproveden pored grijaćih aparata.	Priključni kabel ne smije biti sproveden u blizini zapaljivih plinova ili goriva, poput benzina, benzola, razrjeđivača itd.
Postoji opasnost od strujnog udara.	U protivnome može doći do požara ili strujnog udara.	U protivnome može doći do eksplozije ili požara.
Prije postavljanja uređaja prozračite prostor ako je u njemu puštao plin iz drugog uređaja.		Nemojte rastavljati ili mijenjati uređaj.
To može prouzročiti eksploziju, požar i opekline.		To može prouzročiti kvarove i strujni udar.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

UPOZORENJE

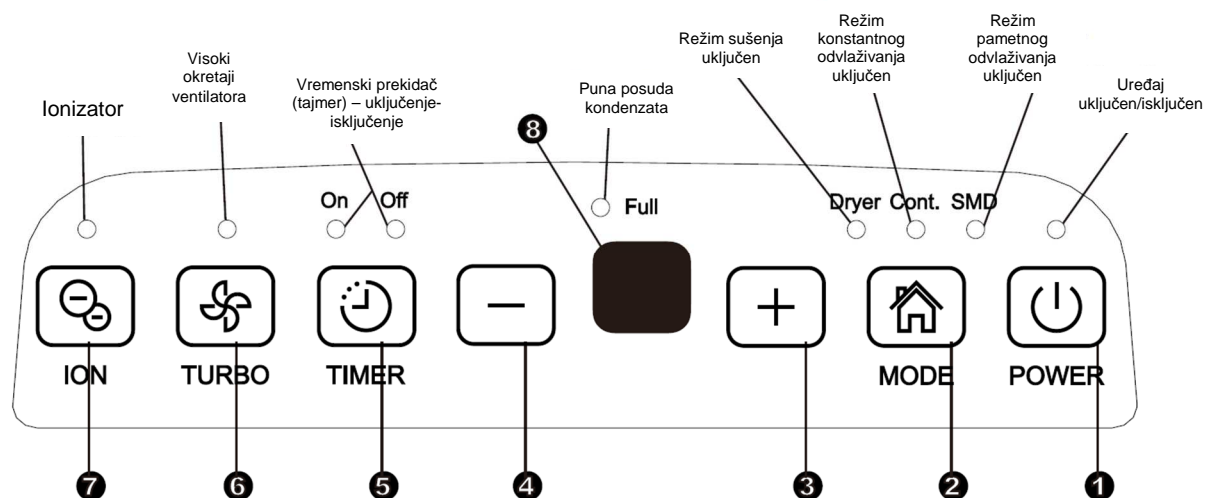
Nemojte koristiti uređaj u malim prostorijama.	Nemojte koristiti uređaj u prostorijama u kojima se može prolići voda po uređaju.	Postavite uređaj na ravnu i čvrstu/stabilnu podlogu
Mogućnost pregrijavanja motora ventilatora i požara.	Može doći do strujnog udara ili požara.	Ako se uređaj prevrne, može oštetiti imovinu ili prouzrokovati kvar i oštećenje.
Nemojte pokrivati uređaj raznim predmetima ili odjećom	Posebna pozornost prilikom uporabe ako se u prostoriji nalaze:	Nemojte koristiti uređaj u prostorijama u kojima su smještene kemikalije.
Mogućnost pregrijavanja motora ventilatora i požara.	dojenčad, djeca, stariji ljudi i osobe sa smanjenim tjelesnim, perceptivnim i duševnim sposobnostima.	Može doći do nepravilnoga rada, odnosno smetnji u radu.
Zabranjeno umetanje bilo kakvih predmeta i guranje dijelova tijela u otvore. Posebno upozorite djecu na to.	Nemojte stavljati teške predmete na priključni kabel i uređaj	Nemojte se penjati po uređaju ni sjediti na njemu.
Može doći do strujnog udara ili kvara.	Može doći do strujnog udara ili požara.	Može doći do tjelesnih ozljeda.
Uvijek namjestite filter na pravo mjesto. Očistite filter jednom na 14 dana.	Ako u uređaj prodre voda, smjesta ga ugasi i isključite ga iz električne mreže. Obratite se ovlaštenome serviseru.	Nemojte postavljati vaze s cvijećem ili neke druge posude s vodom na uređaj.
Rad bez filtera može oštetiti uređaj.	Može prouzročiti kvar na uređaju ili nesreću.	Može doći do strujnog udara ili požara.

INFORMACIJE O PRIKLJUČENJU NA ELEKTRIČNU ENERGIJU

- Natpisna je tablica na poleđini uređaja i sadrži sve potrebne podatke o spajanju na električnu instalaciju i ostale tehničke informacije.
- Osigurajte dobro uzemljenje uređaja. Uzemljenje je značajno radi smanjenja mogućnosti strujnog udara i nepravilnosti u radu. Električni utikač opremljen sadrži kontakt za uzemljenje.
- Utikač priključnoga kabla treba ukopčati u utičnicu koja je također odgovarajuće uzemljena, a električni vodič treba biti zaštićen osiguračem.
- Nemojte koristiti neprikladne električne produžne kablove kako biste produžili postojeći priključni kabel. U tome slučaju treba koristiti nepromočiv produžni kabel (otporan na prodor vode).
- Prije pomicanja ili premještanja uvijek isključite uređaj i izvucite kabel iz električne instalacije.

UPRAVLJAČKA PLOČA ODVLAŽIVAČA ZRAKA

UPOZORENJE: Slika upravljačke ploče za odvlaživanje zraka može se razlikovati od stvarne upravljačke ploče na vašem uređaju.



Gumbi za upravljanje

Pritiskom na kontrolni gumb iz uređaja se začuje kratak pisak, što znači da je uređaj preuzeo naredbu.

1. Gumb UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE

Pritiskom na gumb uključujete ili isključujete rad uređaja.

UPOZORENJE: kad uređaj počne raditi (uključenje kompresora) možda ćete čuti nešto glasnjiji zvuk. To je uobičajeno.

2. Gumb za izbor režima rada

Pritiskom na gumb birate režim rada: apsorpcija vlage, sušenje, konstantno odvlaživanje, pametno odvlaživanje.

UPOZORENJE: sušenje i pametno odvlaživanje jesu opcije.

3., 4. Gumbi GORE/DOLJE

Vlažnost možete podesiti od 35% do 85% relativne vlažnosti u koracima po 5%.

Podešavanje TAJMERA (VREMENSKOG PREKIDAČA)

Koristite dugmad GORE/DOLE za izbor odloženog automatskog uključivanja/isključivanja. Odloženo upućivanje u rad možete podesiti u rasponu od 00 do 24 časa.

5. Gumb TAJMERA (VREMENSKOGA PREKIDAČA)

Pritiskom na gumb birate odgođeno vrijeme uključivanja/isključivanja uređaja.

6. Gumb TURBO režima

Tim gumbom upravljate brzinu rada ventilatora. Pritiskom birate visoku ili uobičajenu brzinu rada ventilatora. Za najveći učinak apsorpcije vlage izaberite visoke okretaje ventilatora. Kada se vlažnost u prostoriji smanji i želite tiši rad uređaja, izaberite uobičajenu brzinu rada ventilatora.

7. Gumb IONIZATORA (opcija)

Pritiskom na gumb uključujete/isključujete ionizator. Negativni ioni koji neutraliziraju mirise i uklanjanju čestice prašine iz zraka generiraju se putem ionizatora.

8. Displej

Prikazuje odabran stupanj vlažnosti u opsegu od 35% do 85% relativne vlage (RH), a ako ste odabrali i odgođeno upućivanje u rad, razdoblje do podešenog vremena uključivanja/isključivanja. Za vrijeme rad uređaja displej prikazuje trenutni stupanj u opsegu od 30% do 90% (RH).

UPRAVLJAČKA PLOČA ODVLAŽIVAČA ZRAKA

Kodovi kvarova, odnosno pogreški u radu:

AS – kvar na senzoru vlage: isključite uređaj iz napajanja i ponovno ga uključite. Ako pogreška nije uklonjena, pozovite servis.

ES – kvar na senzoru temperature: isključite uređaj iz napajanja i ponovno ga uključite. Ako pogreška nije uklonjena, pozovite servis.

P1 – uređaj je u režimu odmrzavanja: pustite neka završi postupak odmrzavanja. Zaštitni kod nestaje kad se uređaj automatski odledi.

P2 – posuda kondenzata jest puna ili nije pravilno namještena. Ispraznite posudu i ponovno je namjestite, i pazite kako bi bila u pravilnome položaju.

E3 – pogreška u radu uređaja: isključite ga iz napajanja i ponovno ga uključite. Ako pogreška nije uklonjena, pozovite servis.

EC – otkriveno je ispuštanje rashladnoga sredstva: uređaj automatski otkriva ispuštanje plina iz rashladnog sustava i javlja grešku EC. Pozovite servis.

Ostale funkcije

Posuda kondenzata puna

Lampica svijetli kad je posuda kondenzata puna te je treba isprazniti ili kad posuda nije pravilno namještena.

Automatsko isključenje

Odvlaživač zraka automatski se isključuje kad je posuda kondenzata puna, kad je izvađena ili kad nije pravilno namještena. Uređaj će se isključiti i kada je postignut prethodno odabrana razina vlažnosti u prostoriji. Kod određenih modela ventilator će ostati i dalje raditi.

Automatsko odmrzavanje

Kada se na isparivaču odvlaživača zraka nakupi led, kompresor se zaustavlja, dok ventilator nastavlja s radom sve dok se led ne istopi.

UPOZORENJE: u režimu odmrzavanja uređaj će možda ispuštati određene zvukove koji su posljedica pretakanja plina u sustavu, što je uobičajena pojava.

Blokada uključanja od 3 minute

Kad se uređaj zaustavi, ponovno upućivanje u rad neće biti moguće u narednom kratkom intervalu od 3 minute – uključanje je onemogućeno. To je namijenjeno zaštititi uređaja. Uređaj će se automatski uključiti nakon isteka te 3 minute.

Pametna apsorpcija vlage (opcija)

U režimu pametne apsorpcije vlage uređaj će automatski podesiti razinu relativne vlažnosti u opsegu od 45% do 55%, ovisno o sobnoj temperaturi. Ručno podešavanje željene razine vlažnosti u ovom je režimu onemogućeno.

Automatsko ponovno uključivanje u rad

U slučaju prekida u dovodu električne energije, nakon ponovnog uspostavljanja napajanja uređaj će se automatski vratiti u prethodno odabran režim rada.

UPRAVLJAČKA PLOČA ODVLAŽIVAČA ZRAKA

Podešavanje tajmera (vremenskoga prekidača)

- Kad je uređaj uključen, prvo pritisnite gumb tajmera (vremenskoga prekidača) i zasvijetlit će lampica za indicaciju isključenja. To znači da je aktivirana funkcija odgođenog isključenja uređaja. Pritisnite gumb ponovno i zasvijetlit će lampica za indicaciju upućivanja uređaja u rad. To znači da je aktivirana funkcija odgođenog upućivanja uređaja u rad.
- Kad je uređaj isključen, prvo pritisnite gumb tajmera (vremenskog prekidača), i zasvijetlit će lampica za indicaciju upućivanja uređaja u rad. To znači da je aktivirana funkcija odgođenog upućivanja uređaja u rad. Pritisnite gumb ponovno i zasvijetlit će lampica za indicaciju isključenja. To znači da je aktivirana funkcija odgođenog isključenja uređaja.
- Pritisnite ili zadržite gumb GORE/DOLJE i time odaberite interval odgođenog uključivanja/isključivanja uređaja. Interval mogućeg vremenskog razdoblja jest pola sata za prvih 10 sati zakašnjenja, a zatim 1 sat do dopuštenog vremenskog razdoblja zakašnjenja od 24 sata. Tajmer će započeti s odbrojanjem vremena do uključivanja.
- Odabrana regulacija bit će pohranjena nakon 5 sekundi, a displej se automatski vraća na prikaz prethodne aktivnosti.
- Ako su odabrane obje mogućnosti, dakle odgođeno upućivanje u rad i odgođeno isključenje, svijetlit će obje lampice (uključenje i isključenje tajmera).
- Uključenje, odnosno isključenje uređaja ili ponovno podešavanje tajmera (vremenskoga prekidača) na 0,0 automatski poništava (resetira) prethodno odabranu regulaciju odgođenog uključivanja/isključivanja.
- Ako se na displeju ispiše kod P2, funkcija vremenskog odgađanja jest poništena.

Režim sušenja (opcija)

Uređaj najbolje upija vlagu kad je uključena funkcija Sušenja. Brzina rada ventilatora podešena je na maksimalnu vrijednost. Razina vlažnosti automatski se podešava s obzirom na trenutačni stupanj vlažnosti u prostoriji. Režim sušenja isključit će se automatski nakon maksimalno 10 sati rada.

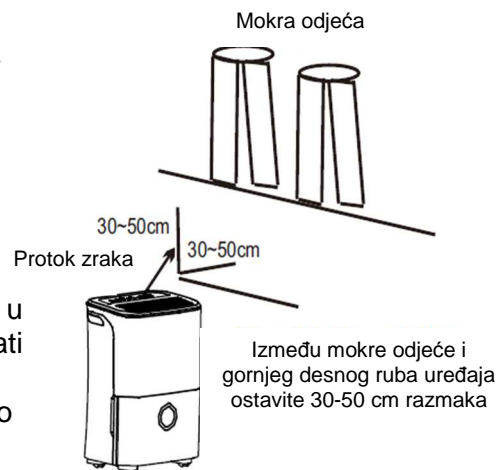
UPOZORENJE:

- Funkcija sušenja može biti uključena samo u zatvorenim prostorijama – nemojte otvarati vrata i prozore.
- Za bolji učinak sušenja, odjeću najprije dobro ocijedite.
- Usmerite tok zraka prema mokroj odjeći.
- Kod deblje i teže odjeće učinak sušenja možda neće biti potpun.



POZOR

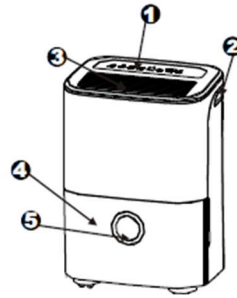
- Rešetku za izlaz zraka ne smete pokrivati odjećom. To može prouzročiti požar ili kvar na uređaj.
- Moku odjeću nemojte stavljati iznad uređaja i inače spriječite prodor vode u funkcionalne dijelove uređaja. To može prouzrokovati električni udar ili kvar uređaja.



OPIS UREĐAJA

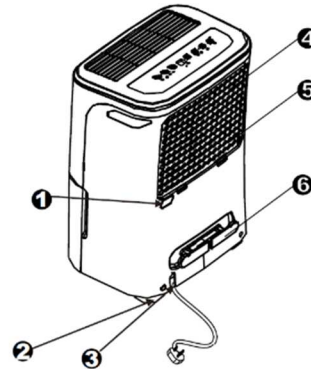
Prednja strana

1. Upravljačka ploča
2. Drške (na obje strane)
3. Rešetka za izlaz zraka
4. Posuda kondenzata
5. Indikator razine kondenzata



Poledina

1. Priključak za ispuštanje kondenzata
2. Kotačići
3. Priključni kabel s utikačem
4. Mreža na ulazu kondenzata
5. Zračni filter (iza mreže)
6. Nosač priključnoga kabela (koristi se samo kada je uređaj pospremljen)

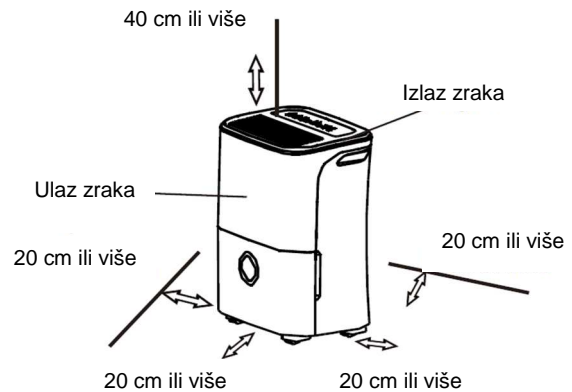


UPOZORENJE: sve ilustracije u ovim uputama namijenjene su isključivo predstavljanju. Stvaran oblik aparata može se razlikovati od ovih ilustracija, ali rad i funkcije jesu jednake.

Postavljanje uređaja

Rad odvlaživača zraka u podrumskim prostorijama imat će lošiji učinak sušenja, odnosno upijanja vlage iz prostora za držanje odjeće, poput ormara, osim ako je osigurano prikladno prozračivanje takvih prostorija.

- Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.
- Odvlaživač zraka namijenjen je neprofesionalnoj kućnoj uporabi. Korištenje uređaja u komercijalne ili industrijske svrhe nije dozvoljeno.
- Odvlaživač zraka postavite na glatku i ravnu podlogu koja je dovoljno čvrsta da može podnijeti masu uređaja s punom posudom kondenzata.
- Na svim stranama uređaja ostavite minimalno 20 cm prostora, čime ćete osigurati primjeren prozračivanje.
- Postavite uređaj u prostoriju u kojoj se temperatura nikada neće spustiti niže od 5 °C (41 F). U protivnome bi izmjenjivač topline mogao potpuno zamrznuti, što bi značajno umanjilo učinak rada uređaja.
- Nemojte postavljati uređaj u blizini sušilice za odjeću, grijača ili radijatora.



Kotačići (na 4 mjesta)

- Kotačići se mogu nesmetano pomicati.
- Nemojte koristiti silu za pomicanje kotačića preko tepiha.
- Nemojte pomicati uređaj kad je posuda kondenzata napunjena vodom (voda se može prosuti).

UPRAVLJANJE UREĐAJEM

- Odvlaživač zraka koristite za sprečavanje nastajanja plijesni i zadržavanje vlage u prostorijama u kojima držite knjige ili druge vrijedne stvari.
- Uređaj možete koristiti i u podrumskim prostorijama, gdje ćete spriječiti štetu koja bi mogla nastati kao posljedica vlage u toj prostoriji.
- Odvlaživač zraka namijenjen korištenju u zatvorenim prostorijama. U protivnome neće postići očekivan učinak.
- Dok uređaj radi zatvorite sve prozore, vrata i druge otvore u prostoriji.

Korištenje uređaja

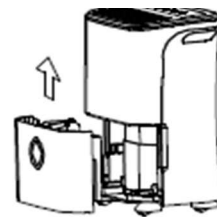
- Prilikom prvog uključanja ostavite uređaj neka radi 24 sata bez prekida.
- Temperaturni opseg rada uređaja jest od 5 °C/41 °F do 35 °C/95 °F.
- Ako ste isključili uređaj i željeli biste je odmah ponovno uključiti, pričekajte barem 3 minuta kako bi se uređaj postavio u pravilan režim rada.
- Odvlaživač zraka nemojte priključivati u utičnicu a više priključaka, u koju su uključene i druge električne naprave.
- Odaberite primjerenu lokaciju i provjerite je li omogućen pristup električnoj utičnici.
- Priključite uređaj u utičnicu koja je odgovarajuće uzemljena.
- Provjerite je li posuda za kondenzat pravilno namještena, u protivnome uređaj neće raditi.

UPOZORENJE: Kad voda u posudi kondenzata dopre do određene razine, treba biti vrlo oprezan u rukovanju uređajem, kako se voda ne bi prosula.

1. Posudu lagano povucite ka sebi.



2. Posudu držite s obje strane, pazite da bude vodoravna, i potpuno je izvucite iz uređaja.



3. Ispraznite vodu iz posude.

Uklanjanje vode

Na raspolaganju su dvije mogućnosti uklanjanja kondenzata.

1. Korištenje posude

- Kad je uređaj isključen i posuda s kondenzatom puna, uređaj ispušta 8 pisaka, a indikator za punu posudu bit će osvjetljen i na displeju se ispisuje P2.
- Kad je uređaj uključen, a posuda s kondenzatom puna, kompresor uređaja se zaustavlja, a ventilator će se zaustaviti nakon 30 sekundi kako bi osušio vodu na izmjenjivaču topline. Zatim će uređaj ispustiti 8 pisaka, a indikator za punu posudu kondenzata zasvijetli dok se na displeju ispisuje P2.
- Oprezno i lagano izvucite posudu s kondenzatom iz uređaja (lijevo i desno su ručke). Pazite kako ne biste prosuli vodu. Nemojte spuštati posudu na pod jer njezino dno nije ravno pa se može izvrnuti i prosuti vodu.
- Ispraznite posudu i ponovno je vratite na svoje mjesto. Upozoravamo da posuda mora biti dobro i pravilno namještena jer uređaj u protivnom neće moći raditi.
- Uređaj će se automatski uključiti kad posuda bude pravilno namještena.

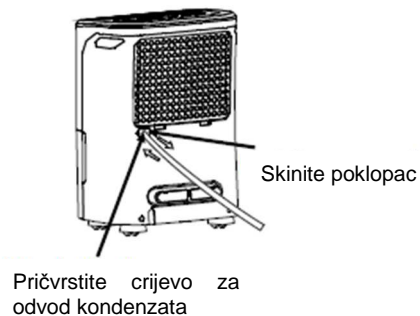
UPRAVLJANJE UREĐAJEM

UPOZORENJA:

- Kad izvadite posudu nemojte dodirivati nikakve dijelove unutar uređaja, u protivnom biste mogli oštetiti uređaj.
- Posudu pažljivo stavite natrag u uređaj. Guranje na silu ili nepravilno stavljanje može prouzročiti nepravilan rad ili oštećenje uređaja.
- Ako ste u uređaju zamijetili vodu nakon što ste izvadili posudu, obrišite vodu i temeljito osušite uređaj.

2. Konstantno odvajanje vode

- Vodu možete neprestano odvajati u odvod. Za to treba namjestiti crijevo za odvod kondenzata (nije priloženo).
- Skinite poklopac na otvoru za odvod kondenzata. Priključite crijevo (ID=13,5mm) i stavite ga u slivnik ili kakvu prikladnu drenažu.
- Provjerite je li crijevo primjereno učvršćeno i da nije izbušeno.
- Usmjerite crijevo prema slivniku i provjerite da crijevo nije negdje prekinuto ili začepljeno, što bi onemogućilo izlivanje vode.
- Umetnite crijevo u odvodni otvor i provjerite je li kraj crijeva vodoravno okrenut nadolje kako bi voda mogla nesmetano otjecati. Crijevo nemojte nikada postavljati okrenuto nagore.
- Odaberite željeni stupanj vlažnosti u prostoriji i brzinu rada ventilatora.



UPOZORENJE: kad ne želite konstantno odvajanje kondenzata, skinite crijevo za odvod kondenzata i začeplite otvor za odvod kondenzata.

ODRŽAVANJE

Održavanje i čišćenje odvlaživača zraka

⚠ **Prije čišćenja isključite odvlaživač zraka i izvucite priključni kabel iz električne utičnice.**

1. Čišćenje mreže i kućišta

- Koristite blagu mješavinu vode i deterdženta. Nemojte koristiti sredstva za izbjeljivanje ni agresivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte prolijevati vodu po uređaju. To može prouzrokovati električni udar, a može i oštetiti napravu ili prouzrokovati hrđanje uređaja.
- Rešetke, odnosno mreže na ulazu i izlazu zraka vrlo se brzo isprljaju. Za čišćenje tih dijelova koristite usisivač.

2. Čišćenje posude kondenzata

Svakih nekoliko tjedana treba očistiti posudu kondenzata, čime ćete spriječiti nastajanje plijesni i bakterija. Očistite je blagom otopinom deterdženta. Posudu dobro isperite.

UPOZORENJE: Posudu nemojte prati u stroju za pranje suđa. Pazite da posuda bude pravilno umetnuta natrag u uređaj.

3. Čišćenje filtra za zrak

Zračni filter treba provjeravati i čistiti barem svakih 30 dana ili prema potrebi još češće.

UPOZORENJE: filter nemojte prati u stroju za pranje suđa ili rublja već ga očistite ručno.

Skidanje:

Uхватite za ručke na filteru, povucite ih prema gore i uklonite filter onako kako je to prikazano na slici. Očistite filter toplom mješavinom vode i sapunice. Isperite ga i ostavite neka se osuši. Filter nemojte prati u stroju za pranje suđa.

Namještanje:

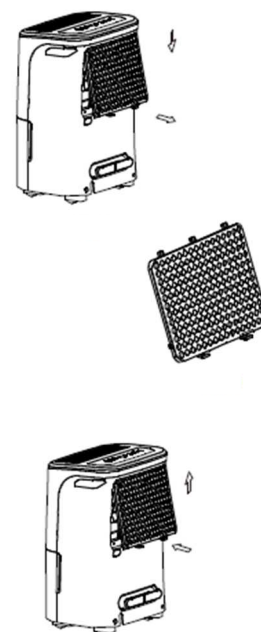
Umetnite filter odozdo prema gore, onako kako je to prikazano na slici.

POZOR:

Nemojte koristiti uređaj bez filtra jer tako mogu prodrijeti nečistoće koje bi mogle zapušiti izmjenjivač topline i ometati pravilan rad uređaja.

4. Kad uređaj ne koristite duže vrijeme

- Kad ste isključiti uređaj, pričekajte jedan dan, a zatim ispraznite posudu s kondenzatom.
- Očistite uređaj, posudu za kondenzat i zračni filter.
- Pokrijte uređaj plastičnom vrećom.
- Odložite uređaj na primjereno mjesto u uspravnome položaju (kao i tijekom rada) u suhu i dobro prozračenu prostoriju.



SAVJETI ZA UKLANJANJE KVAROVA I SMETNJI U RADU

Prije no što pozovete servis, pokušajte sami ukloniti pogrešku ili kvar u radu uređaja koristeći upute iz tabele u nastavku.

Poteškoća	Što poduzeti?
Uređaj se ne uključuje	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite je li uređaj priključen na električnu instalaciju.• Provjerite osigurač.• Razina vlažnosti jest postignuta ili je posuda kondenzata puna.• Posuda kondenzata nije pravilno namještena.
Uređaj loše uklanja vlagu	<ul style="list-style-type: none">• Ostavite uređaj neka radi malo duže.• Provjerite: možda rad uređaja, odnosno protok zraka ometaju zavjese, žaluzine, namještaj...• Možda stupanj vlažnosti nije podešen dovoljno nisko.• Provjerite jesu li zatvorena sva vrata, prozori, i ostali otvori u prostoriji.• Sobna temperatura jest preniska, niža od 5 °C (41°F).• U prostoriji je neki izvor koji uzrokuje visoku vlažnost.
Uređaj je glasan dok radi	<ul style="list-style-type: none">• Filter zraka jest začepljen.• Uređaj nije postavljena na ravnu podlogu.• Uređaj nije postavljen vodoravno.
Na izmjenjivaču topline jest led	<ul style="list-style-type: none">• Ovo je uobičajena pojava. Odvlaživač zraka opremljen je funkcijom automatskog odmrzavanja.
Voda na podu	<ul style="list-style-type: none">• Crijevo za odvod kondenzata jest oštećeno ili nije pravilno namješteno.• Otvor za odvod kondenzata nije zatvoren, a vi želite odvajati kondenzat u posudu.
Na displeju se pojavio natpis s kodovima ES, AS, P1 ili P2	<ul style="list-style-type: none">• To so kodovi pogreški. Pogledajte poglavlje "Upravljačka ploča odvlaživača zraka".

RO

D 16/20 M

Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați acest manual pentru a-l consulta pe viitor.

DEZUMIDIFICATOR

MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE

- Înainte de a instala produsul, citiți cu atenție acest manual.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, operațiunea de înlocuire a aceluia va fi efectuată numai de personal autorizat.
- Operațiunea de instalare va fi efectuată în conformitate cu standardele electrice naționale, numai de personal autorizat.
- Pentru operațiuni de reparare, întreținere sau instalare a acestei unități, contactați un tehnician de service autorizat.

CONSIDERENTE SOCIALE

Dacă acest dezumidificator este folosit în țări europene, următoarele cerințe trebuie să fie respectate:

ELIMINARE: Nu eliminați acest produs ca deșeu nesortat. Astfel de deșeuri trebuie să fie colectate separat, pentru o procesare specială.

Este interzisă eliminarea acestui aparat împreună cu deșeurile menajere.

Există câteva posibilități de eliminare:

- a) Autoritățile locale au implementat sisteme de colectare prin care pot fi eliminate deșeurile din aparate electrice și electronice și care sunt cel puțin gratuite pentru utilizator.
- b) Atunci când cumpărați un produs nou, vânzătorul va prelua produsul vechi, cel puțin gratuit.
- c) Producătorul va prelua aparatul vechi în vederea eliminării, cel puțin gratuit pentru utilizator.
- d) Întrucât produsele vechi conțin resurse valoroase, acestea pot fi vândute comercianților de fier vechi.

Eliminarea necontrolată a deșeurilor în păduri sau în mediul înconjurător periclitează sănătatea, atunci când substanțe periculoase se infiltrează în apa freatică, ajungând astfel în lanțul alimentar.



CUPRINS

MĂSURI DE PRECAUȚIE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
AVERTISMENT	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
ATENȚIE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
INFORMAȚII ELECTRICE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
BUTOANELE DE COMANDĂ ALE DEZUMIDIFICATORULUI	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
BUTOANELE DE COMANDĂ	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
ALTE CARACTERISTICI	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
IDENTIFICAREA COMPONENTELOR	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
AMPLASAREA UNITĂȚII	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
OPERAREA UNITĂȚII	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
UTILIZAREA UNITĂȚII	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
ÎNDEPĂRTAREA APEI COLECTATE.....	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA DEZUMIDIFICATORULUI	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
SUGESTII DE DEPANARE	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.

Citiți acest manual

În acesta veți găsi multe sugestii utile despre cum să instalați, folosiți și întrețineți corect dezumidificatorul. Puțină îngrijire preventivă din partea dumneavoastră va duce la economii importante de timp și bani de-a lungul duratei de viață a dezumidificatorului. În tabelul de sugestii de depanare veți găsi multe răspunsuri la probleme uzuale. Dacă veți consulta mai întâi acel tabel de sugestii de depanare, este posibil să nu mai fie deloc nevoie să contactați service-ul.





ATENȚIE

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoștințe numai dacă beneficiază de supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate. Copii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii decât sub supraveghere. (aplicabil pentru țările europene)
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoștințe decât dacă beneficiază de supraveghere sau instrucțiuni de utilizare din partea unei persoane responsabile cu siguranța lor (aplicabil în alte țări decât cele europene)
- Copii trebuie să fie supravegheați, pentru a asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător, agentul service al acestuia sau alte persoane cu calificări similare, pentru a evita eventualele pericole.
- Aparatul trebuie să fie instalat în conformitate cu reglementările electrice naționale.
- Pentru operațiuni de reparare sau întreținere a acestei unități, contactați un tehnician autorizat.



MĂSURI DE PRECAUȚIE

Pentru a preveni accidentarea utilizatorului sau a altor persoane și provocarea de daune materiale, respectați următoarele instrucțiuni. Operarea incorectă ca urmare a ignorării acestor instrucțiuni poate duce la accidente sau daune materiale.

Gravitatea este clasificată conform următoarelor instrucțiuni.

 AVERTISMENT	Acest simbol arată pericol de accident grav sau deces.
 ATENȚIE	Acest simbol arată pericol de accident sau daune materiale.

Semnificațiile simbolurilor folosite în acest manual sunt cele descrise mai jos.

	Nu faceți niciodată!
	Faceți întotdeauna!

AVERTISMENT

Nu depășiți puterea nominală a prizei sau conexiunii aparatului.	Nu porniți sau opriți aparatul activând sau dezactivând alimentarea cu curent.	Nu deteriorați și nu folosiți un cablu de alimentare nerecomandat.
În caz contrar, vă expuneți pericolului de electrocutare sau incendiu cauzat de generarea căldurii în exces.	Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu cauzat de generarea căldurii în exces.	Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu.
Nu modificați lungimea cablului de alimentare și nu conectați alte aparate la aceeași priză	Nu manipulați aparatul cu mâinile ude sau în mediu umed.	Nu direcționați fluxul de aer către ocupanții camerei.
Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu cauzat de generarea căldurii în exces.	Acest lucru poate duce la electrocutare.	Acest lucru vă poate periclita sănătatea.
Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și scoateți-l din priză	Nu permiteți să pătrundă apă la componentele electrice.	Instalați întotdeauna un disjuncter și un circuit electric dedicat.
În caz contrar, vă puteți electrocuta sau accidenta.	Acest lucru poate duce la avarierea aparatului sau electrocutare.	Neinstalarea aceluia poate duce la incendiu și electrocutare.
Scoateți aparatul din priză dacă scoate sunete sau miros ciudat sau dacă scoate fum.	Nu beți apa scursă din unitate.	Nu deschideți unitatea în timp ce funcționează.
În caz contrar, vă expuneți pericolului de electrocutare și incendiu.	Aceasta este contaminată și vă poate îmbolnăvi.	Acest lucru poate duce la electrocutare.
Nu îndepărtați găleata de apă cât timp aparatul este în funcțiune.	Nu așezați unitatea în apropierea surselor de căldură.	Nu folosiți aparatul în apropierea gazelor inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzină, benzen, solvenți, etc.
Există risc de electrocutare.	Componentele din plastic se pot topi, pot lua foc sau pot duce la electrocutare.	Acest lucru poate duce la explozie sau incendiu.
Ventilați camera înainte de a pune dezumidificatorul în funcțiune, dacă există scurgeri de gaze de la alt aparat.	Nu dezasamblați și nu modificați unitatea.	
În caz contrar, pot fi cauzate explozii, incendii sau arsuri.	Acest lucru poate duce la avarierea aparatului și la electrocutare.	

MĂSURI DE PRECAUȚIE

⚠ ATENȚIE

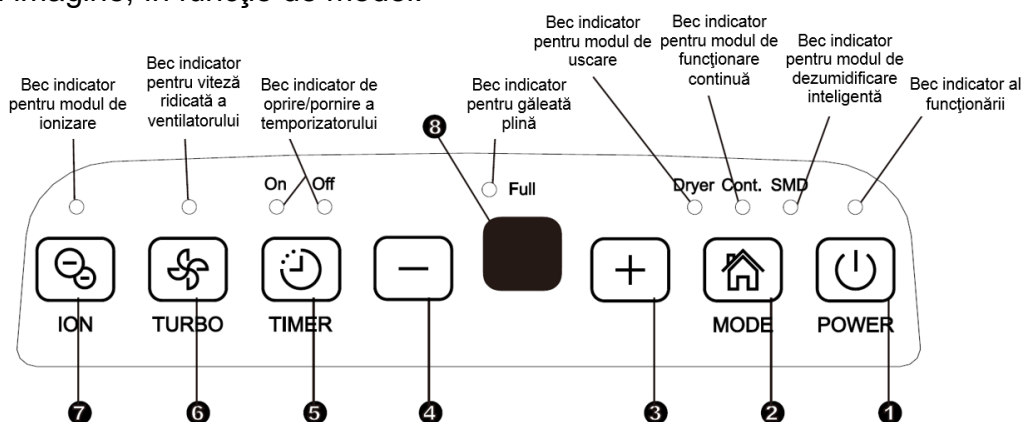
Nu folosiți unitatea în spații mici.	Nu puneți aparatul în locuri unde poate fi stropit cu apă.	Așezați unitatea pe o parte nivelată și stabilă a podelei.
Lipsa ventilației poate duce la supraîncălzire și incendiu.	Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu.	Dacă unitatea se răstoarnă, apa din aceasta se poate vărsa, ducând la deteriorarea bunurilor sau la electrocutare sau incendiu.
Nu acoperiți orificiile de intrare sau ieșire a aerului cu cârpe sau prosoape.	Aveți grijă atunci când folosiți aparatul într-o cameră în care se află următoarele persoane:	Nu folosiți în zone în care sunt manipulate substanțe chimice.
Obturarea fluxului de aer poate duce la supraîncălzire și incendiu.	Bebeluși, copii, bătrâni și oameni care nu sunt sensibili la umezeală.	Acest lucru poate duce la deteriorarea unității din cauza substanțelor chimice și a solvenților dizolvați în aer.
Nu introduceți degetele sau obiecte străine în grătare sau orificii. Aveți deosebită grijă să avertizați copiii cu privire la aceste pericole.	Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare și aveți grijă ca acesta să nu fie strivit.	Nu vă urcați și nu vă așezați pe unitate.
Acest lucru poate duce la electrocutare sau la avarierea aparatului.	Există pericol de incendiu sau electrocutare.	Altfel vă puteți accidenta în cazul în care cădeți sau dacă unitatea se răstoarnă.
Fixați bine filtrele. Curățați-le la fiecare două săptămâni.	Dacă a pătruns apă în aparat, opriți-l și deconectați-l de la priză, apoi contactați un tehnician calificat.	Nu așezați vase de flori sau alte recipiente cu apă pe unitate.
Funcționarea fără filtre poate duce la avarierea aparatului.	În caz contrar aparatul poate fi avariat sau pot avea loc accidente.	Apa se poate vărsa în unitate, avariind izolația și ducând la electrocutare sau incendiu.

INFORMAȚII ELECTRICE

- Plăcuța de date tehnice este situată pe panoul din spate al unității și conține date electrice și alte date tehnice specifice acestei unități.
- Asigurați-vă că unitatea este corespunzător împământată. Pentru a minimiza pericolele de electrocutare și incendiu, împământarea adecvată este importantă. Cablul de alimentare este dotat cu o fișă cu împământare cu trei știfturi pentru protecție împotriva pericolelor de electrocutare.
- Unitatea trebuie să fie conectată la o priză de curent corespunzător împământată, care este protejată de o siguranță temporizată sau de un disjunctiv.
- Nu folosiți cabluri prelungitoare sau adaptoare de fișă cu această unitate. Totuși, în cazul în care este necesar să folosiți un cablu prelungitor, folosiți numai un cablu prelungitor aprobat pentru deumidificator (disponibil la majoritatea magazinelor locale de unelte).
- Pentru a evita riscul de accidentare, deconectați întotdeauna alimentarea aparatului înainte de a efectua operațiuni de instalare și/sau reparare.

BUTOANELE DE COMANDĂ ALE DEZUMIDIFICATORULUI

NOTĂ: Panoul de comandă al unității pe care ați cumpărat-o poate fi ușor diferit de cel din imagine, în funcție de model.



Butoanele de comandă

Când apăsați un buton pentru a schimba modul de funcționare, unitatea va emite un sunet scurt, semnalând schimbarea modului de funcționare.

1. Butonul întrerupător

Apăsați pentru a porni sau opri dehumidificatorul.

NOTĂ: Când compresorul pornește sau se oprește din funcționare, unitatea va scoate un sunet puternic; acest lucru este normal.

2. Butonul de comutare a modului de funcționare

Apăsați pentru a selecta modul de funcționare dorit: dezumidificare, uscarea, dezumidificare continuă sau dezumidificare inteligentă.

NOTĂ: Modulurile de funcționare uscarea și dezumidificare inteligentă sunt opționale.

3., 4. Butoanele jos/sus

Nivelul de umiditate poate fi setat la valori cuprinse între 35% RH (umiditate relativă) și 85% RH (umiditate relativă), la intervale intermediare de câte 5%.

Butoanele de comandă pentru setarea temporizatorului

Folosiți butoanele Sus/Jos pentru a seta pornirea sau oprirea automată temporizată de la 0.0 la 24h.

5. Butonul temporizator

Apăsați pentru a selecta funcția de pornire și oprire automată.

6. Butonul turbo

Controlează viteza ventilatorului. Apăsați pentru a selecta între viteză normală și ridicată a ventilatorului. Pentru o îndepărtare maximă a umidității, setați viteza ventilatorului la valoare ridicată. Când umiditatea a fost redusă și este preferabilă o funcționare silențioasă, setați comanda ventilatorului la valoarea Normală.

7. Butonul de ionizare (opțional)

Apăsați pentru a activa ionizatorul. Anionii sunt generați automat de ionizator. Anionii dezactivează vaporii chimici și praful. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva funcția.

8. Afișaj

Arată nivelul setat al umidității %, cuprins între 35% și 85%, ora de pornire/oprire automată (0~24) și nivelul efectiv al umidității din cameră (\pm 5% acuratețe), în intervalul cuprins între 30% RH și 90% RH.

BUTOANELE DE COMANDĂ ALE DEZUMIDIFICATORULUI

Coduri de eroare și protecție:

AS – Eroare a senzorului de umiditate. Scoateți unitatea din priză, apoi conectați-o din nou la priză. Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service.

ES – Eroare a senzorului de temperatură. Scoateți unitatea din priză, apoi conectați-o din nou la priză. Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service.

P1 – Unitatea funcționează în modul dezghețare. Permiteți unității să termine ciclul de dezghețare automată. Protecția se va dezactiva după ce unitatea s-a dezghețat.

P2 – Găleata este plină sau nu este așezată în poziția corectă. Goliți găleata și repositionați-o corect.

E3 – Avarie a unității. Scoateți unitatea din priză, apoi conectați-o din nou la priză. Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service.

EC – Detectarea unei scurgeri de agent frigorific. Datorită noii tehnologii, pe afișaj va apărea EC dacă unitatea detectează o scurgere de agent frigorific. Contactați centrul de service.

Alte funcții

Găleată plină

Se aprinde când găleata este gata de a fi golită sau când găleata este scoasă sau nu este așezată în poziția corectă.

Oprire automată

Dezumidificatorul se oprește când găleata este plină sau când găleata este scoasă sau nu este așezată în poziția corectă. De asemenea, unitatea se va opri automat atunci când este atins nivelul de umiditate setat. La unele modele, motorul ventilatorului va continua să funcționeze.

Dezghețare automată

Când se acumulează gheață pe serpentina evaporatorului, compresorul se va opri automat, iar ventilatorul va continua să funcționeze până când gheața va dispărea.

NOTĂ: Când unitatea funcționează în modul de dezghețare automată, este posibil să se audă zgomot produs de curgerea agentului frigorific; acest lucru este normal.

Pornirea întârziată cu 3 minute

Dacă unitatea s-a oprit, nu poate fi repusă în funcțiune decât după 3 minute. Aceasta este o protecție a unității. Funcționarea va începe automat după 3 minute.

Modul de dezumidificare inteligentă (opțional)

În modul de dezumidificare inteligentă, unitatea controlează automat umiditatea din cameră într-un interval confortabil cuprins între 45%~55% în funcție de temperatura din cameră. Funcția de setare a umidității va fi inactivă.

Repornire automată

Dacă unitatea se oprește brusc din cauza unei avarii de alimentare cu energie, va reporni automat cu funcția setată anterior la reluarea alimentării cu energie.

BUTOANELE DE COMANDĂ ALE DEZUMIDIFICATORULUI

Setarea temporizatorului

- Cu unitatea în funcțiune, apăsați mai întâi butonul Temporizatorului; becul indicator Temporizator oprit se va aprinde. Acest lucru arată că programul de Oprere automată a fost activat. Apăsați-l din nou, iar becul indicator Temporizator pornit se va aprinde. Acest lucru arată că programul de Pornire automată a fost activat.
- Cu unitatea oprită, apăsați mai întâi butonul Temporizatorului; becul indicator Temporizator pornit se va aprinde. Acest lucru arată că programul de Pornire automată a fost activat. Apăsați-l din nou, iar becul indicator Temporizator oprit se va aprinde. Acest lucru arată că programul de Oprere automată a fost activat.
- Apăsați scurt sau lung butonul SUS sau JOS pentru a schimba ora de pornire automată, în intervale de câte 0,5 ore, până la durata de 10 ore, apoi în intervale de câte 1 oră, până la durata de 24 ore. Comanda va începe numărătoarea inversă până la pornire.
- Ora selectată va fi înregistrată în 5 secunde, după care sistemul va reveni la afișarea setării de umiditate anterioare.
- Când funcțiile de Pornire automată și Oprere automată sunt activate în aceeași succesiune de programe, becul indicator TEMPORIZATOR PORNIT OPRIT se va aprinde arătând că atât ora de PORNIRE cât și cea de OPRIRE sunt programate.
- Dacă în acest interval de timp opriți sau porniți unitatea sau dacă schimbați setarea temporizatorului la 0.0, funcția de Pornire/Oprere automată va fi anulată.
- Când în fereastra afișajului apare codul P2, funcția de Pornire/Oprere automată va fi de asemenea anulată.

Modul uscător (opțional)

Unitatea va obține randamentul maxim al funcției de dezumidificare atunci când este setată în modul de uscare. Viteza ventilatorului este setată la viteză ridicată. Nivelul umidității este controlat automat, în funcție de umiditatea efectivă din cameră.

Unitatea va dezactiva modul de uscare după maxim 10 ore de funcționare.

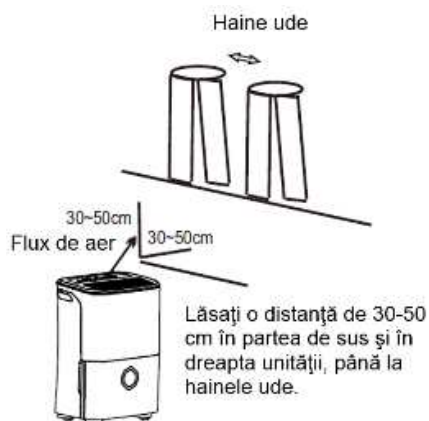
NOTĂ:

- Modul de uscare trebuie să fie folosit în camere închise; nu deschideți ușa sau fereastra.
- Pentru a obține o dezumidificare cât mai eficientă, stoarceți mai întâi hainele ude.
- Asigurați-vă că fluxul de aer este direcționat către hainele ude (Vezi Fig.A).
- Dezumidificarea nu este cea mai eficientă în cazul hainelor ude groase și grele.



ATENȚIE

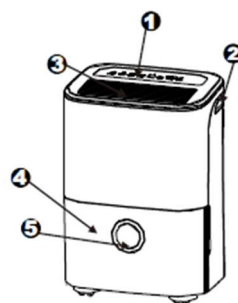
- Nu acoperiți cu haine orificiile de evacuare a aerului ale unității. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau avariarea unității.
- Nu puneți hainele ude pe unitate și nu permiteți să se scurgă apă în unitate. Acest lucru poate duce la electrocutare sau avariarea unității.



IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

Față

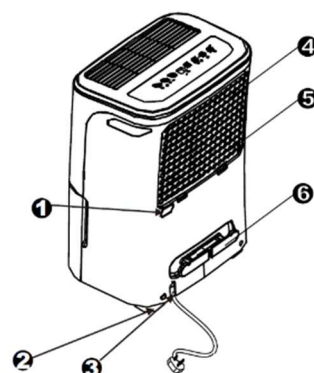
1. Panoul de comenzi
2. Mâner (pe ambele părți laterale)
3. Grilă de evacuare a aerului
4. Găleată de apă
5. Fereaștră de nivel al apei



Spate

1. Furtun de scurgere
2. Rotile
3. Cablu de alimentare cu fișă
4. Grilă de intrare a aerului
5. Filtru de aer (în spatele grilei)
6. Suport al cablului de alimentare (folosit numai când unitatea este depozitată)

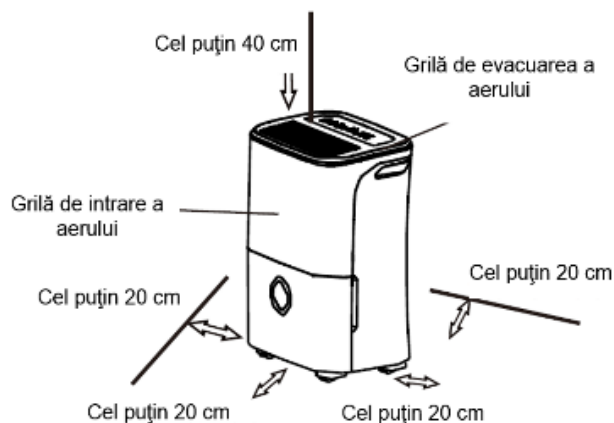
NOTĂ: Toate imaginile din manual sunt exclusiv exemplificatoare. Forma efectivă a unității achiziționate poate fi ușor diferită, însă operațiunile și funcțiile sunt aceleași.



Așezarea unității

Un dezumidificator pus în funcțiune într-un subsol va fi puțin sau deloc eficient în uscarea unei zone de depozitare, cum ar fi un dulap, dacă nu există o circulație adecvată a aerului către și din acea zonă.

- Nu folosiți în exterior.
- Acest dezumidificator este destinat exclusiv folosirii în interior, în scopuri casnice. Acest dezumidificator nu trebuie folosit în scopuri comerciale sau industriale.
- Așezați dezumidificatorul pe o suprafață netedă și nivelată a podelei, suficient de solidă pentru a susține unitatea cu găleata plină cu apă.
- Lăsați cel puțin 20cm de spațiu liber în ambele părți laterale ale unității, pentru a asigura o bună circulație a aerului.
- Așezați unitatea într-o zonă în care temperatura nu va scădea sub 5 °C (41 F). La temperaturi sub 5 °C (41 F), serpentinele se pot acoperi cu gheață, ceea ce poate reduce performanțele aparatului.
- Așezați unitatea departe de uscătoare de haine, încălzitoare sau radiatoare.



Rotile (în patru puncte din partea de jos a unității)

- Rotilele se pot mișca liber.
- Nu forțați roțile pentru a deplasa aparatul pe mochetă și nu deplasați unitatea când există apă în găleată. (Unitatea se poate răsturna, vărsând apa.)

OPERAREA UNITĂȚII

- Aparatul poate fi folosit pentru a preveni daunele provocate de umezeală oriunde sunt depozitate cărți sau obiecte de valoare.
- Aparatul poate fi folosit într-un subsol, pentru a ajuta la prevenirea daunelor provocate de umezeală.
- Dezumidificatorul trebuie să fie folosit în spații închise pentru a obține cea mai mare eficiență.
- Închideți toate ușile, ferestrele și deschiderile către exteriorul camerei.

Folosirea aparatului

- Când folosiți dezumidificatorul pentru prima dată, lăsați-l să funcționeze 24 ore în continuu.
- Această unitate este proiectată să funcționeze într-un mediu de lucru cu temperatura cuprinsă între 5°C/41°F și 35°C/95°F.
- Dacă unitatea a fost oprită și trebuie repornită rapid, lăsați să treacă aproximativ trei minute pentru ca funcționarea să fie reluată corect.
- Nu conectați dezumidificatorul la o priză multiplă, la care sunt conectate și alte aparate electrice.
- Alegeți o locație adecvată și asigurați-vă că priza electrică este ușor accesibilă.
- Conectați unitatea la o priză electrică cu împământare.
- Asigurați-vă că găleata de apă este corect fixată, în caz contrar unitatea nu va funcționa corect.

NOTA: Când apa din găleată atinge un anumit nivel, aveți grijă să evitați să se verse.

Îndepărtarea apei colectate

Există două modalități de îndepărtare a apei colectate.

1. Folosiți găleata

- Dacă unitatea este oprită, iar găleata este plină, aparatul va emite 8 semnale sonore, becul indicator Plin se va aprinde intermitent și pe afișaj va apărea P2.
- Dacă unitatea este pornită, iar găleata este plină, compresorul se oprește, iar după 30 secunde se oprește și ventilatorul, pentru a permite uscarea apei din condensator, după care aparatul va emite 8 semnale sonore, becul indicator Plin se va aprinde intermitent și pe afișaj va apărea P2.
- Trageți încet găleata. Apucați bine de mânerele din stânga și din dreapta, apoi trageți cu atenție, menținând găleata dreaptă, pentru a evita să vărsați apa. Nu puneți recipientul pe podea, deoarece fundul găleții nu este uniform. În caz contrar, găleata va cădea, iar apa de se va vărsa.
- Aruncați apa și puneți găleata la loc.

1. Trageți ușor de găleată



2. Țineți de ambele laturi ale găleții și trageți-o afară din unitate.



3. Turnați apa din ea.

- Aparatul va reporni când găleata este reaşezată în poziția corectă.

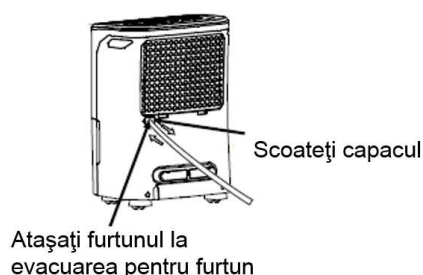
OPERAREA UNITĂȚII

NOTE:

- Când scoateți găleata, nu atingeți componentele din interiorul unității. Acest lucru poate duce la avarierea produsului.
- Asigurați-vă că împingeți găleata până la capăt în unitate. În cazul în care găleata se oprește într-un obstacol sau nu este bine fixată, este posibil ca unitatea să nu funcționeze.
- Dacă atunci când scoateți găleata constatați că există apă în unitate, ștergeți-o.

2. Scurgere continuă

- Apa poate fi golită automat într-o scurgere de podea, atașând unității un furtun de apă (nu este inclus).
- Scoateți carcasa din partea din spate, din dreptul evacuării pentru furtun. Atașați un furtun (ID=13.5mm) și așezați-l pe scurgerea de podea sau într-o instalație de scurgere corespunzătoare.
- Asigurați-vă că furtunul este bine fixat, astfel încât să nu existe scurgeri.
- Direcționați furtunul către scurgere și asigurați-vă că nu este răsucit, întrucât acest lucru ar opri scurgerea apei.
- Așezați capătul furtunului pe scurgere și asigurați-vă că extremitatea acestuia este la nivel sau mai jos, astfel încât apa să se poată scurge ușor. Nu-l ridicați niciodată.
- Selectați nivelul de umiditate dorit și viteza ventilatorului pentru scurgere continuă pentru a porni.



NOTA: Atunci când funcția de scurgere continuă nu este folosită, scoateți furtunul de scurgere din evacuare și închideți capacul de evacuare a apei.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Îngrijirea și curățarea dezumidificatorului

⚠ **Oprți dezumidificatorul și scoateți-l din priză înainte de a-l curăța.**

1. Curățarea grilei și a carcasei

- Folosiți apă cu detergent slab. Nu folosiți înălbitor sau detergenți abrazivi.
- Nu stropiți apă direct pe unitate. Acest lucru poate duce la electrocutare, deteriorarea izolației sau poate cauza ruginirea unității.
- Grilele de intrare și ieșire a aerului se murdăresc ușor, așadar folosiți un aspirator sau o perie pentru a le curăța.

2. Curățarea găleții

Curățați găleata o dată la câteva săptămâni pentru a preveni acumularea mușgaiului și a bacteriilor. Umpleți parțial găleata cu apă curată și adăugați puțin detergent slab, apoi curățați, goliți și clătiți găleata.

NOTA: Nu folosiți mașina de spălat vase pentru a curăța găleata. După curățare, găleata trebuie să fie pusă la loc în dezumidificator și așezată bine pentru ca aparatul să funcționeze.

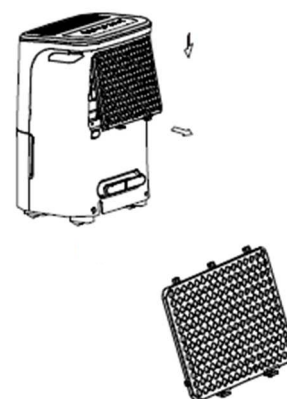
3. Curățarea filtrului de aer

Filtrul de aer din spatele grilei frontale trebuie să fie verificat și curățat cel puțin o dată la 30 zile sau mai des, dacă este necesar.

NOTA: NU CLĂTIȚI ȘI NU PUNEȚI FILTRUL ÎN MAȘINA AUTOMATĂ DE SPĂLAT VASE.

Pentru a-l scoate:

Apucați de urechea filtrului și trageți în sus, apoi în afară, după cum se arată în Figură. Curățați filtrul cu apă caldă cu săpun. Clătiți și lăsați filtrul să se usuce înainte de a-l pune la loc. Nu spălați filtrul în mașina de spălat vase.



Pentru a-l pune la loc:

Introduceți filtrul de aer în unitate, de jos în sus. Vezi figura.



ATENȚIE:

NU operați dezumidificatorul fără filtru, întrucât murdăria și fibrele îl vor înfunda și îi vor reduce performanțele.

4. Când unitatea nu este folosită o perioadă îndelungată

- După oprirea unității, așteptați o zi înainte de a goli găleata.
- Curățați unitatea principală, găleata de apă și filtrul de aer.
- Acoperiți unitatea cu o învelitoare de plastic.
- Depozitați unitatea așezată în picioare, într-un loc uscat și bine ventilat.

SUGESTII DE DEPANARE

Înainte de a contacta service-ul, parcurgeți tabelul de mai jos.

Problemă	Măsură
Unitatea nu pornește	<ul style="list-style-type: none">• Asigurați-vă că fișa dezumidicatorului este bine conectată la priza de curent.• Verificați siguranța/cutia de siguranțe.• Dezumidicatorul a ajuns la un nivel presetat sau găleata este plină• Găleata de apă nu este așezată în poziția corectă.
Dezumidicatorul nu usucă aerul cum ar trebui	<ul style="list-style-type: none">• Lăsați unitatea să funcționeze un timp mai îndelungat, pentru a îndepărta umezeala.• Asigurați-vă că nu există perdele, draperii sau mobilă care blochează partea din față sau din spate a dezumidicatorului.• Este posibil ca nivelul de control al umidității pe care l-ați setat să nu fie suficient de scăzut.• Asigurați-vă că toate ușile, ferestrele și alte deschideri sunt bine închise.• Temperatura camerei este prea scăzută, sub 5°C (41°F).• Nu există o sursă mare de umiditate în cameră
Unitatea scoate zgomot puternic atunci când este în funcțiune	<ul style="list-style-type: none">• Filtrul de aer este înfundat.• Unitatea este înclinată, în loc să fie dreaptă, cum ar trebui.• Suprafața podelei nu este nivelată.
Apare gheață pe serpentină	<ul style="list-style-type: none">• Acest lucru este normal. Dezumidicatorul are o funcție de dezghețare automată.
Apă pe podea	<ul style="list-style-type: none">• Furtunul sau racordul acestuia este slăbit.• Intenția este de a folosi găleata pentru a colecta apa, însă dopul de scurgere din partea din spate este scos.
ES, AS, P1 sau P2 apar pe afișaj	<ul style="list-style-type: none">• Acestea sunt coduri de eroare și coduri de protecție. A se consulta secțiunea BUTOANE DE COMANDĂ ALE DEZUMIDIFICATORULUI.

УКР

Д 16/20 М

Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте цей посібник і збережіть його для використання в майбутньому.

ОСУШУВАЧ ПОВІТРЯ

ПОСІБНИК З УСТАНОВКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перш ніж установити прилад, прочитайте цей посібник.

Якщо кабель живлення пошкоджено, його заміна повинна проводитися лише уповноваженим персоналом.

Встановлення має виконуватися лише вповноваженими спеціалістами згідно з державними нормами, що стосуються прокладання електропроводки.

З питань ремонту, обслуговування приладу звертайтеся до вповноваженого спеціаліста з обслуговування.

ПРИМІТКА

Під час використання цього осушувача повітря в європейських країнах слід взяти до уваги наведену нижче інформацію.

УТИЛІЗАЦІЯ. Не викидайте цей виріб як невідсортоване побутове сміття. Такі відходи необхідно збирати окремо для спеціальної обробки.

Утилізувати цей прилад разом із побутовими відходами заборонено.

Існує кілька варіантів утилізації:

- а) муніципалітетом передбачено план збору, згідно з яким електронне обладнання може бути утилізоване що найменш безкоштовно для користувача;
- б) у разі придбання нового виробу продавець забирає старий виріб щонайменше безкоштовно;
- в) виробник приймає старий прилад для утилізації щонайменше безкоштовно для користувача;
- г) оскільки старі вироби містять цінні матеріали, їх можна продати на металобрухт.

Неконтрольована утилізація відходів у лісах і полях загрожуватиме вашому здоров'ю, якщо небезпечні речовини потраплять до підземних вод і стануть частиною харчового ланцюга.



ЗМІСТ

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	1
ПОПЕРЕДЖЕННЯ.....	1
УВАГА	2
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ	2
ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ОСУШУВАЧЕМ ПОВІТРЯ	3
КНОПКИ КЕРУВАННЯ	3
ІНШІ ФУНКЦІЇ	4
ОПИС ДЕТАЛЕЙ	6
РОЗТАШУВАННЯ ПРИЛАДУ	6
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	7
ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ	7
ЗЛИВАННЯ ЗІБРАНОЇ ВОДИ	7
ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ	9
ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ	9
ПОРАДИ ЩОДО ВІЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	10

Прочитайте цей посібник

Посібник містить багато корисних порад щодо належного встановлення, використання та обслуговування осушувача повітря. Нетривале профілактичне обслуговування може зберегти безліч часу та грошей протягом строку служби приладу. У таблиці з порадами щодо усунення несправностей можна знайти багато способів вирішення поширених проблем. Якщо ви попередньо переглянете цю таблицю, можливо, вам не доведеться звертатися до сервісного центру.

УВАГА!

Цей прилад можна використовувати дітям віком від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки стосовно безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду. (Застосовується в європейських країнах.)

Цей прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими можливостями чи без належних знань і досвіду, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції від осіб, відповідальних за їхню безпеку. (Застосовується в усіх країнах, окрім європейських.)

Необхідно стежити, щоб діти не гралися з приладом.



Якщо шнур живлення пошкоджено, від підлягає заміні виробником, його сервісним агентом або іншими кваліфікованими спеціалістами для запобігання виникненню небезпеки.

Встановлення має виконуватися відповідно до державних електротехнічних норм. З питань ремонту та обслуговування приладу звертайтеся до вповноваженого спеціаліста з обслуговування.



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Щоб не травмувати себе та інших людей, а також уникнути пошкодження майна, потрібно дотримуватися зазначених нижче інструкцій. Неправильна експлуатація внаслідок недотримання інструкцій може призвести до травм або пошкодження майна.

Рівень серйозності класифікується наведеним нижче чином.

 ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Цей символ вказує на ризик смерті або отримання серйозної травми.
 УВАГА	Цей символ вказує на можливість травмування або пошкодження майна.

Значення символів, що використовуються в цьому посібнику, наведені нижче.

	Ніколи не робіть цього!
	Завжди робіть це!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перевищуйте номінальну потужність електричної розетки або пристрою для ідключення до мережі.	Не змінюйте довжину шнура живлення та не вмикайте в розетку інші прилади.	Перед чищенням вимкніть прилад і від'єднайте його від електромережі.
Інакше це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через надмірне виділення тепла.	Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через надмірне виділення тепла.	Це може призвести до ураження електричним струмом або травмування.
Від'єднайте прилад від електромережі, якщо з'являться незвичні звуки або запахи, а також якщо з приладу почне виходити дим.	Не виймайте відро для води під час роботи приладу.	Не вмикайте та не вимикайте прилад, вмикаючи або відключаючи живлення.
Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.	Це може призвести до ураження електричним струмом.	Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через надмірне виділення тепла.
Не торкайтеся приладу мокрими руками та не використовуйте його у	Не допускайте потрапляння води в прилад.	Не пийте воду, зливу з блока.
Це може призвести до ураження електричним струмом.	Це може призвести до збоїв у роботі приладу або ураження електричним струмом.	Вона містить забруднюючі речовини, які можуть зашкодити вашому здоров'ю.
Не ставте блок біля джерел тепла.	Не пошкоджуйте шнур живлення та не використовуйте шнур живлення, придатність якого не була точно встановлена.	Не спрямовуйте потік повітря лише на людей, що знаходяться в приміщенні.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Пластмасові частини можуть розплавитися, що призведе до ураження електричним струмом або пожежі.	Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.	Це може завдати непоправної шкоди вашому здоров'ю.
Завжди встановлюйте автоматичний вимикач у ланцюг подавання струму.	Не відкривайте прилад під час роботи.	Не розташовуйте прилад поблизу займистого газу або пального, такого як бензин,
Якщо прилад не встановити, це може призвести до пожежі та ураження електричним струмом.	Це може призвести до ураження електричним струмом.	Це може призвести до вибуху або пожежі.
Якщо з іншого приладу просочився газ, перш ніж використовувати осушувач повітря, провітріть приміщення.	Не розбирайте та не модифікуйте прилад.	
Це може призвести до вибуху, пожежі та опіків	Це може призвести до збоїв у роботі приладу або ураження електричним струмом.	

⚠ УВАГА

Не використовуйте прилад у невеликих приміщеннях.	Не закривайте впускні або випускні отвори тканиною чи рушником.	Ніколи не пхайте пальці або інші сторонні об'єкти в решітки чи отвори. Особливо стежте,
Недостатня провітрюваність приміщення може призвести до надмірного нагрівання й пожежі.	Недостатня вентиляція може призвести до надмірного нагрівання приладу та пожежі.	Це може призвести до збоїв у роботі приладу або ураження електричним струмом.
Завжди надійно закріплюйте фільтри. Чистити їх потрібно кожні два тижні.	Не встановлюйте прилад там, де на нього може потрапити вода.	Особливу обережність потрібно проявляти, якщо в кімнаті з приладом знаходяться такі
Відсутність фільтрів може призвести до збоїв у роботі приладу.	Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.	немовлята, діти, люди похилого віку та люди, які нечутливі до вологи.
Не кладіть важкі предмети на шнур живлення та не допускайте його перетискання.	Якщо вода потрапить у прилад, вимкніть його та відключіть живлення, після чого зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста.	Розміщуйте прилад на рівній і міцній поверхні на підлозі.
Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.	Це може призвести до збоїв у роботі приладу або нещасного	Якщо прилад перекинеться, вода може розлитися, і це може
Не використовуйте прилад у місцях, де зберігаються хімічні речовини.	Не вилізайте на прилад і не сідайте на нього.	Не ставте на прилад вазу з квітами чи інші контейнери з водою.
Це призведе до псування приладу через хімічні речовини, розчинені в повітрі.	Прилад може перекинутися, або ви можете впасти й травмуватися.	Вода може потрапити всередину приладу та призвести до ураження електричним струмом,

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Паспортна табличка виробника розташовується на задній панелі приладу й містить електричні характеристики та іншу технічну інформацію.

Переконайтеся, що осушувач повітря заземлено належним чином. Правильне заземлення важливе для зниження ризику пожежі або ураження електричним струмом. Шнур живлення оснащено заземлюючою вилкою з трьома контактними штирями для запобігання ураженню електричним струмом.

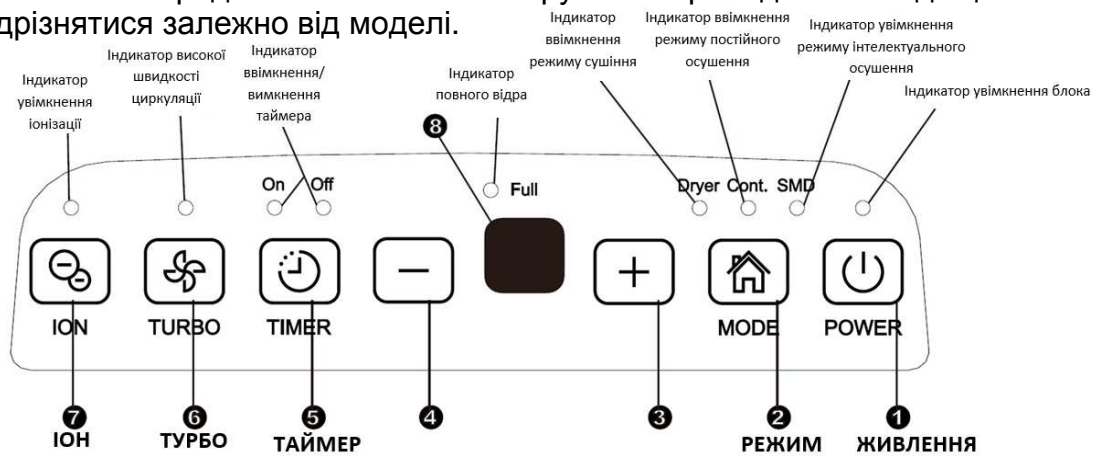
Прилад необхідно підключати до належним чином заземленої настінної розетки, яка захищена запобіжником або автоматичним вимикачем.

Не використовуйте подовжувачі або адаптери. Однак якщо необхідно використати подовжувач, користуйтеся лише спеціальним подовжувачем для осушувачів повітря (його можна знайти в більшості місцевих магазинів обладнання).

Щоб уникнути травмування, перед встановленням або обслуговуванням завжди відключайте прилад від електромережі.

ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ОСУШУВАЧЕМ ПОВІТРЯ

ПРИМІТКА. Придбана вами панель керування приладом може дещо відрізнятися залежно від моделі.



Кнопки керування

У разі натискання кнопки для зміни режиму експлуатації лунатиме звуковий сигнал, що свідчить про зміну режиму.

1. Кнопка живлення

Натискайте, щоб увімкнути або вимкнути осушувач повітря.

ПРИМІТКА. Коли компресор запускається або перестає працювати, може лунати гучний сигнал. Це нормально.

2. Кнопка режиму

Натисніть, щоб вибрати потрібний режим роботи: Dehumidifying («Осушення повітря»), Dryer («Сушіння»), Continuous dehumidifying («Постійне осушення») або Smart dehumidifying («Розумне осушення»).

ПРИМІТКА. Режимів Dryer і Smart dehumidifying може не бути в деяких моделях.

3., 4. Кнопка вгору/вниз

Рівень вологості можна вказати в діапазоні від 35% RH (відносної вологості, англ. relative humidity) до 85% RH із кроком у 5%.

Кнопки налаштування

ТАЙМЕРА

За допомогою кнопок угору/вниз можна задати час затримки автоматичного ввімкнення або вимкнення: від 0,0 до 24 год.

5. Кнопка таймера

Натисніть, щоб увімкнути функцію автоматичного ввімкнення або вимкнення.

6. Кнопка «Турбо»

Використовується для регулювання швидкості циркуляції повітря. Натисніть, щоб вибрати «Високу» або «Звичайну» швидкість циркуляції. Для максимального осушення, увімкніть вентилятор на високу швидкість. Коли рівень вологості знижено й треба, щоб вентилятор працював тихо, виберіть звичайну швидкість.

7. Кнопка ION (Іонізація повітря) (відсутня в деяких моделях)

Натискайте її, щоб активувати іонізатор. Він автоматично генерує аніони, які усувають хімічні випари та пил. Повторне натискання вимикає функцію.

8. Дисплей

Тут відображається рівень вологості (35–85%), час автоматичного ввімкнення або вимкнення (0–24 год), коли фактичний рівень вологості в кімнаті (похибка $\pm 5\%$) налаштовано в межах 30–90% RH (відносної вологості).

ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ОСУШУВАЧЕМ ПОВІТРЯ

Коди помилок і захисні коди:

AS — помилка датчика вологості. Від'єднайте прилад від джерела живлення та підключіть знову. Якщо повідомлення про помилку з'явиться знову, зверніться до сервісної служби.

ES — помилка датчика температури. Від'єднайте прилад від джерела живлення та підключіть знову. Якщо повідомлення про помилку з'явиться знову, зверніться до сервісної служби.

P1 — прилад працює в режимі розморожування. Почекайте, поки прилад завершить цикл автоматичного розморожування. Після того як він саморозморозиться, захист буде знято.

P2 — відро повне або розташоване неправильно. Спорожніть відро й поставте його в правильне положення.

E3 — прилад несправний. Від'єднайте прилад від джерела живлення та підключіть знову. Якщо повідомлення про помилку з'явиться знову, зверніться до сервісної служби.

EC — виявлено протікання холодоагенту. З цієї новою технологією на дисплеї відобразиться «EC», коли прилад виявляє протікання. Зверніться в сервісну службу.

Інші функції

Відро повне

Підсвічується, коли відро потрібно спорожнити або коли його немає чи воно встановлено неправильно.

Функція автоматичного вимкнення

Осушувач повітря вимикається, коли відро повне, його немає чи воно встановлено неправильно. Після досягнення встановленого рівня вологості прилад автоматично вимикається. При цьому в деяких моделях двигун вентилятора продовжить працювати.

Автоматичне розморожування

Коли на котушках випарника утворюється лід, компресор вимикається, а вентилятор продовжує працювати, поки лід не зникне.

ПРИМІТКА. Коли прилад працює в режимі автоматичного розморожування, ви можете чути, як тече холодоагент. Це нормально.

Відкладення запуску на 3 хвилини

Після зупинки роботи приладу відновити його роботу можна лише через 3 хвилини. Це робиться для захисту приладу. Робота автоматично відновиться через 3 хвилини.

Режим розумного осушення (відсутній у деяких моделях)

У режимі розумного осушення прилад автоматично підтримуватиме вологість у кімнаті на комфортному рівні 45–55% залежно від температури. Функція налаштування рівня вологості буде недійсною.

Автоматичний перезапуск

Якщо прилад раптово припиняє роботу через збій електропостачання, то при відновленні живлення він автоматично ввімкнеться зі збереженням усіх попередніх налаштувань.

ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ОСУШУВАЧЕМ ПОВІТРЯ

Встановлення таймера

Коли прилад увімкнено, натисніть кнопку «TIMER» (ТАЙМЕР). При цьому підсвітиться індикатор «TIMER OFF» (ТАЙМЕР ВИМКНЕНО). Це означає, що розпочато програму автоматичного вимкнення. Натисніть кнопку ще раз, і загориться індикатор «TIME ON», що свідчить про початок автоматичного ввімкнення. Коли прилад вимкнено, натисніть кнопку «TIMER» (ТАЙМЕР). При цьому підсвітиться індикатор «TIMER ON» (ТАЙМЕР УВІМКНЕНО), що свідчить про початок автоматичного ввімкнення. Натисніть кнопку ще раз, і загориться індикатор «TIME OFF», що свідчить про початок автоматичного вимкнення. Натисніть і утримуйте кнопки UP (ВГОРУ) або DOWN (ВНИЗ), щоб змінити автоматичний часовий діапазон із 30 хвилин до 10 годин або з 1 години до 24. Почнеться відлік часу до початку роботи.

Вибраний час буде зареєстровано через 5 хвилин і система почне автоматично повернутися до попередніх налаштувань і відобразить останні показники температури.

Після налаштування часу автоматичного ввімкнення та вимкнення в межах однієї процедури, загориться індикатор TIMER ON/OFF (ТАЙМЕР ВВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО), що свідчить про те, що час увімкнення та вимкнення запрограмовано.

Увімкнення та вимкнення приладу в будь-який момент або скасування налаштувань таймера зупинять виконання програми автоматичного ввімкнення або вимкнення.

Коли на світлодіодному дисплеї з'являється код P2, автоматичне ввімкнення/вимкнення також буде скасовано.

Режим сушіння (відсутній у деяких моделях)

У режимі сушіння доступна функція МАКСИМАЛЬНОГО осушення повітря.

Швидкість циркуляції повітря фіксована й висока. Керування рівнем вологості здійснюється автоматично відповідно до фактичної вологості повітря в кімнаті.

Прилад може працювати в режимі сушіння не більше 10 годин.

ПРИМІТКА.

Під час роботи в режимі сушіння прилад має розміщуватися в закритій кімнаті. Не відкривайте вікна та двері.

Для більшої ефективності сушіння спершу висушіть мокрий одяг.

Переконайтеся, що потік повітря спрямовано на мокрий одяг (див. рис. А).

Може не вдатися до кінця висушити важкий і щільний одяг.

⚠ УВАГА!

Не закривайте випускний отвір приладу одягом. Це може призвести до надмірного теплового навантаження, пожежі або поломки приладу. Не розміщуйте мокрий одяг над приладом і стежте, щоб вода не скапувала на нього. Це може призвести до ураження електричним струмом або поломки приладу.

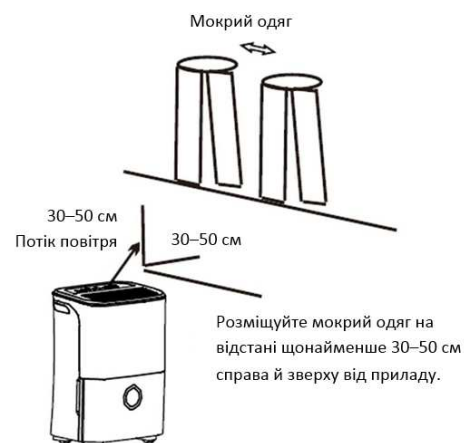
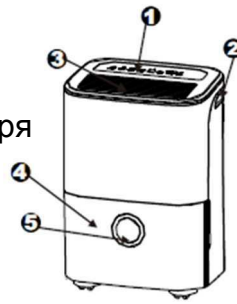


Рис. А

ОПИС ДЕТАЛЕЙ

Передня частина

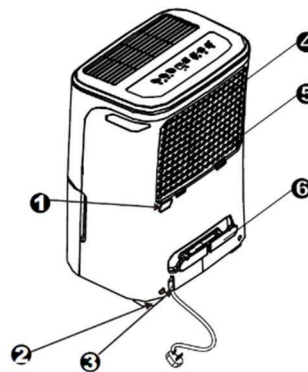
1. Панель керування
2. Ручка (з двох боків)
3. Решітка випускного отвору для повітря
4. Відро для води
5. Вікно рівня води



Задня частина

1. Дренажний шланг
2. Коліщатка
3. Шнур живлення з розеткою
4. Решітка впускного отвору для повітря
5. Повітряний фільтр (за решіткою)
6. Тримач шнура живлення (використовується лише для зберігання приладу)

ПРИМІТКА. Усі рисунки в цьому посібнику наведено лише для пояснення. Фактична форма придбаного приладу може дещо відрізнятися, але режими та функції однакові.



РОЗТАШУВАННЯ ПРИСТРОЮ

Осушувач повітря, розміщений в підвалі, не зможе ефективно осушувати приміщення для зберігання, як-от шафу, якщо там немає належної циркуляції повітря.

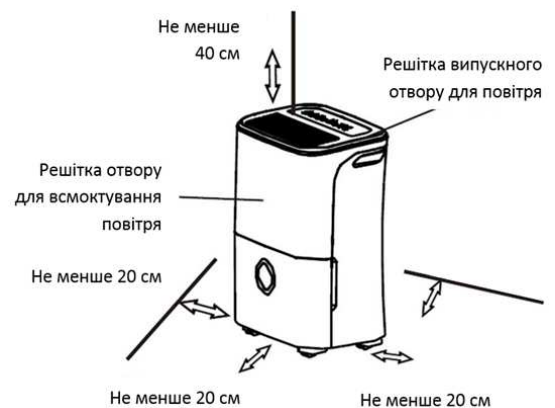
Не користуйтеся приладом зовні будівлі

Осушувач повітря призначено тільки для побутового використання. Його не слід використовувати в комерційних або промислових цілях.

Осушувач потрібно встановлювати на рівній, гладенькій підлозі, достатньо міцній, щоб витримати вагу приладу з повним відром води.

Для нормальної циркуляції повітря залишіть принаймні 20 см вільного простору зі всіх сторін приладу.

Встановіть прилад там, де температура не впаде нижче 5°C . При температурах нижче 5°C теплообмінник може вкриватися інеєм, що впливає на ефективність роботи приладу. Розміщуйте прилад подалі від сушильної машини для одягу, обігрівача або батареї.



Коліщатка (розташовані у чотирьох місцях знизу приладу)
Коліщатка можуть вільно рухатися. Не переміщуйте коліщатка по килиму, і не переміщуйте прилад, якщо у відрі залишається вода. (Прилад може перекинутися, і вода вилиється).

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використовуйте прилад, щоб запобігти шкоді, завданій вологою, у приміщеннях, де зберігаються книги та цінні речі.

Використовуйте прилад у підвалі, щоб запобігти надмірній вологості.

Для найбільшої ефективності осушувач повітря слід використовувати в закритому приміщенні. Щільно закрийте всі двері, вікна та інші отвори в кімнаті, де працюватиме прилад.

Використання пристрою

Під час першого використання осушувача повітря залиште його працювати без перерви 24 години.

Цей блок призначений для роботи в середовищі з температурою 5–35°C.

Якщо потрібно швидко ввімкнути блок, знадобиться приблизно три хвилини на відновлення правильної роботи приладу.

Не підключайте осушувач до розетки з багатьма отворами, яка також використовується для інших електричних приладів.

Виберіть зручне місце з легким доступом до розетки.

Вставте штепсель в заземлену розетку електромережі.

Переконайтеся, що відро для води прилаштовано правильно, інакше прилад не працюватиме належним чином.

ПРИМІТКА. Коли кількість води у відрі досягне певного рівня, стежте, щоб вода не вилілась.

Зливання зібраної води

Є два способи позбутися зібраної води.

1. Скористатися відром

Якщо відро наповнилося за вимкненого блока, пролунає 8 сигналів, загориться індикатор повного відра, а на цифровому дисплеї з'явиться код P2.

Якщо відро наповнилося за ввімкненого блока, компресор вимкнеться одразу, а вентилятор — через 30 секунд (щоб висушити воду на конденсаторі), потім пролунає 8 сигналів, загориться індикатор повного відра, а на цифровому дисплеї з'явиться код P2.

Повільно вийміть відро. Міцно вхопіться за праву та ліву ручки й обережно витягніть відро, не перехиляючи його, щоб не розлити воду. Не ставте бак на підлогу, бо дно відра нерівне: воно перекинеться, і вода розлиється.

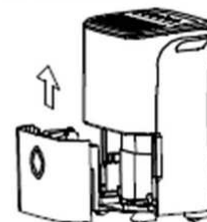
Вилийте воду й замініть відро. Відро має бути надійно прилаштоване, щоб осушувач міг нормально працювати.

Прилад перезапуститься, коли відро повернеться в правильне положення.

1. Трохи вийміть відро з



2. Рівномірно тримайте відро з обох боків і витягніть його з



3. Вилийте воду.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПРИМІТКИ.

Виймаючи відро, не торкайтеся внутрішніх частин блока. Це може пошкодити прилад.

Обережно вставляйте відро назад у блок. Якщо вдарити відро об щось або неналежно закріпити, прилад може працювати неправильно.

Якщо у відрі, яке ви вийняли, є вода, його потрібно спорожнити.

2. Постійне зливання

Воду можна автоматично зливати через підлоговий стік, прикріпивши до блока стічний шланг (не входить у комплект).

Зріжте кришку ззаду розетки для зливного шланга. Закріпіть зливний шланг (ID=13,5 мм) і протягніть його до підлогового стоку або відповідного зливного пристосування.

Переконайтеся, що шланг міцно закріплено, щоб запобігти протіканню.

Спрямуйте шланг до стоку й переконайтеся, що немає перекручень, які перешкоджатимуть зливанню води.

Кінець шланга під'єднайте до стоку, розмістивши його на рівні або нижче стоку, щоб вода могла безперешкодно стікати. Ніколи не піднімайте його догори.

Виберіть потрібні налаштування вологості та швидкості циркуляції в блоці, щоб почати постійне зливання.

ПРИМІТКА. Якщо функція постійного зливання води не використовується, від'єднайте стічний шланг і закрийте дренажний отвір.



Зріжте кришку.

Приєднайте зливний шланг до зливного отвору.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Догляд і чищення

⚠ **Перш ніж розпочати чищення, вимкніть осушувач повітря та вийміть штепсель із розетки.**

1. Чищення решітки та корпусу

Використовуйте воду та миючі засоби м'якої дії. Не використовуйте відбілювачі та абразиви. Не лейте воду безпосередньо на блок. Це може призвести до ураження електричним струмом, ржавіння блока або пошкодити ізоляцію.

Решітки на всмоктувальних і випускних отворах для повітря легко засмічуються, тож для їх чищення використовуйте пилосос або щіточку.

2. Чищення відра

Чистите відро раз на кілька тижнів, щоб запобігти росту плісневих грибів і розмноженню бактерій. Заповніть відро чистою водою наполовину й додайте трохи миючого засобу, а тоді почистьте відро, вилийте воду й сполосніть його.

ПРИМІТКА. Не мийте відро в посудомийній машині. Після чищення надійно прилаштуйте відро на місце, щоб осушувач міг нормально працювати.

3. Чищення повітряного фільтра

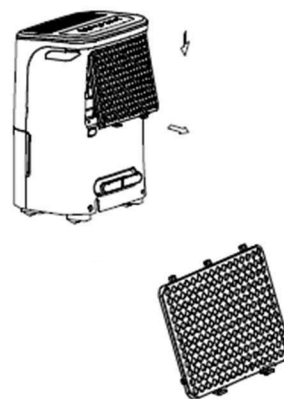
Повітряний фільтр за передньою решіткою потрібно перевіряти й чистити щонайменше кожні 30 днів, а за потреби — і ще частіше.

ПРИМІТКА. НЕ МИЙТЕ ТА НЕ КЛАДІТЬ ФІЛЬТР В АВТОМАТИЧНУ ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ.

Щоб вийняти фільтр:

Візьміться за виступ фільтра та потягніть його вгору, а потім витягніть фільтр, як показано на рисунку.

Почистите фільтр теплою водою з милом. Вимийте та висушіть фільтр, перш ніж встановлювати на місце. Не мийте фільтр у посудомийній машині.



Щоб прикріпити назад:

Вставте повітряний фільтр у блок нижньою частиною догори (див. рис.).



УВАГА!

НЕ використовуйте осушувач без фільтра, бо в нього потраплятимуть бруд і волокна й заважатимуть нормальній роботі приладу.

4. Якщо блок не використовується протягом тривалого періоду

Вимкнувши блок, зачекайте один день і спорожніть відро.

Почистьте основний блок, відро для води та повітряний фільтр.

Накрийте блок пластиковим пакетом.

Зберігайте прилад у сухому й добре провітрюваному місці.

ПОРАДИ ЩОДО ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися до служби обслуговування, перегляньте наведену нижче таблицю.

Несправність	Необхідні дії
Прилад не вмикається	Переконайтеся, що штепсель повністю вставлений у розетку. Перевірте запобіжник/розмикач мережі. Осушувач повітря досяг попередньо встановленого рівня або відро повне. Відро з водою встановлено неправильно.
Прилад не осушує повітря належним чином	Нехай прилад попрацює довше, щоб усунути вологу. Переконайтеся, що ззаду й спереду осушувач не блокують фіранки, жалюзі чи меблі. Встановлений рівень вологи може бути зависоким. Переконайтеся, що всі двері, вікна та інші отвори щільно закриті. Кімнатна температура занизька — нижче 5°C. У кімнаті є велике джерело вологи.
Під час використання приладу лунає гучний звук	Повітряний фільтр засмічений. Замість того, щоб стояти прямо, прилад нахилено. Підлога нерівна.
На коліщатках з'явився іній	Це нормальне явище. В осушувача повітря є також функція автоматичного розморожування.
Вода на підлозі	З'єднання шланга недостатньо туге. Спробуйте зібрати воду за допомогою відра, однак дренажну заглушку із задньої частини приладу знято.
На дисплеї з'являється код ES, AS, P1 або P2.	Це коди помилок і захисні коди. Див. розділ «Панелі керування осушувачем повітря».

PL

D 16/20 M

Przed przystąpieniem do korzystania z niniejszego produktu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją, którą należy zachować do późniejszego wykorzystania.

OSUSZACZ POWIETRZA

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

- Przed przystąpieniem do montażu produktu proszę zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- W razie uszkodzenia kabla zasilającego jego naprawę powinny przeprowadzić wyłącznie upoważnione do tego osoby.
- Prace montażowe muszą zostać przeprowadzone zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych, wyłącznie przez upoważnione do tego osoby.
- W celu wykonania naprawy, konserwacji lub montażu urządzenia proszę skontaktować się z autoryzowanym serwisantem.

UWAGA DOTYCZĄCA WSPÓŁŻYCIA SPOŁECZNEGO

Korzystając z niniejszego osuszacza w krajach europejskich należy przestrzegać poniższych informacji:

UTYLIZACJA: Nie wyrzucać niniejszego produktu wraz z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. W związku z koniecznością ich specjalnego przetworzenia odpady tego typu wymagają oddzielnej zbiórki.

Zabrania się utylizacji niniejszego urządzenia wraz z odpadami domowymi.

Istnieje kilka sposobów, w jaki utylizacji można dokonać:

- a) Gminy posiadają ustalone punkty zbiórki odpadów, gdzie użytkownicy mogą pozbywać się swoich odpadów elektronicznych bezpłatnie.
- b) Przy zakupie nowego produktu punkt sprzedaży detalicznej przyjmuje stare produkty bezpłatnie.
- c) Stare urządzenia przyjmuje bezpłatnie od użytkowników producent.
- d) Ponieważ stare produkty zawierają cenne surowce wtórne, można je sprzedać na złom.

Nielegalne wyrzucanie odpadów w lasach i na łonie natury stanowi zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, ponieważ niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych, a następnie do łańcucha pokarmowego.



SPIS TREŚCI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	1
OSTRZEŻENIE	1
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	2
• OSTROŻNIE.....	2
INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ	2
PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU	3
PRZYCISKI STERUJĄCE	3
PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU	4
INNE FUNKCJE.....	4
PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU	5
IDENTYFIKACJA CZĘŚCI	6
USTAWIENIE URZĄDZENIA	6
OBSŁUGA URZĄDZENIA	7
KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA.....	7
USUWANIE ZEBRANEJ WODY.....	7
OBSŁUGA URZĄDZENIA	8
PIELĘGNACJA I KONSERWACJA	9
DBANIE I CZYSZCZENIE OSUSZACZA	9
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYKRYWANIA I USUWANIA USTEREK.....	10

Zapoznać się z niniejszą instrukcją

W środku można znaleźć wiele pomocnych wskazówek dotyczących prawidłowego montażu, obsługi i konserwacji osuszacza. Niewielka ilość profilaktyki ze strony użytkownika może zaoszczędzić sporo czasu i pieniędzy w ciągu całego okresu użytkowania urządzenia. Wiele odpowiedzi na najczęściej występujące problemy można znaleźć w tabeli wykrywania i usuwania usterek. Po zapoznaniu się z nią może okazać się, że w ogóle nie trzeba będzie wzywać serwisu.





OSTRZEŻENIE

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, czuciowej lub umysłowej lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile będą to robić pod nadzorem lub zostaną pouczone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą zdawały sobie sprawę ze związanych z tym zagrożeń. Czyszczenia i przewidzianej do wykonywania przez użytkownika konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru (dotyczy krajów europejskich).
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej, czuciowej lub umysłowej lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą to robić pod nadzorem lub zostaną pouczone w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo (dotyczy krajów pozaeuropejskich).
- Należy pilnować, by urządzeniem nie bawiły się dzieci.
- Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, to dla uniknięcia niebezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Montaż urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- W celu wykonania naprawy lub konserwacji niniejszego urządzenia proszę skontaktować się z autoryzowanym serwisantem.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Aby zapobiec szkodom rzeczowym oraz uszkodzeniu ciała użytkownika lub innych osób, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami. Nieprawidłowa eksploatacja spowodowana nieprzestrzeganiem instrukcji może doprowadzić do wystąpienia szkody lub uszkodzenia.

Powaga zagrożenia jest klasyfikowana według następujących wskazań:

	OSTRZEŻENIE	Symbol ten wskazuje na możliwość utraty życia lub poważnego uszkodzenia ciała.
	OSTROŻNIE	Symbol ten wskazuje na możliwość uszkodzenia ciała lub szkody rzeczowej.

Użyte w niniejszej instrukcji symbole mają następujące znaczenia:

	Nigdy nie należy tego robić!
	Należy zawsze to robić!

OSTRZEŻENIE

Nie przekraczać wartości znamionowych gniazdka lub złącza elektrycznego.	Nie uruchamiać lub zatrzymywać urządzenia poprzez włączanie lub wyłączenie zasilania.	Chronić kabel zasilający przed uszkodzeniem i nie używać kabla niezgodnego ze specyfikacją.
W przeciwnym razie ze względu na nadmierne wydzielanie się ciepła może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.	Ze względu na nadmierne wydzielanie się ciepła może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.	Może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
Nie zmieniać długości kabla zasilającego lub współdzielić gniazdka elektrycznego z innymi urządzeniami.	Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub w wilgotnych warunkach.	Nie kierować strumienia powietrza wyłącznie na domowników.
Ze względu na nadmierne wydzielanie się ciepła może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.	Może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.	Może to zaszkodzić zdrowiu.
Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć zasilanie i wyłączyć urządzenie.	Nie dopuścić do tego, by do części elektrycznych dostała się woda.	Zawsze montować automatyczny wyłącznik i dedykowany obwód elektryczny.
Może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.	Może dojść do awarii urządzenia lub porażenia prądem elektrycznym.	Montaż nie może spowodować pożaru i porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku stwierdzenia dziwnych odgłosów, zapachów lub dymu odłączyć zasilanie.	Nie pić wody spuszczonej z urządzenia.	Nie otwierać urządzenia w czasie pracy.
Może dojść do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.	Jest ona zanieczyszczona i może zaszkodzić zdrowiu.	Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
Nie wyjmować wiaderka w czasie pracy urządzenia.	Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.	Nie korzystać z urządzenia w pobliżu łatwopalnego gazu lub substancji palnych takich jak benzyna, benzen, rozcieńczacze, itp.
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.	Może dojść do stopienia plastikowych części, pożaru i porażenia prądem elektrycznym.	Może dojść do wybuchu lub pożaru.
W przypadku wycieku gazu z urządzenia, przewietrzyć pomieszczenie przed użyciem osuszacza.	Nie rozbierać urządzenia i nie wprowadzać do niego żadnych zmian konstrukcyjnych.	
Może to doprowadzić do wybuchu, pożaru i poparzeń.	Może dojść do awarii i porażenia prądem elektrycznym.	

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

⚠ OSTROŻNIE

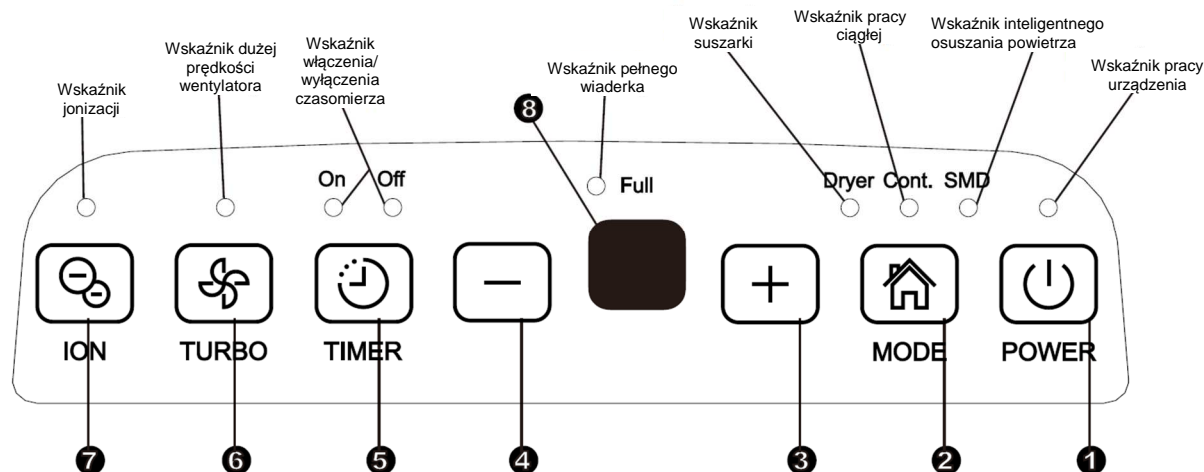
Nie używać urządzenia w małych pomieszczeniach.	Nie ustawiać w miejscach, gdzie urządzenie mogłoby zostać opryskane wodą.	Ustawić urządzenie na równym, stabilnym odcinku podłogi.
Brak wentylacji może doprowadzić do przegrzania i pożaru.	Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.	Jeśli urządzenie się przewróci, może dojść do wylania się wody i uszkodzenia rzeczy lub też porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
Nie nakrywać otworów wlotowych lub wylotowych ścierkami lub ręcznikami.	Należy zachować ostrożność, gdy w pomieszczeniu, w którym jest używane urządzenie, przebywają następujące osoby:	Nie używać w miejscach, w których przenosi się substancje chemiczne.
Brak przepływu powietrza może doprowadzić do przegrzania i pożaru.	Niemowlęta, dzieci, starsze osoby i osoby wrażliwe na wilgoć.	Ze względu na rozpuszczone w powietrzu substancje chemiczne i rozpuszczalniki spowoduje to uszkodzenie urządzenia.
Nigdy nie wkładać w kratki lub otwory palców lub innych obcych przedmiotów. Podjąć specjalne środki ostrożności ostrzegając o istnieniu tych zagrożeń dzieci.	Nie przyciskać kabla zasilającego żadnymi ciężkimi przedmiotami i uważać, by nie doszło do jego ściśnięcia.	Nie wspinać się na urządzenie, ani nie siadać na nie.
Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub awarii urządzenia.	Istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.	Upadek z urządzenia lub jego przewrócenie się może spowodować obrażenia ciała.
Zawsze mocno mocować zakładane filtry. Przeczyszczać filtry co dwa tygodnie.	Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się woda, wyłączyć urządzenie, następnie odłączyć je z prądu. Skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem.	Nie stawiać na urządzeniu żadnych flakonów z kwiatami lub innych pojemników z wodą.
Praca urządzenia bez filtrów może spowodować jego awarię.	Może to doprowadzić do awarii urządzenia lub wypadku.	Rozlana woda może przedostać się do wnętrza urządzenia powodując awarię izolacji oraz porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

- Tabliczka znamionowa producenta znajduje się na tylnym panelu urządzenia i zawiera parametry elektryczne i inne dane techniczne dotyczące niniejszego urządzenia.
- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo uziemione. Prawidłowe uziemienie ma istotne znaczenie dla zminimalizowania ryzyka pożaru i porażenia prądem elektrycznym. Kabel zasilający jest wyposażony w trójpinową wtyczkę uziemienia, która zabezpiecza przed porażeniem prądem elektrycznym.
- Urządzenie musi zostać podłączone do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego zabezpieczonego bezpiecznikiem zwłocznym lub automatycznym wyłącznikiem.
- Nie używać do podłączenia urządzenia żadnych przedłużaczy lub adapterów. Jeśli zastosowanie przedłużacza okaże się jednak konieczne, używać wyłącznie zatwierdzonego przedłużacza do osuszacza (dostępnego w większości sklepów żelaznych).
- Aby uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń ciała, przed przystąpieniem do montażu lub serwisu zawsze odłączać urządzenie z prądu.

PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU

UWAGA: Panel sterowania zakupionego urządzenia może się nieznacznie różnić w poszczególnych modelach.



Przyciski sterujące

Przy każdym naciśnięciu przycisku zmiany trybu pracy urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy sygnalizujący zmianę trybu pracy.

3. Przycisk zasilania

Jego naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie osuszacza.

UWAGA: Uruchomieniu i zatrzymaniu sprężarki towarzyszyć może głośny dźwięk urządzenia. Jest to normalne.

4. Przycisk trybu pracy

Przycisk ten służy do wybierania żądanego trybu pracy (osuszanie, suszarka, osuszanie ciągłe oraz osuszanie inteligentne).

UWAGA: Tryby suszarki i inteligentnego osuszania są opcjonalne.

3., 4. Przycisk zwiększania i zmniejszania wartości

Zakres regulacyjny wilgotności względnej wynosi od 35% do 85% co 5%.

Przyciski sterowania czasomierzem

Przycisk zwiększania/zmniejszania wartości służy do ustawiania czasu opóźnienia automatycznego uruchomienia i zatrzymania w przedziale od 0,0 do 24 h.

9. Przycisk czasomierza

Naciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie lub zatrzymanie trybu automatycznego.

10. Przycisk trybu turbo

Przycisk służący do sterowania prędkością wentylatora. Można użyć go do wyboru dużej lub normalnej prędkości wentylatora. Dla maksymalnego usuwania wilgoci należy ustawić dużą prędkość wentylatora. Gdy wilgoć została zmniejszona i preferowana jest cicha praca, ustawić normalną prędkość wentylatora.

11. Przycisk jonizacji (opcja)

Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie jonizatora. Działanie jonizatora polega na automatycznym wytwarzaniu anionów. Aniony służą do dezaktywacji chemicznych oparów i zakurzenia. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie tej funkcji.

12. Wyświetlacz

Pokazuje poziom wilgotności od 35% do 85%, godzinę automatycznego uruchomienia/zatrzymania (0~24) w czasie jej ustawiania oraz faktyczny (z dokładnością do $\pm 5\%$) poziom wilgotności względnej w pomieszczeniu z zakresu od 30% do 90%.

PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU

Kody błędów i zabezpieczeń:

AS – Błąd czujnika wilgotności: Odłączyć urządzenie z prądu, po czym włączyć je z powrotem do prądu. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktować się z serwisem.

ES – Błąd czujnika temperatury: Odłączyć urządzenie z prądu, po czym włączyć je z powrotem do prądu. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktować się z serwisem.

P1 – Urządzenie w trybie rozmrażania: Poczekać aż urządzenie zakończy cykl automatycznego rozmrażania. Komunikat zabezpieczenia zniknie po zakończeniu automatycznego rozmrażania urządzenia.

P2 – Wiaderko jest pełne lub nieprawidłowo założone: Opróżnić wiaderko i odpowiednio je założyć.

E3 – Usterka urządzenia: Odłączyć urządzenie z prądu, po czym włączyć je z powrotem do prądu. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktować się z serwisem.

EC – Wykrycie wycieku czynnika chłodniczego: Dzięki zastosowaniu nowej technologii, w przypadku wykrycia przez urządzenie wycieku czynnika chłodniczego na wyświetlaczu pojawia się komunikat EC. Należy wówczas wezwać serwis.

Inne funkcje

Pełne wiaderko

Wskaźnik zapala się, gdy wiaderko jest gotowe do opróżnienia, zostało wyjęte lub nie zostało prawidłowo założone.

Automatyczne wyłączenie

Gdy wiaderko zapełni się, zostanie wyjęte lub nie zostanie prawidłowo założone, osuszacz wyłączy się. Po osiągnięciu ustawionego poziomu wilgotności urządzenie wyłącza się automatycznie. W niektórych modelach wentylator nadal będzie działał.

Automatyczne rozmrażanie

Gdy w węzownikach parownika dojdzie do nagromadzenia się szronu, sprężarka wyłączy się, a wentylator będzie pracował aż do zniknięcia szronu.

UWAGA: W trybie automatycznego rozmrażania urządzenie może wydawać pewne odgłosy wskazujące na przepływ czynnika chłodniczego. Jest to normalne.

Trzyminutowe opóźnienie uruchomienia

Po zatrzymaniu urządzenia nie można go ponownie uruchomić przez 3 pierwsze minuty. Ma to na celu zabezpieczyć urządzenie. Urządzenie uruchomi się automatycznie po upływie 3 minut.

Tryb inteligentnego osuszania (opcja)

W trybie inteligentnego osuszania urządzenie automatycznie steruje wilgotnością w pomieszczeniu w dogodnym zakresie 45%~55% w zależności od temperatury w pomieszczeniu. Funkcja ustawiania wilgotności jest wówczas niedostępna.

Automatyczne ponowne uruchomienie

Jeśli wskutek przerwy w dostawie prądu dojdzie do nieoczekiwanego wyłączenia urządzenia, automatycznie uruchomi się ono ponownie z poprzednim ustawieniem funkcji, gdy tylko zasilanie elektryczne powróci.

PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU

Ustawianie czasomierza

- Gdy urządzenie jest włączone, nacisnąć najpierw przycisk czasomierza. Zapali się wskaźnik sygnalizujący wyłączenie czasomierza. Informuje on o tym, że włączony został program automatycznego zatrzymania. Nacisnąć go ponownie. Zapali się wskaźnik włączonego czasomierza sygnalizujący uruchomienie automatycznego uruchomienia.
- Gdy urządzenie jest wyłączone, nacisnąć najpierw przycisk czasomierza. Zapali się wskaźnik sygnalizujący włączenie czasomierza. Informuje on o tym, że włączony został program automatycznego uruchomienia. Nacisnąć go ponownie. Zapali się wskaźnik wyłączonego czasomierza sygnalizujący uruchomienie automatycznego zatrzymania.
- Nacisnąć lub przytrzymać jeden z przycisków kierunkowych umożliwiających zmianę automatycznego czasu co 0,5 h do 10 h, a następnie co 1 h do 24 h. Układ sterowania będzie odliczał czas pozostały do uruchomienia.
- Wybrany czas będzie wyświetlany co 5 minut, a system będzie automatycznie powracał do wyświetlania poprzedniego ustawienia wilgotności.
- Po ustawieniu w ramach tej samej sekwencji programu godziny automatycznego uruchomienia i zatrzymania zapalą się wskaźniki czasomierza informujące o tym, że zaprogramowana została zarówno godzina uruchomienia jak i zatrzymania urządzenia.
- Włączenie lub wyłączenie urządzenia w dowolnym czasie lub ustawienie 0.0 na czasomierzu spowoduje anulowanie funkcji automatycznego uruchomienia/zatrzymania.
- Funkcja automatycznego włączenia/zatrzymania zostanie również anulowana, gdy na wyświetlaczu LED pojawi się kod P2.

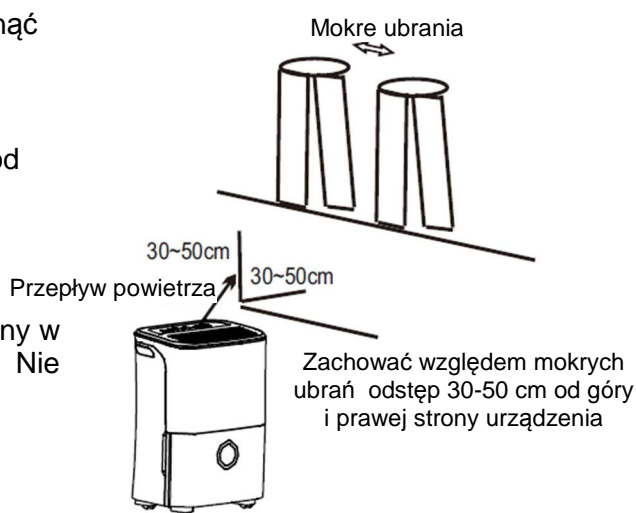
Tryb suszarki (opcja)

W trybie suszarki urządzenie może osiągnąć maksymalną skuteczność osuszania.

Ustawiona zostaje duża prędkość wentylatora. Poziom wilgotności jest automatycznie regulowany w zależności od faktycznej wilgotności w pomieszczeniu. Urządzenie wychodzi z trybu suszarki po maksymalnie 10 godzinach działania.

UWAGA:

- Tryb suszarki musi być uruchamiany w zamkniętym pomieszczeniu. Nie otwierać drzwi i okien.
- Dla uzyskania maksymalnej skuteczności osuszania osuszyć najpierw mokre ubrania.
- Pamiętać o tym, by strumień powietrza skierować bezpośrednio na mokre ubrania (patrz rys. A).
- W przypadku grubych i ciężkich ubrań osuszanie może być mniej skuteczne.



Rys. A



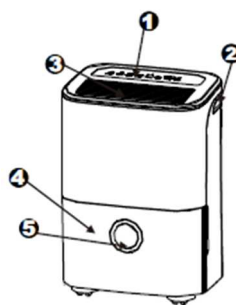
OSTROŻNIE

- Nie przykrywać wylotów powietrza ubraniami, ponieważ mogłoby to doprowadzić do nadmiernego nagrzania się, zapalenia się lub awarii urządzenia.
- Nie kłaść na urządzeniu mokrych ubrań i nie dopuszczać do tego, by do środka urządzenia kapiała woda. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub awarię urządzenia.

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

Przód

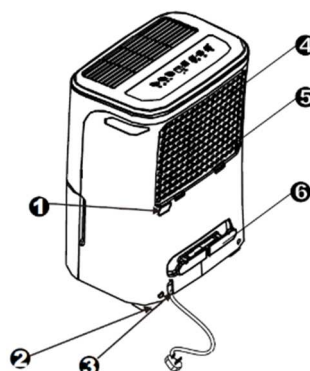
6. Panel sterowania
7. Uchwyt (po obu stronach)
8. Kratka wylotu powietrza
9. Wiaderko na wodę
10. Wziernik poziomu wody



Tył

7. Wąż do odprowadzania wody
8. Kółka
9. Kabel zasilający z wtyczką
10. Kratka wlotu powietrza
11. Filtr powietrza (za kratką)
12. Uchwyt kabla zasilającego (używany wyłącznie w czasie magazynowania urządzenia)

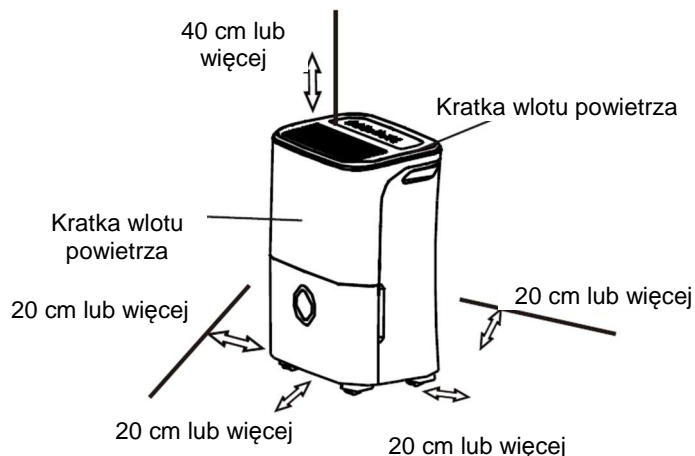
UWAGA: Wszystkie ilustracje w instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy. Faktyczny wygląd zakupionego urządzenia może się nieznacznie różnić, ale zasada działania i funkcje pozostają takie same.



Ustawienie urządzenia

Osuszacz działający w suterenie będzie posiadał niewielką lub żadną skuteczność suszenia w miejscu przechowywania takim jak garderoba, chyba że w pomieszczeniu będzie działała odpowiednia wymiana wchodzącego i wychodzącego powietrza.

- Nie używać urządzenia na zewnątrz budynku.
- Niniejszy osuszacz jest przeznaczony wyłącznie do zastosowań wewnątrz budynków mieszkalnych. Nie powinien być on wykorzystywany do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
- Postawić osuszacz na gładkim, równym podłożu o nośności wystarczającej do utrzymania urządzenia z wiaderkiem pełnym wody.
- Dla zapewnienia dobrej wentylacji przewidzieć z każdej strony urządzenia co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni.
- Umieścić urządzenie w miejscu, gdzie temperatura nie spadnie poniżej 5 °C (41 F). W temperaturach poniżej 5 °C (41 F) na węzownicach zbierać się może szron, który może mieć negatywny wpływ na wydajność.
- Postawić urządzenie z dala od suszarek na ubrania, grzejników lub kaloryferów.



Kółka (w 4 punktach pod spodem urządzenia)

- Kółka mogą się swobodnie poruszać.
- Nie zmuszać kółek do poruszania się po dywanie, ani z wodą w wiaderku (urządzenie mogłoby się przewrócić powodując rozlanie się wody).

OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Używać urządzenia, by zapobiec szkodliwemu działaniu wilgoci w dowolnym miejscu, w którym przechowywane są książki lub cenne przedmioty.
- W suterenie osuszacz może okazać się pomocny w zapobieganiu szkodom powodowanym przez wilgoć.
- Dla uzyskania jego największej skuteczności osuszacz powinien być eksploatowany w pomieszczeniu zamkniętym.
- Zamknąć wszystkie drzwi, okna i inne otwory zewnętrzne pomieszczenia.

Korzystanie z urządzenia

- Przy pierwszym użyciu osuszacza należy włączyć go, by pracował nieprzerwanie przez 24 godziny.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pracy w środowisku roboczym pomiędzy 5°C/41°F a 35°C/95°F.
- Jeśli urządzenie po wyłączeniu ma zostać szybko włączone ponownie, odczekać ok. 3 minuty, zanim wznowi ono swoją prawidłową pracę.
- Nie podłączać osuszacza do rozgałęziacza, z którego korzystają także inne urządzenia elektryczne.
- Wybrać odpowiednie miejsce i upewnić się, że się ma łatwy dostęp do gniazdka elektrycznego.
- Podłączyć urządzenie do odpowiednio uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Upewnić się, że wiaderko z wodą zostało odpowiednio założone. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie działało prawidłowo.

UWAGA: Gdy woda w wiaderku osiągnie odpowiedni poziom, proszę uważać, by nie doszło do jej rozlania.

Usuwanie zebranej wody

Są dwa sposoby usuwania zebranej wody.

1. Korzystanie z wiaderka

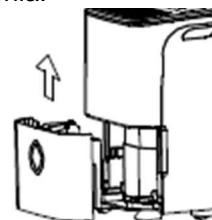
- Gdy urządzenie zostanie wyłączone przy pełnym wiaderku, urządzenie wyda 8 sygnałów dźwiękowych, wskaźnik sygnalizujący wypełnienie całego wiaderka zacznie migać, a na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się komunikat P2.
- Gdy wiaderko zapełni się przy włączonym urządzeniu, sprężarka wyłączy się, a po upływie 30 sekund dla wysuszenia wody w skraplaczu wentylator. Następnie urządzenie wyda 8 sygnałów dźwiękowych, wskaźnik sygnalizujący wypełnienie całego wiaderka zacznie migać, a na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się komunikat P2.
- Powoli wyciągnąć wiaderko. Chwyć mocno za lewy i prawy uchwyt i ostrożnie wyciągnąć je do przodu, tak by nie rozlać wody. Nie stawiać wiaderka na podłodze, ponieważ jego dno jest nierówne. W przeciwnym razie wiaderko przewróci się powodując rozlanie wody.
- Wylać wodę i ponownie założyć wiaderko. Dalsza eksploatacja osuszacza jest możliwa po założeniu i zamocowaniu wiaderka.
- Urządzenie wznowi prace po ponownym założeniu w odpowiednim miejscu wiaderka.

1. Wysunąć nieznacznie wiaderko.



Rys. 5

2. Przytrzymać wiaderko z tą samą siłą z obu stron, a następnie wyciągnąć je z urządzenia.



Rys. 6

3. Wylać wodę.

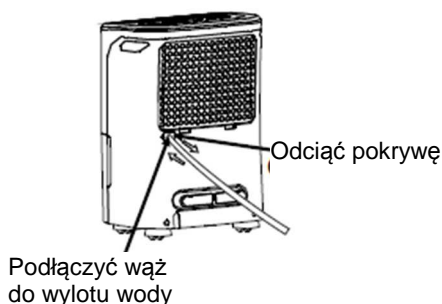
OBSŁUGA URZĄDZENIA

UWAGI:

- Przy wyjmowaniu wiaderka nie dotykać żadnych części w środku urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia produktu.
- Pamiętać o tym, że wiaderko należy delikatnie wsunąć do końca w urządzenie. Uderzenie wiaderkiem o coś lub niezamocowanie go po wsunięciu może spowodować, że urządzenie nie będzie działało.
- Jeśli po wyjęciu wiaderka okaże się, że jest w nim jeszcze woda, to należy wiaderko wysuszyć.

2. Ciągłe odprowadzanie wody

- Woda może być automatycznie opróżniana przez odpływ w podłodze po uprzednim podłączeniu urządzenia węzem (brak w komplecie).
- Odciać pokrywę wylotu węża tylnego odpływu. Przymocować węź (ID=13,5 mm) i przeprowadzić go do odpływu w podłodze lub odpowiedniej armatury odpływowej.
- Upewnić się, że węź został dobrze zamocowany i nie przecieka.
- Skierować węź w kierunku odpływu i sprawdzić, czy nie ma żadnych skrętów, które mogłyby uniemożliwić odprowadzanie wody.
- Umieścić koniec węża w odpływie i sprawdzić, czy jest on wyrównany lub skierowany do dołu, tak by możliwy był gładki przepływ wody. Nigdy nie podnosić końca węża do góry.
- Wybrać na urządzeniu żądane ustawienie wilgotności i prędkość wentylatora, aby ciągłe odprowadzanie wody mogło się uruchomić.



UWAGA: Jeśli funkcja ciągłego odprowadzania nie jest używana, wyjąć węź odpływowy z wyjścia i zamknąć wylot wody.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Dbanie i czyszczenie osuszacza

⚠ **Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć osuszacz i wyjąć wtyczkę z gniazdka.**

3. Czyszczenie kratki i obudowy

- Użyć wody z łagodnym detergentem. Nie używać wybielaczy lub detergentów ściernych.
- Nie przyskać wodą bezpośrednio na urządzenie. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, uszkodzenia izolacji lub rozpoczęcia procesu rdzewienia urządzenia.
- Kratki wlotu i wylotu powietrza szybko się brudzą, dlatego też należy je czyścić szczotką lub odkurzaczem.

4. Czyszczenie wiaderka

Co kilka tygodni czyścić wiaderko, aby zapobiec rozwojowi pleśni i bakterii. Napełnić wiaderko częściowo czystą wodą i dodać do niego niewielką ilość łagodnego detergentu, a następnie przeczyszczyć, opróżnić i wymyć wiaderko.

UWAGA: Nie czyścić wiaderka w zmywarce. Po zakończeniu czyszczenia należy założyć i zamocować wiaderko, by osuszacz mógł dalej działać.

3. Czyszczenie filtra powietrza

Filtr powietrza znajdujący się za przednią kratką należy sprawdzać i czyścić co najmniej co 30 dni, a w razie konieczności częściej.

UWAGA: NIE PŁUKAĆ ANI NIE WKŁADAĆ FILTRA DO AUTOMATYCZNEJ ZMYWARKI.

Zdejmowanie:

Chwycić za wypustkę na filtrze i pociągnąć ją do góry. Następnie wyjąć filtr w sposób pokazany na rysunku. Przemyć filtr ciepłą wodą z mydłem. Przed ponownym jego założeniem przepłukać i osuszyć filtr. Nie myć filtra w zmywarce.



Rys. 8



Rys. 9

Zakładanie:

Włożyć filtr w urządzeniu od dołu do góry. Patrz rysunek.

OSTROŻNIE:

NIE używać osuszacza bez filtra, ponieważ w przeciwnym razie zabrudzenia i włókna zapchają go i zmniejszą wydajność urządzenia.



4. Niekorzystanie z urządzenia przez dłuższy okres czasu

- Po wyłączeniu urządzenia odczekać jeden dzień, zanim opróżni się wiaderko.
- Przeczyszczyć główną jednostkę, wiaderko na wodę i filtr powietrza.
- Nakryć urządzenie plastikowym pokrowcem.
- Przechowywać urządzenie w pozycji pionowej w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYKRYWANIA I USUWANIA USTEREK

Przed skontaktowaniem się z serwisem samemu sprawdzić poniższą tabelę.

Problem	Co robić?
Urządzenie nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none">• Upewnić się, że wtyczka osuszacza została całkowicie włożona do gniazdka.• Sprawdzić skrzynkę z bezpiecznikami/automatycznymi wyłącznikami.• Osuszacz osiągnął swój predefiniowany poziom lub wiaderko jest pełne.• Wiaderko z wodą nie zostało prawidłowo założone.
Osuszacz nie osusza powietrza tak jak powinien	<ul style="list-style-type: none">• Pozostawić urządzeniu więcej czasu na usunięcie wilgoci.• Sprawdzić, czy przodu lub tyłu osuszacza nie blokują żadne zasłony, żaluzje lub meble.• Być może nie można ustawić wystarczająco niskiego poziomu wilgotności.• Sprawdzić, czy wszystkie drzwi, okna i inne otwory zostały dobrze zamknięte.• Temperatura w pomieszczeniu jest za niska, poniżej 5°C (41°F).• W pomieszczeniu znajduje się duże źródło wilgoci.
Pracy urządzenia towarzyszy głośny odgłos	<ul style="list-style-type: none">• Zapchał się filtr powietrza.• Zamiast stać w pionowej pozycji urządzenie jest przechylone.• Nierówna powierzchnia podłoża.
Na wężownicach zbiera się szron	<ul style="list-style-type: none">• Jest to normalne. Osuszacz jest wyposażony w funkcję automatycznego rozmrażania.
Woda na podłodze	<ul style="list-style-type: none">• Być może obluzował się wąż lub jego mocowanie.• Użytkownik zdecydował się na użycie do zbierania wody wiaderka, ale korek tylnego odpływu jest wyjęty.
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat ES, AS, P1 lub P2	<ul style="list-style-type: none">• Są to kody błędów i zabezpieczeń. Patrz punkt „PRZYCISKI STERUJĄCE NA OSUSZACZU”.

